

il Cittadino

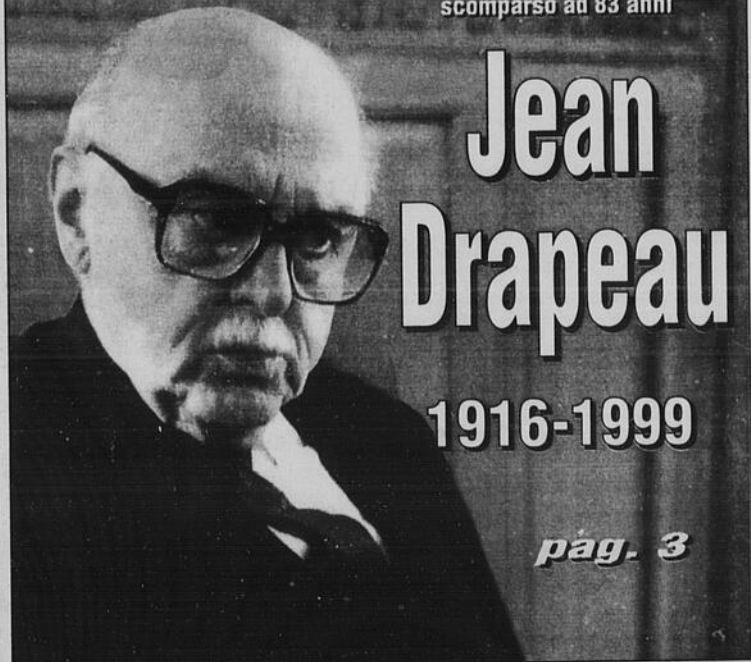
CANADESE

IL SETTIMANALE ITALIANO
PRIMO IN QUÉBEC E IN CANADA

Anno LVIII - N. 30 - Montréal, 18 agosto 1999 • TEL.: (514) 253-2332 • LA COPIA, 50 ¢

Paulos
SERVIZIO DE TRATEUR
CENTRE DOMAINE
3365 Granby,
Montréal, Qc H1N 2Z7
Tel.: 259-2647

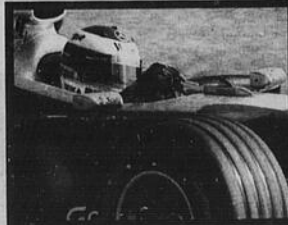
Omaggio a "Monsieur le Maire",
scomparso ad 83 anni



Jean Drapeau

1916-1999

pag. 3



GP D'UNGHERIA

Hakkinen vola, Irvine terzo

pag. 30

PICAI
CANADA
Riaprono
le scuole d'italiano
del sabato
Appuntamento al 4 settembre
per le iscrizioni
pag. 22

ADDIO AL TENNIS



Steffi Graf
dice basta:
«Non mi
divertivo più»

pag. 31

Un'ospitalità come la intendete voi

- Complexe St-François D'Assise, 6700, rue Beaubien Est
- Mausolée du Souvenir, 2500, avenue des Perron, Vimont
- 175, rue Jean-Talon Est (Granato)

Informazione:
735-2025

URGEL BOURGIE

Le nostre tariffe intercontinentali
non sono mai state così basse.

ITALIA
29¢

ITALIA
29¢

ITALIA
29¢

ITALIA
29¢

ITALIA
29¢

Con l'opzione Intercontinentale di Simplitel™ Bell, le tariffe per oltre 240 paesi sono ancora più basse. D'ora in poi, si paga soltanto 4,95\$ al mese e risparmiate 24 ore su 24, sette giorni su sette, anche con la carta telefonica. Abbonatevi al 1 877 880-2828 o sul nostro sito www.bell.ca/simplitel.

* Tariffe al minuto. Queste tariffe si applicano alle interurbane automatiche.



Il p
J

Jean Drapeau
meteora ne
politica con
agli altri au
brillavano
René Lévesque
Bourassa.

Un'ondata
cordoglio ha per
dei cittadini di
notizia della sc
Drapeau. Da qua
cattive condizio
"Monsieur le
spento giove
Montréal, all'età
conti presto fatti
è stato sindaco
per quasi trent'ar
qualora si pe
proiezione ab
gruppo politico
solitamente su
Vale a dire che J
stato tutt'altro ch
nell'agitato firm
politica comun
periodo in cui,
livelli governativ
stelle di un Pierr
un René Lévesq
un Robert Bour
Il giudizio cri
presso i "media

ME

TEMP
PREVI
A MO

DI
Si preve
giornate
piogge
giornata
temperat

Massi

Tali previsioni si



Jean Drapeau: 1916-1999

Jean Drapeau è stato tutt'altro che una meteora nell'agitato firmamento della politica comunale, in un periodo in cui, agli altri due livelli governativi, brillavano le stelle di un Pierre Trudeau e René Lévesque e financo di un Robert Bourassa.

Un'ondata di sincero cordoglio ha percorso l'animo dei cittadini di Montréal alla notizia della scomparsa di Jean Drapeau. Da qualche tempo in cattive condizioni di salute, "Monsieur le maire" si è spento giovedì scorso a Montréal, all'età di 83 anni. A conti presto fatti, Jean Drapeau è stato sindaco della nostra città per quasi trent'anni; non è poco qualora si pensi che la proiezione abituale di un gruppo politico di peso porta solitamente su due elezioni. Vale a dire che Jean Drapeau è stato tutt'altro che una meteora nell'agitato firmamento della politica comunale, in un periodo in cui, agli altri due livelli governativi, brillavano le stelle di un Pierre Trudeau e di un René Lévesque e financo di un Robert Bourassa.

Il giudizio critico rigoroso presso l'"media" è stato quello

di un Jean Drapeau certo lungimirante "costruttore" della Montréal moderna, iscritta sulla carta geografica mondiale quale autentica metropoli grazie alla sua possente azione, ma anche poco sensibile alla componente amministrativa e finanziaria che deve condizionare ogni spesa. C'è certamente un equivoco nell'affrettata riserva espressa circa l'altezza indifferenza del sindaco verso l'opposizione - un'opposizione inesistente, perché a tratti i cittadini gli hanno anche dato in modo plebiscitario sino al 100% dei consensi al Consiglio comunale (si vedano in particolare i risultati delle elezioni del 1970).

La carriera di Jean Drapeau ha di fatto rappresentato qualcosa che non è comunque giudicabile in termini di corretta esegesi politico-



economica. Si guardi nel tempo: quel trentennale "regno" ha significato, in serie, per la città di Montréal, manifestazioni di alta e inattesa risonanza come le *Floalies* e *Terre des Hommes*, e poi gioielli d'indubbia risonanza mondiale che portano l'etichetta dell'*Expo 1967* (50 milioni di visitatori) e delle *Olimpiadi* (1976). Date un'occhiata alla carta di Montréal: i meno giovani hanno visto fiorire una appresso all'altra realizzazioni urbane che portano il nome di *Place Ville Marie*, *Place des Arts*, *Place Montréal* (restauro) a testimonianza del fervore edilizio di quei decenni, il volto della nostra città è cambiato e ora possiede un centro che è una vera "city"; anche qui si può identificare una perla, che io indico nella metropolitana, i cui lavori debuttarono nel 1960. Segno dei tempi di un stile amministrativo unico, la metropolitana ebbe subito più stazioni di quelle preventivate, facilitando la comunicazione e gli spostamenti quotidiani verso l'area centrale della città. Fu l'impegno personale di "Monsieur Montréal", unito a quello dei Bronfmann, che permise di ottenere la concessione sportiva del baseball: con gli *Expos*, questo sport canicolare usciva per la prima volta dall'ambito territoriale degli USA.

Suscettibili censori della vita politica quebecchese hanno visto una macchia nella costruzione dello *Stadio Olimpico*, i cui costi hanno superato ogni attesa. Intanto le incognite e le sorprese del finanziamento di un'impresa possono essere eluse soltanto rinunciando alla sua realizzazione. Resterebbero soltanto le chiacchiere. Effettivamente, le Olimpiadi, e non soltanto lo *Stadio Olimpico*, richiesero costi elevati. Era il prezzo da pagare per tenere un simile avvenimento in una città in cui mancava ogni struttura capace di accogliere la molteplicità degli avvenimenti sportivi dei Giochi; quanto allo *Stadio*

propriamente detto, i censori di servizio dimenticano che la realizzazione fu fatta dal Governo provinciale in contrasto con i piani dell'architetto ideatore dell'ardito progetto. Inoltre, la torre dello *Stadio*, che dovrebbe essere per Montréal quello che è per Parigi e per la Francia la *Tour Eiffel* (cinque milioni di visitatori all'anno!), è rimasta una scatola vuota. Eppure, tra le invenzioni più geniali di "Monsieur le maire" ci fu quella *Lotteria* che egli stesso chiamò "la *tassa volontaria*" che avrebbe permesso di assorbire il debito dei Giochi, in un periodo in cui la sponsorizzazione era ai primi passi e le Olimpiadi non erano ancora una vasta operazione più finanziaria che sportiva. La *Lotteria* fu dichiarata fuori legge e soppressa: il Governo provinciale ne fece la propria *Lucro Loto-Québec*! Paradossalmente, il declino generale della nostra metropoli è incominciato sotto il "regno di Jean Drapeau", ad onta e contro le sue realizzazioni; si guardi ancora verso il Governo provinciale, alle leggi

linguistiche, all'esodo delle Sedi amministrative di tante Società.

Una personalità imponente e creativa, capace di navigare tra polemiche e controversie, è stato il segreto abbastanza esplicito di Jean Drapeau, e gli ha permesso realizzazioni vietate ai timidi contabili della spesa, ai quali una corretta



manipolazione delle addizioni e delle sottrazioni non ha mai potuto fare quadrare i conti con la chiarezza e la lungimiranza.

CAMBI DELLE VALUTE

L'unità valutaria è tradotta in Lire al cambio di lunedì 16 agosto 1999

(CAD) Dollaro canadese	1.227,50
(Euro) Unione Europea	1.936,26
(USD) Dollaro Usa	1.822,26
(AUD) Dollaro australiano	1.183,27
(BEF) Franco belga	47,99
(CHF) Franco svizzero	1.208,81
(DEM) Marco tedesco	989,99
(ESP) Peseta	11,63
(FRF) Franco francese	295,18
(GBP) Lira sterlina	2.930,82
(GRD) Dracma greca	5,92
(JPY) Yen	15,72
(NLG) Florino Olandese	878,64
(PTE) Escudo portoghese	9,65
(SEK) Corona svedese	220,66

I cambi si riferiscono ad assegni o bonifici. ...e sono gentilmente forniti dalla Banca Commerciale Italiana di Canada

METEOROLOGIA

a cura di TONY PONARI

TEMPERATURE PREVISTE A MONTRÉAL

DAL 17 AL 23 AGOSTO 1999

Si prevedono per questa settimana giornate soleggiate e nuvolosità con piogge sparse (specialmente nella giornata di giovedì). Per il fine settimana, temperatura più calda.

Massima 27°C / Minima 13°C

Tali previsioni sono uno specchio di quello che possiamo "vedere" e possono cambiare senza preavviso.

14 AUG.	06 08 12 13 18 46 (03)
11 AUG.	19 27 33 41 43 46 (42)
14 AUG.	15 16 33 41 43 47 (27)
11 AUG.	06 19 27 28 31 37 (17)
14 AUG.	057454
11 AUG.	660175
13 AUG.	22 31 33 34 36 41 43 (07)
13 AUG.	751847

La redazione de "Il Cittadino Canadese" non si assume alcuna responsabilità su eventuali errori di stampa né trasferisce, quando si fumetti sono stati loro, l'intera responsabilità.

AGENZIA DI VIAGGI SEPT SOLEILS INC.

4388 St-Denis suite 301

Tel.: (514) 847-0477 • Fax: (514) 847-0107

SUPER SPECIALE

ROMA 745 TASSE INCLUSE	SPAGNA 547 TASSE INCLUSE
-------------------------------------	---------------------------------------

Florida 299\$
Andata e ritorno

Toronto 187\$
Andata e ritorno

Vancouver 497\$
Andata e ritorno

Calgary 497\$
Andata e ritorno

Edmonton 497\$
Andata e ritorno

SPECIALE "SOLEIL - SUD" (FORMULA CLUB)
Tutto compreso: hotel - 3 pasti, bevande, animazione, tasse

VARADERO PUNTA BLANCA PUERTO PLATA PUERTO VALLARTA
797\$ 677\$

CREDITO DISPONIBILE
Consultate i nostri esperti agenti
Maria Mascarella - Irma Alzate
Tel.: (514) 847-0477

VENEZUELA (CHARTER)

MARGARITA e PUERTO DE LA CRUZ 497\$

SOGGIORNO DI CARTA O LUNGA DURATA DA NOVEMBRE AD APRILE 2000

PRENOTATEVI DA ORA!

Il "caucus" dei liberali federali verterà sui famosi «surplus»

Riuniti questa settimana ad Halifax, i deputati del partito discutono soprattutto su come utilizzare le eccedenze di bilancio. E, probabilmente, tenteranno ognuno di tirare l'acqua al proprio mulino per convincere i colleghi di gabinetto ed il primo ministro

OTTAWA - Ben chiaro all'ordine del giorno: un Discorso del trono «futuribile» per il prossimo

autunno, al fine di "lastricare" la strada ai prossimi due anni di regno liberale ed entrare così a pieni giri nel

Terzo Millennio. Certo, non mancano i suggerimenti nei ranghi liberali per "spendere" le eccedenze di bilancio che, secondo il giudizio di certi economisti, dovrebbe raggiungere i 10 miliardi di dollari soltanto quest'anno, e toccare addirittura i 25 nell'arco dei prossimi 5!

I primi ministri provinciali hanno già fatto conoscere chiaramente il loro pensiero al riguardo, ossia ridurre le imposte federali e aumentare le spese nei programmi sociali. Le municipalità, i gruppi comunitari ed i sindacati si sono espressi



praticamente quasi tutti sulla stessa lunghezza d'onda, compresi molti deputati liberali. Anche i deputati dell'"ala destra" del partito,

come la stessa Maria Minna, si augurano una profonda riforma dei programmi sociali a tutti i livelli. L'anziana presidente del comitato alle politiche sociali in seno al caucus, appena nominata da Chrétien quale ministro responsabile della Cooperazione internazionale vorrebbe un programma federale-provinciale di «sviluppo dell'infanzia» attraverso un aumento delle deduzioni fiscali a vantaggio dei bambini.

Altri deputati sembrano essere, invece, più prudenti: i principali obiettivi del programma di sviluppo dell'infanzia potrebbero essere raggiunti per mezzo dei programmi già esistenti, riduzioni d'imposta e strategie d'impiego, così come indicato dal presidente del caucus Joe Fontana.

Voci di corridoio, lasciano trapelare che Ottawa sarebbe intenzionata ad investire svariati miliardi di dollari in un programma destinato ai bambini, in particolare rivolto al sistema degli asili-nido.

il Cittadino CANADESE

Publicato da / Publié par: 9057-3023 QUÉBEC INC
SETTIMANALE di ATTUALITÀ, CULTURA, POLITICA E SPORT
Fondato nel 1941

Membro della Federazione Editoriale della Stampa Italiana all'Estero

Il settimanale italiano primo in Québec e in Canada

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian weekly

Editore, direttore responsabile / Éditeur, directeur

BASILIO GIORDANO

Caporedattore / Rédacteur en chef

MARCO LUCARELLI CASTIGLIA

Redazione / Rédaction

CLAUDIO ANTONELLI, GIUSEPPE DI STEFANO,

MICHELE PIRONE, FILIPPO SALVATORE

Collaboratori / Collaborateurs: JOE BATTISTA, BRUNO BOSIO,

PIERFRANCO BRUNI, CARLETO CACCIA, CAMERONNE,

JOE CAPPAIOGA, BERENICE CHIMENTI, MARIA TERESA CRIVELLI,

PETER ROCHE DE COPPENS, MARCO FRASCINO, FRANCESCO FUSCA,

AGOSTINO GIORDANO, VITTORIO GIORDANO,

CORRADO MASTROPIAQUA, PIETRO RAFFAELLI, SANDRO ROMANO

Amministratore / Administrateur: NINA MORIMIA

Relazioni pubbliche / Relations publiques: JOSIE DEI TOLLI

Rappresentante / Représentante: JOSIE DEI TOLLI, PIETRO RAFFAELLI,

ZULEMA TORRES

Abbonamenti / Abonnements:

GIAMFRANCO GIORDANO, ENRICO CAVINA

grafica e montaggi / Graphisme et montage:

ANTONIO DI LABBIO, MARCO V. GIORDANO

Da Roma:

MAURO MINIERI, FRANCESCO ROMAGNUOLO, CATERINA ZUCCARO

Redazione Italiana / Rédaction Italienne

MICHELE MINIERI

Url. Redaz. Via Flaminia Nuova, 74, 00173 ROMA

Tel.: 06-721-0782

Corrispondenti / Correspondants

Da Ischia: ELLIODORO PIRONE. Da Milano: ROBERTO PACIFICO.

Da New York: JUSTIN A. GIORDANO. Da Pavia: ALFREDO ZAVANONE.

Da Pechino: LISA CARDUCCI.

Da Roma:

MAURO MINIERI, FRANCESCO ROMAGNUOLO, CATERINA ZUCCARO

ABBONAMENTI

1 ANNO.....\$20.00

2 ANNI.....\$35.00

3 ANNI.....\$45.00

Tariffe delle inserzioni / Tarifs de publicité

Piccoli annunci: 20 parole \$15.00, per ogni parola in più 50c

Announces classes: 20 mots \$15.00, chaque mot en plus 50c

Publicità nazionale: \$1.45 la linea

Publicità nazionale: \$1.45 la linea agitate

Locali / Local: \$55 la linea / la ligne agitate

Politica / Politique: \$1.45 la linea / la ligne agitate

Abbonamenti per l'Italia L. 1500 per ann. di estero.

Abbonamenti per l'Italia, 1 anno \$100.00.

Direzione - Redazione - Amministrazione - Pubblicità

Direction - Rédaction - Administration - Publicité

9960 JEAN TALON EST, BUREAU 209

MONTREAL, QUÉBEC, H1G 1M2

TEL: (514) 253-2332 FAX: (514) 253-4574

E-MAIL: cittadin@francoimedia.qc.ca

Courier de deuxième classe - Engagement n. 8175

Second class mail Reg. n. 8175

Deposé légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le copyright est réservé par les auteurs. Toute réimpression sans autorisation est formellement interdite.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

CONTRATTO FIRMATO

Ropack Inc. fornirà pane alla Difesa Nazionale



ANJOU - Yvon Charbonneau rende noto che la ditta Ropack Inc. di Anjou (situata al 10.801 rue Mirabeau) ha ottenuto un contratto nel quale essa s'impegna a fornire singole fette di pane imballato individualmente al ministero della Difesa nazionale (MDN).

«Sono sempre felice di vedere che delle imprese di Anjou/Rivière-des-Pratiries ottengono dei contratti con il governo del Canada: dimostra come quest'ultimo offre una vasta gamma di occasioni d'affari alle ditte del posto, e questo in diversi campi», ha dichiarato Charbonneau.

Secondo i termini del contratto, stipulato in 988.659 \$ totali, la Ropack fornirà 1.709.300 porzioni singole di pane bianco, che verranno incluse in razioni individuali servite al personale del ministero della Difesa partecipante ad esercitazioni militari oppure a missioni di combattimento o mantenimento della pace. Il contratto scadrà intorno alla metà di ottobre.

BENVENUTI NEL SITO DI



MICHELE PIRONE

Avviso agli internauti

Per registrare un pensiero sul guestbook o per inviargli una e-mail visitate il suo sito al seguente URL <http://www3.sympatico.ca/michele.pirone>

Volete leggere quel libro di cui tutta l'Italia parla o ascoltare la canzone che in Italia tutti cantichiano?

Visitate la **LIBRERIA ITALIANA** di Montréal, 6792, Boul. St-Laurent, Tel.: 277-2955

Se non trovate quello che cercate, chiedetelo e, se esiste in Italia, arriverà espressamente per Voi. Sia in Canada che negli Stati Uniti vendite per corrispondenza: Fax (514) 277-1450

E-Mail: libri@netcom.ca
Tutte le carte di credito sono accettate.
Abbonamenti a giornali e riviste di tutti i tipi; chiamateci e risponderemo a tutte le vostre richieste.

ital Vison Canada

Tel.: 255-1045
6020 Jean-Talon Est
Suite 310

LUNEDÌ

- 12:30 - *Replica*
- Ciao Montréal
- 13:00 - *Replica*
- Telenovela MADDALENA
- 13:30
- Il Mondo in Breve
- 19:55
- Taccuino
- 20:00
- Telenovela MADDALENA

MARTEDÌ

- 13:30 - *Replica*
- Il Mondo in Breve
- 13:40 - *Replica*
- Taccuino
- 14:00 - *Replica*
- Telenovela MADDALENA
- 19:30
- Il Mondo in Breve
- 19:55
- Taccuino
- 20:00
- Telenovela MADDALENA

MERCOLEDÌ

- 14:00 - *Replica*
- Il Mondo in Breve
- 14:25 - *Replica*
- Taccuino
- 14:30 - *Replica*
- Telenovela MADDALENA
- 19:30
- Il Mondo in Breve
- 19:55
- Taccuino
- 10:00
- Telenovela MADDALENA

GIOVEDÌ

- 13:00 - *Replica*
- Il Mondo in Breve
- 13:25 - *Replica*
- Taccuino
- 13:30 - *Replica*
- Telenovela MADDALENA
- 19:30
- Il Mondo in Breve
- 19:55
- Taccuino
- 20:00
- Telenovela MADDALENA

VEDERDÌ

- 13:30 - *Replica*
- Il Mondo in Breve
- 13:55 - *Replica*
- Taccuino
- 14:00 - *Replica*
- Telenovela MADDALENA
- 16:00
- Ciao Montréal
- 16:30
- Telenovela MADDALENA

Canada

Uno splendido scenario campestre per assaporare oltre 100 tipi di vino

Grande degustazione di vini a St-Adolphe-d'Howard

ST-ADOLPHE-D'HOWARD / "Laurent Régional" di uno dei gran premi del turismo nel 1997, menzione d'eccellenza conseguita nel 1998 e 1999, uno dei comuni più caratteristicamente quebecchesi, quello di Saint-Adolphe-d'Howard,



Una panoramica della ridente villaggio quebecchese.



Da sinistra a destra: Rosette Pipar, presidente del comitato organizzatore, Marie Michèle Desrosiers, presidente d'onore, André Butler ed Elaine Arel di "Fins gourmets du Nord" e Diane Leblond, "Association Touristique des Laurentides".

collezione segnalazioni di merito grazie al proprio dinamismo e alla qualità dei servizi offerti. La Grande Degustazione di Vini sarà di nuovo, per il quarto anno consecutivo, agli onori della

cronaca nei giorni 21 e 22 agosto prossimi in riva al magnifico Lac Saint-Joseph, nel cuore di uno dei villaggi più incantevoli, colorati ed attivi delle Laurentides.

Organizzato dalla "Parole

Communication" (che fa capo alla signora Rosette Pipar) la Grande Degustazione di Vin profitta anche dell'importante patrocinio e sostegno del Ministero dell'Agricoltura, della Pesca e dell'Alimentazione, dello sponsor Naya e della Société des Alcools du Québec.

Marie-Michèle Desrosiers, artista della commedia e cantante di grido, in particolare nel gruppo "Beau Domage" che ha infiammato tutto il Québec e che ha contribuito a farle guadagnare molti premi in Canada come all'estero, sarà la presidente d'onore per il terzo anno di fila. Autentica «ambasciatrice» dei "piaceri di Bacco", la Desrosiers sarà la simpatica portavoce di quest'avvenimento di prestigio.

Sarà in una meravigliosa cornice naturale di laghi e praterie di splendidi fiori che costeggiano le montagne, che si potrà assaporare una grande varietà di vini oltre che di ottimo affettato selezionato da sommelier famosi tra cui figura Jacques Orhon, presidente dell'Association

canadienne des sommeliers professionnel et chroniqueur che anima il programma televisivo "Vins & Fromages" (Vini e formaggi), e molti altri che operano sulle migliori tavole della regione, così come alcuni cronisti di vari "media" nazionali ed etnici. Ognuno degli esperti invitati «raccomanderà» la propria selezione: un modo originale e professionale, a questa degustazione campestre di alto livello.

Essi hanno scelto oltre 100 tipi di vino provenienti dalle vigne di una quindicina di paesi differenti tra cui Francia, Italia, Svizzera, Sud Africa, Cile, Romania, Canada, Grecia, Stati Uniti, Spagna, ecc.

Un'occasione da non mancare, dunque, per scoprire un angolo del Québec di assoluta bellezza e gustare nel contempo l'eccellente cucina locale innaffiata da alcuni fra i vini più buoni del mondo!

I turisti potranno ottenere maggiori informazioni sull'avvenimento telefonando all'1 800 898 2127 o (450) 229 3729.

ANTIQUITÉS M.D.S.

ANTICHITÀ E ALTRE BELLE COSE

- 5000 piedi quadrati d'esposizione con sale da granito complete (anni 1910, 1920, 1925 stile Duncan Fife, grandi, 1930 stile Art-Deco di piccole dimensioni)
- Camere da letto complete 1920, 1930, 1950 letti in legno o in ferro, comodori, comò con o senza specchio
- Grande scelta di specchi antichi, cornici per quadri o specchi
 - Staue di marmo o bronzo
 - Grande scelta di sedie: 10, 6, 4 o individuali
 - Armadi • Tavoli fino a 11 piedi di lunghezza con 10 cassetti

Si parla anche italiano

A prezzi bassi, servizi d'alta qualità

Compravendita

1 Place du Commerce, Bld. Provencher, Local 103, Brossard J4W 2Z7

Tel.: 450-923-3079 - Fax: 450-923-2702 - Cell.: 514-709-0634

CENTRO DI CARNI F. IASENZA Inc.

3266 BELANGER EST 10947 P.E.I.X.
MONTREAL, Q.C. H1M 1A1 TEL. 514-351-1100 C.C. H1H 4A0

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL DETTAGLIO
 I MIGLIORI PREZZI E LA MIGLIORE QUALITÀ

COSCE DI POLLO DI GRANO	1 19	LB
AGNELLO INTERO O METÀ (SENZA PELLE) 25-30 L.B.	3 49	LB
SPALLA DI AGNELLO DA LATTE	3 49	LB
COSCIA DI AGNELLO DA LATTE	3 99	LB
COTOLETTE DI VITELLO	4 99	LB
CAFFÈ MARIO 300 G.	2 75	
CAPRETTO INTERO 10-20 L.B.	4 49	LB
SALSICCIA DI GIORNATA DOLCE O FORTE	1 99	LB
OLIO D'OLIVA EXTRA VERGINE "THINA" I.L.	3 99	

Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità

PITTURA ACRILICA SPECIALE

Fornitura prodotti "DENALT"

110\$ a stanza normale

PREZZI AD OFFERTA SE SGOMBRE DA MOBILI A SCELTA

Uno strato di fondo e uno di rifinitura

OPPURE

Due strati di rifinitura

PREVENTIVO GRATUITO

INCLUSE T.P.S. e T.V.Q.

Tel.: 729-4724 Cell.: 212-1091

LES PRIX QUÉBÉCOIS DE LA CITOYENNETÉ

DÉBUT DE LA PÉRIODE DE MISE EN CANDIDATURE
POUR NOUS FAIRE CONNAÎTRE LES PROCHAINS LAURÉATS,
NOUS COMPTONS SUR VOUS !

Vous connaissez une personne, une entreprise ou un organisme qui mériteraient d'être honorés en raison de sa contribution exceptionnelle ou renforcement de la vie démocratique et de l'exercice de la citoyenneté du Québec ? Communiquez avec nous !

Pour obtenir un formulaire de mise en candidature ou des renseignements, adressez-vous au Secrétariat des Prix québécois de la citoyenneté en composant le (514) 873-1630 ou le 1 800 831-4347. Vous pouvez également vous procurer ce formulaire dans les bureaux régionaux du ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration du Québec et dans les bureaux de Communication-Québec.

Gouvernement du Québec
Ministère des Relations avec les citoyens
et de l'immigration

LE PRIX JACQUES-COURET
POUR LE RAPPROCHEMENT INTERCULTUREL

LE PRIX CLAUDE-SOHNENFANT
POUR LES VALEURS DÉMOCRATIQUES

LE PRIX ANNE-GREENUP
POUR LA SOLIDARITÉ

DÂTE LIMITE D'INSCRIPTION
30 SEPTEMBRE 1998

Québec

Canada

NEL QUADRO DEL RIMPASTO GOVERNATIVO

Da sempre grande appassionato di discipline sportive, il deputato federale di Bourassa si è dichiarato «onorato ed entusiasta» della sua nuova responsabilità

Denis Coderre nominato segretario di Stato allo Sport amatoriale

OTTAWA - Il deputato di Bourassa alla Camera dei comuni, Denis Coderre, ha ottenuto la nomina come segretario di Stato allo Sport amatoriale accendendo di fatto, nel contempo, al consiglio dei ministri del governo di Jean Chrétien.

Coderre ha accolto la notizia di questa nuova responsabilità dichiarandosi «onoratissimo» oltre che estremamente soddisfatto: «È un bel segno di fiducia quello che ho ottenuto, testimoniatosi dal primo ministro del Canada. Un'ulteriore dimostrazione che i quebecchesi hanno un posto privilegiato all'interno dell'apparato governativo federale. Intendo rilevare questa nuova sfida con passione, impegno e rigore».

Denis Coderre è il primo segretario di Stato allo Sport amatoriale: «Questo posto è stato creato per aiutare il



1999, il deputato di Bourassa ha partecipato con entusiasmo al Sottocomitato parlamentare sullo sport amatoriale in Canada, il quale ha emesso oltre una sessantina di raccomandazioni nel suo rapporto finale.

Il nuovo segretario di Stato allo sport amatoriale fornirà la propria collaborazione e sostegno all'organizzazione dei giochi e delle manifestazioni sportive di una certa portata come ad esempio i Jeux de la Francophonie canadienne in agosto a Memramcook in Nuovo-Brunswick; i Jeux de la Francophonie del 2001 ad Ottawa-Hull; i Jeux d'été du Canada del 2001 a London, in Ontario; i Jeux d'hiver du Canada de 2003 a Bathurst e Campbellton, sempre in Nuovo-Brunswick, ed altre competizioni, programmi ed organismi dello sport.

1997-'98 ed in quello 1998-

1997-'98 ed in quello 1998-

1997-'98 ed in quello 1998-

Giroscopio

di MICHELE PIRONE

Chi l'avrebbe mai detto?

Un altro mito è crollato. Chi mai, da bambino, non ha sognato di essere Robin Hood con tante frecce e faretra, l'eroe buono che sottraeva danaro ai ricchi per distribuirlo ai poveri? Ma, soprattutto, l'innamorato di Maid Marion, la bella fanciulla romantica e fedele, con la quale egli si incontrava nella foresta di Sherwood?

Ebbene, tutte belle. Veniamo ora a sapere che Maid Marion non è mai esistita e che è solo un'invenzione.

C'era, invece, al suo posto, Little John, un ragazzino muscoloso e ruspante, con il quale Robin Hood si intratteneva in incontri solitari, per smorzare i suoi bollenti spiriti. Insomma Robin Hood era gay, un omosessuale al quale le donne davano la nausea; e solo il suo aiutante Little John riusciva a mandarlo in visibilo.

Sarà vero? Stephen Knight, professore dell'Università di Cardiff, giura di sì. La "Robin Hood Society" è indignata; il gruppo gay "Outrage!" esulta.

A scanso di equivoci il conte di Huntingford, che finora vantava di essere l'erede del titolo che la leggenda aveva dato a Robin Hood, ha disconosciuto il suo antenato: «Non c'è prova storica che appartenesse alla mia famiglia».

È vero che i tempi sono cambiati. Che Oscar Wilde, pederasta per eccellenza, è stato recentemente riabilitato. Che i ministri del governo britannico in carica hanno confessato (sono stati costretti a farlo) di essere omosessuali. Che chissà quante altre personalità lo sono e non lo dicono. Ma, vivaddio, un conte di nobile casta, non può vantare la discendenza da un gay: «noblesse oblige».

E la nobiltà di un tempo - si sa - si cimentava in fatti di cappa e spada, non già nei giochetti e vizietti di alcova. D'altronde il conte, nel prendere le distanze dai gay, è in buona compagnia. È di questi giorni la scomunica che la Congregazione Vaticana, presieduta dal cardinale Ratzinger, ha comminata a suor Jeannine Gramick e a padre Robert Nugent, perché da un ventennio, nella diocesi di Washington, predicavano agnuzia e riconciliazione tra lesbiche e omosessuali cattolici.

Tutto ciò mentre in molti paesi del mondo le coppie omosessuali sono legalmente equiparate a quelle eterosessuali e, in alcuni, possono addirittura contrarre matrimonio.

Aveva ragione Tobi: «Il mondo è bello, perché è avariato!».

Ma occorre uno specialista?

Probabilmente, da piccola, non le avevano mai raccontata la favola di "Cappuccetto rosso". Non si spiega altrimenti il fatto che, conosciuto alla stazione Tiburtina, la giovane trentacinquenne seguisse un rumore a casa sua, per bere qualcosa.

Dice: «Mi ha violentata e rapinata!».

La sorpresa, se mai, è per la polizia; poiché la "violenza" era insita nell'invito. Non si va nella tana del lupo, senza lasciarsi le penne. «Chi ha paura del lupo» recita un vecchio proverbio - non vada nella foresta».

Ma la storia, tralasciando l'aspetto boccaccesco, ha un altro risvolto. Dopo essere riuscita a fuggire dalla casa della "tortura", la giovane si rivolge alla polizia che l'accompa-



gna subito in ospedale per le constatazioni del... caso.

Ora dico io: «Con tutti gli ospedali che esistono a Roma, dove ti vanno a portare la "vittima", questi "Rambo" di casa nostra?».

Ma proprio lì, al policlinico Umberto I, che ha ben otto sale operatorie chiuse ed un'inchiesta giudiziaria in corso.

Ed allora niente da fare. «Il reparto di ginecologia è chiuso, e non si fanno eccezioni neanche per le donne violentate». Come dire che una donna, prima di essere violentata, deve accertarsi che il policlinico Umberto I, sia agibile. Oh Dio, c'era il pronto soccorso in funzione, ma non per "occorrere prontamente" le donne violentate. «Occorrono degli specialisti, per provare lo stupro, e noi medici del pronto soccorso non siamo specialisti di niente, tanto meno dello stupro», hanno obiettato.

E così, niente prove, niente stupro: ho l'impressione che al rumeno sia andato proprio bene.

Ma mi domando: «È veramente necessario una specialista in ginecologia, per diagnosticare una violenza carnale?».

Non so. Sarò presuntuoso, però sono convinto che, i miei tre anni di medicina, sarebbero stati più che sufficienti alla bisogna!

In nome dell'Islam

Sono usciti dalle aule universitarie, gli studenti di Teheran, per protestare nelle piazze contro l'Integralismo degli ayatollah. Ma, in Iran, non è più l'epoca dello scià, quando tutto era consentito. Ci sono ora i pasdaran, guardiani della rivoluzione, e ci sono i bazuji, miliziani volontari contrapposti dai pasdaran. C'è la polizia e c'è, soprattutto, il popolo; gli uomini oltranzisti e le donne che vogliono indossare la chador.

Durante la protesta, centinaia di studenti sono stati arrestati: cento di essi si troverebbero nel carcere di Evin, degli altri non c'è più traccia.

I reati che vengono loro imputati sono molto pesanti, poiché prevedono la pena di morte. Infatti, gli arrestati sarebbero "mohareb" (coloro che combattono contro Dio) e "mofsed-e-felzar" (corrotti sulla terra).

Nel giugno dell'89, ragazzi e ragazze che lottavano per la libertà. In modo non cruento, morirono assassinati in piazza Tien An Men.

A Teheran, probabilmente, centinaia di studenti saranno impiccati.

In nome dell'Islam.

Parigi-Québec

I quebecchesi sono fieri delle loro radici francesi. Ed hanno ragione, poiché la Francia è una grande nazione democratica, ricca di tradizioni e di storia.

Sono fieri anche della loro lingua. E qui hanno un po' meno ragione: quanto c'è di francese nel loro *joual*?

George-Emile Laplante ha detto: «Not siamo il solo popolo che deve sottostituire i suoi films, per presentarli alla Francophonie».

Ecco: i quebecchesi e i francesi sono due popoli, separati dalla stessa lingua in comune.



Più di 75 ore di programmazione settimanale in lingua italiana.

RAI International, a casa con te grazie a Teletelino (TLN) Television.

Il "MAXI PACKAGE" necessita del "Basic Cable Service" di 31 canali per soli 22.975 al mese, più il "VIDEOWAY UNIT" per 29.995 all'anno.

Per l'abbonamento al "MAXI PACKAGE" e Teletelino (TLN) Television Network, rivolgersi a:

Videotron

A casa con te...

"Calcio Italia" Serie A... Via Satellite, in diretta dall'Italia.

"Telegiornale RAI"... Via Satellite, in diretta dall'Italia.

"Domenica In"... appuntamento settimanale con l'informazione, la moda, lo sport, il cinema, con Fabrizio Frizzi.

Le più famose Teletenete.

Ci vediamo in TV... Varietà. Parte la seconda edizione del programma di Paolo Bonolis. Ospiti come Nilla Pizzi, Wilma De Angelis, Irene, Fargo e Pietro Ballo.

Tutti questi favolosi canali per solo 1.995 al mese!

MANI PACKAGE

38	43	48	50	57
38	43	48	50	57
38	43	48	50	57
38	43	48	50	57
38	43	48	50	57

Fax dall'It

di AGOSTINO GIORDANO

"prove"

Qual'è la differenza nel mese decimo in Italia, un attentato di libertà di spot televisivi di buona memoria, la regolazione. Certo che lo era. più. La sinistra italiana caduta del muro dannone Forza Italia neanche ri-regolò ho-ir-ii. Giocò d' del Polo e per una crisi autunnale sulla "par condicio" tutte le competizioni referendum. La quotidiani e p' e'gratuita per p'propaganda, sempre assegnati secondo prove. Non si p' 15 giorni prima da D'Alena - semplicemente e con uno spot elettorale civile. È una "pannolino" è un legge - spiega Le Nazioni come G. Dimentica perché questi Paesi, se oppozioni. Pa, d'America, dove non hanno limiti collante che tieno contro Berlusconi debito d'ossigeno boccero "ideale" raggiunto lo scovato contro, i presidenti della Il Polo è esponente dattarava". L'at diktat liberdicci mesi del '99, D' Berlusconi sono compresi, 6.683 in Rai, di persona e mezzo in più condicio", non questo disegno in. On. Ranieri, però gli elettori della sinistra r più un'identità, altro.

Un altro "fence Publica (D) ci scuoia. I comi chiedono anche catto-comunisti Chiesa Italiana aver votato an

LE VACANZE DEL PRESIDENTE / Il capo dello Stato e la moglie in visita nella casa dell'eroe dei Due Mondi

Ciampi a Caprera: «Garibaldi, un mito che deve restare vivo»

LA MADDALENA - «Potrei stare un momento qui, tranquillo, da solo?». Il presidente Carlo Azeglio Ciampi, a Caprera, davanti alla tomba di Giuseppe Garibaldi. Un'ora in giro per la grande casa-museo e quindi la sosta al sepolcro. «È tutto suggestivo, un'atmosfera travolgente, commovente, che rivela quale grande valore hanno gli aspetti umani e familiari nella vita di un grande d'Italia. Un esempio per i giovani». Prima di andare via, una riflessione: «Garibaldi è un mito che bisogna saper mantenere vivo. Non occorre far molto, basta farlo sentire come è una cosa vera e non un qualcosa di lontano, del



passato. I suoi valori erano l'unità d'Italia, l'unità d'Europa. Il suo rapporto stretto con Mazzini nasce da questo: la Giovine Italia, la Giovine Europa. E poi, più di cent'anni fa era già cittadino del mondo».

La casa di Garibaldi è su un pianoro, dal quale si domina l'arcipelago della Maddalena e appena si intravede la Corsica. Il pino secolare, i fabbricati bas-si dell'azienda agricola, i mulini a vento. «Non ci aspettavamo tutto questo... era un ecologista...», azzarda la si-

gnora Franca. «Ecologista, certo, ma il mio bisogno era soprattutto un amante della natura, e più ancora un agricoltore: sul patio c'era un Giuseppe Garibaldi junior - ho un mio patino da voga, sedile scorrevole... Sa, ci vado ancora». Poi il congedo: «È bellissimo, mi raccomando: mantenevate tutto così».

Fax dall'Italia

di AGOSTINO GIORDANO



Stop allo spot e al catechismo: «prove tecniche» di regime

Qual'è la differenza tra l'uomo e l'asino? La Parola. Ebbene, nel mese decimo dell'era dalemiana, la libertà di parola subisce, in Italia, un attentato gravissimo. Libertà di parola intesa come libertà di spot elettorali. Ma come, si chiederà qualche lettore di buona memoria, non era già legge dello stato dal '93, in Italia, la regolamentazione degli spot in periodo elettorale? Certo che lo era. Ma ora quelle regole alla sinistra non bastano più. La sinistra italiana, dopo la batosta alle Europee, dopo la caduta del muro di Bologna e dopo gli ultimi sondaggi che danno Forza Italia al 35%, ha perso la testa. E non vuole neanche ri-regolamentare gli spot. Vuole semplicemente *abo-lirli*. Gioca d'anticipo, la sinistra, per impedire altre vittorie del Polo e per garantirsi le spalle nella malaugurata ipotesi di una crisi autunnale del gabinetto D'Alema. Le nuove norme sulla "par condicio", inserite nel del agosto, sono estese a tutte le competizioni elettorali, nazionali e locali, inclusi i referendum. La disciplina riguarderà TV, Internet, radio, quotidiani e periodici. Il provvedimento distingue la «propaganda politica» (le tribune) dagli spot. La prima sarà gratuita, sempre consentita e basata sul contraddittorio, in spazi assegnati secondo la rappresentatività. Gli spot saranno vietati sempre. Non si potrà «denigrare» l'avversario. Stop ai sondaggi 15 giorni prima della consultazione. Le motivazioni addotte da D'Alema - a sostegno del disegno di legge - sono semplicemente ridicole: «Interrompere un varietà televisivo con uno spot elettorale è un fatto non degno di una democrazia civile. È una violenza». Interromperlo invece per un "panolino" è un atto altamente civile e culturale. «È una legge - spiega D'Alema - che ci porta in Europa, alla pari di Nazioni come Gran Bretagna, Germania e Francia».

Dimentica però, il premier, di precisare che nome simili, in questi Paesi, sono state approvate con il consenso delle opposizioni. Perché non ha citato anche gli Stati Uniti d'America, dove gli spot elettorali e i sondaggi prelettorali non hanno limiti né regolamenti di sorta? Pensate, l'unico collante che tiene insieme questa ridicola maggioranza è l'odio contro Berlusconi e la destra. D'Alema ha pensato bene - in debito d'ossigeno com'è - di aggrapparsi a questo unico, beccero "ideale" per ricompattare il centro-sinistra. Ma non ha raggiunto lo scopo. Ben tre ministri - verdi e socialisti - hanno votato contro, e i democratici di Prodi sono critici. Tre ex presidenti della Consulta parlano di incostituzionalità del ddl. Il Polo è «pronto a combattere con tutte le armi contro questa dittatura». L'attentato al diritto d'informazione è evidente, il dikta libericidia è sotto gli occhi di tutti. Pensate: nei primi mesi del '99, D'Alema è apparso sui teleschermi 1.031 minuti, Berlusconi solo 395; il centro-sinistra ha collezionato, spot compresi, 6.683 minuti contro i 3.365 del Polo; le presenze, in Rai, di personaggi del centro-sinistra sono risultate 4 volte e mezzo in più rispetto a quelli del Polo. Una bella "par condicio", non c'è che dire! Per il senatore Macerantini, di An, questo disegno di legge è «uno spietacolo a luci rosse». Ma l'on. Romani, di Fi, è più ottimista: «Hanno spento la luce, però gli elettori ci voteranno anche al buio». La realtà vera è che la sinistra non ha più idee da comunicare perché non ha più un'identità. E vuole spegnere anche le idee e l'identità altrui.

Un altro «fenomeno da eclissi» è L. Berlinguer, ministro della Pubblica Istruzione, che vuole abolire l'ora di religione a scuola. I comunisti, in cambio della fine del comunismo, chiedono anche la fine del cattolicesimo politico. Le frattaglie catto-comuniste di piazza del Gesù minacciano sfracelli. La Chiesa Italiana nel '96 votò Prodi; il catto; non pensava di aver votato anche il comunista!

STRATEGIE POLITICHE

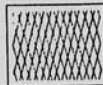
L'Asinello: prima il nuovo Ulivo, poi il futuro candidato premier



Prodi: tra Asinello e Ulivo.

L'Asinello non si scompone per l'annuncio del leader Romano Prodi: «Per 5 anni mi occuperò solo di Europa». Spiega il capogruppo alla Camera, Piscitello: «Quando ha accettato l'incarico Ue sapevamo che non avrebbe potuto fare il candidato premier del nuovo Ulivo». E il suo collega al Senato, Papini: «Il candidato dovrà uscire alla fine di un percorso che comincia con la ricostruzione dell'Ulivo».

Les Pierres St-Léonard Ltée



SPECIALISTA IN SOLETTE DI PATIO

Il posto ideale dove trovare tutti i prodotti per patio, giardino e terrazze

SPECIALITÀ: • Lastre per patio

- Lastre per marciapiedi
- Gradini per terrazze
- Pavé
- Minitalus
- Bordature

- Blocchi
- Talus
- Lastre per bordo piscina
- Contorno alberi
- Bordure per fiori
- Basi universali



e altri vari tipi di materiale

Consegna cemento con betoniera mobile



8355 LE CREUSOT, (514) 326-1936/7 ST-LÉONARD

Fax: (514) 326-15236

POSTE ITALIANE SU INTERNET

Nuova opportunità di sviluppo per la corrispondenza del nostro paese

"InterPosta", al via la posta elettronica che arriva su carta

ROMA - Le Poste Italiane, in collaborazione con Thurma e Postel, offre da oggi il prodotto di posta elettronica ibrida "InterPosta". Grazie a questo nuovo prodotto, l'utilizzatore di Internet ha la possibilità di inviare una e-mail da qualsiasi parte del mondo a qualsiasi destinatario in Italia anche se privo di collegamento Internet.

Per utilizzare InterPosta è sufficiente registrarsi on-line, scrivere il testo del messaggio che si intende inviare (fino a due pagine di testo) e indicare l'indirizzo del destinatario; l'indirizzo può essere inserito in una rubrica elettronica personale gestibile on-line dall'utilizzatore (queste operazioni sono possibili grazie alle applicazioni realizzate da Thurma). Una volta comandato l'invio, il

messaggio viene inviato al centro Postel più vicino al luogo di destinazione, e qui stampato e imbustato; Poste Italiane provvede poi a recapitarlo al destinatario. In caso di mancato recapito il mittente viene avvisato via e-mail. Il costo del servizio per una lettera fino a due pagine è di 1.950 lire. È possibile acquistare abbonamenti da 10 invii al costo di 19.500 lire o da 100 invii al costo di 185.000 lire; il pagamento avviene on-line mediante carta di credito; ai primi 10.000 utenti Internet che si registreranno verrà offerto un invio gratuito. Sia il testo del messaggio che i dati relativi alla carta di credito sono protetti da sistemi di crittografia con certificato digitale, a garanzia della sicurezza e della privacy. InterPosta è personalizzabile dagli Internet Service Provid-

ers che volessero inserirlo nella loro offerta commerciale.

InterPosta è un prodotto postale on-line innovativo ed esclusivo accessibile dal sito di Poste Italiane "www.poste.it". Il sito, che contiene informazioni sui principali prodotti postali e finanziari offerti da Poste Italiane, offre anche altri servizi interattivi: è possibile conoscere le informazioni o effettuare il "tracking and tracing" di un invio Postacelere. Nei prossimi mesi saranno disponibili sul sito nuovi servizi on-line, sia nel campo dell'"home banking" che in quelli della posta

elettronica e della firma digitale.

In occasione della conferenza stampa di presentazione di InterPosta, Corrado Passera, Amministratore Delegato di poste Italiane SpA, ha dichiarato: «Internet rappresenta una formidabile opportunità di sviluppo per Poste Italiane. InterPosta è il primo di una serie di nuovi servizi che lanceremo sul mercato nei prossimi mesi. Lo sviluppo del commercio elettronico, della firma digitale, della posta elettronica e delle transazioni finanziarie on-line vedrà Poste Italiane tra i protagonisti del mercato».

Corrispondenza da Roma

di CATERINA ZUCCARO



Sud, eterno problema italiano

Il mese di luglio appena trascorso è stato generoso di statistiche sullo stato dell'economia italiana. Sono stati resi noti i rapporti dell'Ocse, dell'Istat, della Banca d'Italia e della Svimez, che fotografano un Paese che stenta ad uscire da una fase difficile e, nell'ambito dell'Unione Europea, continua a mantenersi nelle posizioni basse della graduatoria relativa alla crescita del Pil. In particolare, sebbene per l'ammontare complessivo del Pil nel 1998, tra i 25 Paesi Ocse occupi il sesto posto, subito dopo il Regno Unito, l'Italia nell'ultimo decennio ha registrato una crescita di appena l'1,4%, mentre, nello stesso periodo, la densità - in ambito Ocse il nostro Paese ha il più basso indice di natalità - ha provocato una diminuzione della forza lavoro del 2,4%. Nonostante la minor forza lavoro disponibile, l'Italia occupa una poco gratificante prima posizione nella classifica relativa al numero dei disoccupati di lungo periodo.

Ma se la situazione di sofferenza è generale, nel Sud assume toni particolarmente drammatici. Dall'ultimo rapporto ISTAT sulla povertà in Italia, risulta, infatti, che delle 2 milioni 558 mila famiglie di finibili come povere, ben il 65% (due su tre) risiede al Sud, dove l'incidenza della povertà sulla popolazione totale è circa doppia (23,3% delle famiglie) rispetto alla media nazionale (11,8%). Nettamente più alta è nel Mezzogiorno anche l'incidenza della povertà assoluta, che su scala nazionale è del 4,4%, pari a 950 mila famiglie. Scorrendo i dati per area geografica, si vede che vive sotto la linea della povertà assoluta l'11,6% delle famiglie al Nord, il 2,2% al Centro e ben il 9,9% al Sud. Alla base del fenomeno c'è naturalmente il cronico problema della mancanza di lavoro nelle regioni meridionali del Paese. Secondo il rapporto annuale della Svimez, il tasso di disoccupazione in quest'area nel 1998 è stato del 22,8%, contro il 7,4% del Centro-Nord ed una media nazionale del 12,3%. Il Mezzogiorno detiene anche il poco invidiabile primato dei laureati senza lavoro: 1 su 3, mentre sono solo 1 su 10 al Nord. In realtà sia Svimez che Bankitalia rilevano come il 1998 non sia stato del tutto negativo per il Sud, dove anzi si è registrata una lieve accelerazione della crescita del Pil: +1,1%, contro il +1% del '97 (media nazionale '98: +1,3%). A questo si è accompagnata una crescita dell'occupazione dell'1,4% (con punte dell'8,4% in Puglia e del 3,8% in Sicilia), superiore non solo alla media nazionale (0,6%), ma anche allo 0,9% del Nord-Ovest, mentre nel Nord-Est e nel Centro il "trend" occupazionale è stato addirittura negativo. Va sottolineato, tuttavia, che a questi risultati hanno concorso, oltre che una reale crescita locale in regioni come la Puglia, anche due fenomeni contingenti: il calo della natalità anche in aree tradizionalmente più prolifiche e la ripresa dell'emigrazione verso il Nord, che - sebbene faccia meno notizia dei 150 siciliani che, per non trasferirsi, hanno rifiutato il posto di lavoro in un'azienda veneta - è stata massiccia. Peraltro, gli stessi istituti prevedono un trend in inversione a medio termine. In particolare, secondo Svimez il tasso di disoccupazione del Mezzogiorno dovrebbe salire al 23,3% nel 1999 e addirittura al 23,5% nell'anno in corso (+0,9% rispetto al '98), per subire poi un'accelerazione nel 2000 (+1,4%). Si tratta, comunque, di una crescita decisamente inferiore a quella prevista per il Nord (+1,5% nel '99 e +2,2% nel 2000). Tale situazione di stangimento non è solo congiunturale, ma investe aspetti strutturali, peraltro più, che noti. A penalizzare il Sud è certamente lo scarso livello di sicurezza ambientale, legato al fenomeno mafioso, combattuto in modo non sempre efficace. Ma sono anche pesanti carenze infrastrutturali nei sistemi dei trasporti e dell'approvvigionamento idrico ed energetico, che costituiscono altrettanti freni all'accesso di investimenti nell'area. Senza contare l'inadeguatezza della classe politica ed amministrativa locale, che, con poche eccezioni, continua a rivelarsi incapace di una progettualità in grado di utilizzare i fondi di finanziamento disponibili sia a livello nazionale che europeo.

BELLA REMBOURRAGE

RIPARIAMO SALOTTI E SEDIE DI OGNI STILE CON MATERIALE SCLETO LOCALE O IMPORTATE, LAVORO GARANTITO.

50% DI RIBASSO
Il primo tappezziere italiano a Montréal

Estimazione gratuita
35 anni di esperienza

Vendiamo Materiale e piuma per cuscini
10346 boul. St-Michel, Mil-Nord

Chiamate tutte le ore **389-1632**

MANUTENZIONE GENERALE
PER APPARTAMENTI IN EDIFICI

- PULIZIA FINESTRE
- ASPIRAPOLVERE
- LAVAGGIO PAVIMENTI

☎ (514) 326-7250 • (450) 669-4445

Chiedere di Tony

Alumina

• RINGHIERE, BALCONI E SCALE DI VARIO TIPO IN ALLUMINIO

• PAVIMENTI E GRADINI IN FIBRA DI VETRO

STIMA GRATUITA

Alumina
8250, Le Croust
St-Léonard, Qué. H1P-2A4 **328-1017**

CONCORDIA LTÉE

Aluminium
9250 - Robert Armour, Montréal

PREVENTIVI GRATUITI

- Finestre e porte patio
- Porte d'acciaio con vesta scelta di vetri decorative
- Porte di Garage con ingresso

TUTTI I LAVORI SONO GARANTITI 5 ANNI

Per informazioni **Tel. 648-6611**

Servizi e il nostro piacere!

DESTRUCTION D'INSECTES

FRESTO INC. Ditta Italiana

STERMINATORE DIPLOMATO - STIMA GRATUITA
Residenziale - Commerciale - Industriale

- VENDIAMO insetticidi, polverizzatori, gabbie, erbicidi ecc...

I NOSTRI AUTOMEZZI NON PORTANO SCRITTE.

Per informazioni: **FRANK**
4450 Charlevoix - Mir-Nord **326-0224**

PROBLEMA INSETTI: PERCHÉ ATTENDERE?

Extermination

FALCON

• SU LIANO TULINO 1980

- RESIDENZIALE - COMMERCIALE - INDUSTRIALE
- TECNICI PROFESSIONALI • VEICOLI SENZA SCRITTE
- GARANZIA SCRITTA • VENDITA DI PRODOTTI
- VALUTAZIONE GRATUITA

376-6585

5952, JEAN TALON EST, St-Léonard
PERMIS VILLE DE MONTRÉAL N° 254076

Abbonatevi a "Il Cittadino Canadese"

8 - IL CITTADINO CANADESE / 18 AGOSTO 1999

Italia

I se

Il governo negli archivi ciò che no sicurezza commissi vegliam dell'oper conclude

ROMA - "repulisti" degli servizi segreti è st dal governo con dretta del Cio ristretto formato dell'Intero, del degli Esteri, dell'Industria Finance, press vicepresidente Sergio Matta com'è noto ha presidente D'Alri di servizi sede Sismi, Sissid e tempo al mass giugno 2000 per dagli armati tu

Il lav

1950 1999

"Il punto rife nell'ins"

CO LA

Is ed in

2000 Salnt Montréal, C

Tel.: 93

Numero gratis: 1

WWW.

I servizi distruggono i «dossier illeciti»

Il governo ordina di fare pulizia negli archivi degli 007: a fuoco ciò che non riguarda la sicurezza dello Stato. Tre commissioni «esterne» veglieranno sulla correttezza dell'operazione che si deve concludere entro il giugno 2000

ROMA - Un grande «repulisti» degli archivi dei servizi segreti è stato ordinato dal governo con una specifica direttiva del Ciis, il Comitato ristretto formato dai ministri dell'Interno, della Difesa, degli Esteri, della Giustizia, dell'Industria e delle Finanze, presieduto dal vicepresidente del Consiglio Sergio Mattarella (che com'è noto ha la delega del presidente D'Alema in materia di servizi segreti).

Sismi, Sids e Cesis hanno tempo al massimo fino al giugno 2000 per tirar fuori dagli armadi tutti i dossier

che sono stati illegittimamente raccolti, cioè quelli che contengono informazioni che non hanno niente a che fare con i compiti istituzionali degli organismi di intelligence (che sono: contrasto del terrorismo, dell'eversione, dello spionaggio, e controspionaggio). Dieci mesi di tempo per irripari fuori e per distruggerli.

In attesa che venga discussa e approvata in Parlamento la tanto auspicata legge di riforma dei servizi segreti (a fine giugno anche il governo ha presentato al Senato una

sua proposta di modifica della vecchia legge 801 del '77), gli apparati devono adeguarsi e potranno, diciamo così, presentarsi «vergini» all'appuntamento con la nuova legge che ne regolerà la vita.

Quanti sono i fascicoli da «mandare al rogo»? Molti. Anche perché l'ultimo falo di dossier illeciti risale all'88, cioè a ben undici anni fa, mentre si è dimostrato che la tendenza ad archiviare informazioni illegittime o ininfluenti (magari pagando profumatamente le fonti) è continuata nel tempo.

In particolare la direttiva del Ciis riguarda i fascicoli predisposti sui partiti e forze politiche rappresentati in Parlamento.

Un caso scoppio quando, qualche anno fa, è venuto alla luce che esistevano degli incartamenti che riguardavano la Lega Nord e altri partiti, oltre che singoli uomini politici. Tutti quei fascicoli, per decisione del governo presieduto da Lamberto Dini, erano stati «congelati». Le pratiche

vennero «sigillate», senza che nessuno potesse più utilizzarle o ulteriormente «alimentarle», come si dice in gergo, cioè senza che altre informazioni potessero essere raccolte e archiviate. Ma quei dossier, appunto, finora, non sono stati neppure distrutti.

Ulteriore scandalo ha provocato la scoperta dell'esistenza del famoso «dossier Achilles» del Sids, un fascicolo, si disse, a carico anche di magistrati del pool Mani pulite e di Antonio Di Pietro.

Dopo molte insistenze, il governo (il presidente del Consiglio era Romano Prodi) permise al Comitato parlamentare di controllo, presieduto dall'azzurro Franco Frattini, di prendere visione dell'intero faldone (oltre 600 pagine, di cui la magistratura ha potuto avere copia solo in piccolissima parte). Presso la sede di via Lanza, i parlamentari membri del Comitato poterono così prendere visione e leggere il voluminoso incartamento in realtà pieno soltanto di

«pettegolezzi» su giornalisti, esponenti della Curia milanese, presesi complotti internazionali. E conclusero che tutto il dossier era spazzatura inutile oltre che dannosa.

Proprio in quell'occasione il Comitato, con un'apposita relazione al Parlamento, sollecitò una generale risistemazione degli archivi dei servizi. Analoga richiesta venne avanzata in Commissione strati, dopo l'audizione del direttore del Sismi sulla strage di Ustica, nel novembre scorso.

L'opera di «ripulitura», ordinata ora dal governo, riguarda gli archivi nella loro interezza (e questo spiega ancor di più la necessità di avere un congruo lasso di tempo per adempiere a questo immane lavoro).

Come si procederà? Il Ciis ha deciso che all'interno di ciascun servizio sia nominata una Commissione che valigherà i documenti, per scegliere ciò che deve essere distrutto e ciò che invece deve «restare» in archivio. Magari, anche quelle parti dei fascicoli sui partiti politici

che attengono alla sicurezza dello Stato. Carte che in base al progetto di legge di riforma dovranno rimanere segrete per i prossimi trent'anni.

Sismi, Sids e Cesis hanno già insediato, ciascuno, la sua Commissione. Verranno invece designati tra breve dal governo anche i componenti di tre commissioni «esterne» ai servizi (anche in questo caso una per ciascun servizio) che dovranno controllare che tutta l'operazione di «ripulitura» degli archivi si svolga secondo le regole, ad ulteriore garanzia della correttezza delle procedure e delle scelte compiute all'interno degli apparati.

A fare parte di queste commissioni «esterne» saranno chiamati eminenti giuristi, professori, studiosi, storici. Neanche a dirlo, dovranno essere tutte persone di chiara fama e, ovviamente, dovranno essere forniti del nulla osta sicurezza (Nos), il permesso speciale di cui deve essere munito chi ha a che fare documenti «top secret».

italiano

to generoso di
Sono stati resi
d'Italia e della
ad uscire da una
topea, continua a
diutoria relativa
per l'ammontare
di Cese occupi il
Italia nell'ultimo
l'1,4%, mentre,
to Cese il nostro
ha provocato una
fonostante la mi-
cupa una poce
relativa al numero

rale, nel Sud as-
l'ultimo rapporto
che delle 2milioni
en il 65% (due su
la povertà sulla
delle famiglie)
amente più alta è
povertà assoluta,
950mila famiglie.
ede che vive sotto
famiglie al Nord,
esse del fenomeno

manca di lavoro
ondo il rapporto
ione in quest'area
del Centro-Nord
zozgiono detiene
ati senza lavoro: 1
realità sia Svinex
sia stato del tutto
estranea una lieve
%, contro il +1%
) . A questo si è
ne dell'1,4% (con
Sicilia), superiore
a anche allo 0,9%
del Centro il "trend"
o. Va sottolineato,
orso, oltre che una
Puglia, anche due
ilità anche in aree
dell'emigrazione
no notizia dei 150
rifiutato il posto di
siccità. Peraltro, gli
eversione a medio
vinex il tasso di
be salire al 23,3%
, mentre la crescita
o in corso (+0,9%
erazione nel 2000
uscita decisamente
5% nel '99 e +2,2%
aggio non è solo
ali, peraltro più che
lo scarso livello di
malaffio, combattuto
anche pesanti carenze
ei trasporti e
energetico, che
so di investimenti
della classe politica
eccezioni, continua
in grado di utilizzare
a livello nazionale

Il lavoro che stavi aspettando!

40[®]
1959
1999

"Il punto di
riferimento
nell'insegnamento
tecnico"



COLLÈGE
LASALLE

Iscrizioni
ed informazioni

2000 Sainte-Catherine Ouest
Montréal, Québec H3H 2T2

Tel.: (514) 939-2006

Numero
gratuito: 1 800 363-3541

www.clasalle.com

AÉC

(Diploma di Studi Collegiali)

nei seguenti settori fra i più richiesti:

- GESTIONE DI HOTELS
- MODA
- TECNOLOGIA INFORMATICA
- GESTIONE INTERNAZIONALE E TURISTICA

In 225 giorni
diventerò...



Agente di viaggi



Acquirente di merci



Gestore servizio alimentare



Amministratore di network



Gestore di import-export



CLASSI DIURNE O SERALI,
IN INGLESE E FRANCESE

BILINGUAL HOTEL RECEPTIONIST



Students will acquire hands-on experience
and skills for a career in the world of hotels.

Duration of the program is 1/2 year, 5 days a
week from 8:10 am to 2:30 pm.

Placement services available for qualified applicants.

Courses in the program:

1. Occupation & Training Process
2. Communicating Skills
3. Emergency Procedures
4. Preparing for a Work Shift
5. Handling a Cash Register
6. French Communication Skills
7. Promoting Tourism of the Region
8. Using a Hotel Computer System
9. Greeting Guests
10. Job Search Techniques
11. Entering the Work Force

GET A JOB IN THE HOTEL INDUSTRY

DIPLOMA RECEIVED: DVS - Quebec Ministry of Education
REGISTRATION FEE: 70 \$ per semester (TUITION IS FREE)
REQUIREMENTS: High School Diploma or Sec. IV English,
French & Math,
or equivalence and Birth Certificate.

CLASSES START AUGUST 30
REGISTER NOW CALL 374-2888



John F. Kennedy

BUSINESS CAREER CENTRE

3030 Villieray, Montreal, QC H2A 1E7
(next to the St. Michel Metro)

E-mail address: bcc1@cam.org Web site: http://www.cam.org/bcc1



English Montreal School Board
Commission scolaire English-Montreal

**TELEVISION NETWORK****LUNEDÌ - 23 AGOSTO**

08:00	DON PASQUALE
13:30	TELEGIORNALE
14:00	UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
14:30	KARA ITALIA - Talk show
19:30	TELEGIORNALE
20:00	INCANTESIMO - Miniserie
21:00	UN PRETE TRA NOI ep. #1 - Miniserie
23:00	UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
23:30	TELEGIORNALE
02:00	VIVA DOMENICA

MARTEDÌ - 24 AGOSTO

08:00	LA VECCHIA FATTORIA
09:30	VIVERE AL 100% - Religione
13:30	TELEGIORNALE
14:00	UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
14:30	COMMENTO NOTIZIARIO
19:30	TELEGIORNALE
20:00	INCANTESIMO - Miniserie
21:00	FESTA DI CLASSE - Varietà
23:00	UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
23:30	TELEGIORNALE
02:00	VENT'ANNI - Varietà
02:30	IL MEGLIO DI BELLITALIA

MERCOLEDÌ - 25 AGOSTO

08:00	LA VECCHIA FATTORIA
13:30	TELEGIORNALE
14:00	UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
14:30	KARA ITALIA - Documentario
15:30	RADICI
19:30	TELEGIORNALE
20:00	INCANTESIMO - Miniserie
21:00	C'I VEDIAMO IN TV
22:30	CELLULOIDE
23:00	UN POSTO AL SOLE 2
23:30	TELEGIORNALE
00:00	IN BOCCA AL LUPO - Varietà
01:30	RADICI
03:00	IL MEGLIO DI BELLITALIA
03:30	VIVA DOMENICA

GIOVEDÌ - 26 AGOSTO

08:00	COMMENTO NOTIZIARIO
08:30	LA STORIA DELLA STORIA
09:30	ECOLOGIA CNN
10:00	CONSULTA MEDICA CNN
13:30	TELEGIORNALE
14:00	UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
14:30	C'ERA UNA VOLTA LA RUSSIA
19:30	TELEGIORNALE
20:00	INCANTESIMO - Miniserie
21:00	UNA VITA IN MUSICA - Musica
22:30	VIVA MUSICA
23:00	UN POSTO AL SOLE 2
23:30	TELEGIORNALE
00:00	IN BOCCA AL LUPO - Varietà
01:30	LA MOVIE DELLA STORIA
02:30	VIVA MUSICA

VENERDÌ - 27 AGOSTO

08:00	CHECK-UP - Salute
09:30	VIVERE AL 100% - Religione
10:00	VIVA MUSICA
13:30	TELEGIORNALE
14:00	UN POSTO AL SOLE 2 - Telenovela
14:30	IN BOCCA AL LUPO
19:30	TELEGIORNALE
20:00	INCANTESIMO - Miniserie
21:00	ULISSE - Film
23:00	UN POSTO AL SOLE 2
23:30	JULIO IGLESIAS (prima parte)
00:00	IL MEGLIO DI BELLITALIA
02:30	

SABATO - 28 AGOSTO

18:30	TELEGIORNALE
20:00	SEGRETI E BUGIE - Varietà
22:30	GRATIA
23:30	TELEGIORNALE
00:00	UNA GITA SCOLASTICA - Film
02:00	I BUONI NERI - Film (adulti)
04:00	VIVA MUSICA

DOMENICA - 29 AGOSTO

07:00	SOLLETICO
07:30	VIVERE AL 100%
08:00	TELEGIORNALE
08:30	CAIO ITALIA
11:00	SANTA MESSA
12:00	SPORTELLO ITALIA
12:30	OVERLAND
13:30	SOTTO LA LUNA
	Film
15:30	LINEA BLU - Documentario
17:00	LA CASA DEI SOGNI - Varietà
19:30	TELEGIORNALE
21:00	ALBERGO ROMA - Film
23:00	WESTERN UNION SOCCER
23:30	DOMENICA SPORTIVA
00:30	BELLITALIA - Documentario
02:00	VIVA DOMENICA
03:30	SALSA PLUS
04:00	IL MEGLIO DI BELLITALIA

Questi orari sono soggetti a cambiamenti senza preavviso indipendenti dalla nostra volontà.

10 - IL CITTADINO CANADESE / 18 AGOSTO 1999

TRASFERITO DI LOCULO

Lucio Battisti: ora la salma riposa in una cappella

MOLTENO - Da martedì 11 agosto scorso, Lucio Battisti ha un nuovo luogo dove riposare: dal loculo dove giaceva da settembre è infatti stato trasferito alla cappella fatta costruire a tempo di record dalla moglie Maria Grazia Veronesi. Erano le 10 quando la vedova dell'amatissimo artista, accompagnata da Angelo Casiraghi, l'assessore al

tempo libero del comune in provincia di Lecco dove Battisti viveva da tempo, e da un vigile urbano, è arrivata al cimitero, che normalmente resta chiuso proprio di martedì.

Approfittando dei cancelli aperti, un paio di ignare signore sono entrate per andare a rendere omaggio ai propri cari, facendo subito temere a colei che è stata la compagna



di Battisti per 26 anni, da sempre fortemente ossessionata dalla privacy, un'invasione di camp: «santo. «Chi vi ha invitate», ha apostrofato le innocenti donne, che per tutta ri-posta

si sono concentrate ancora di più sulle rispettive tombe di famiglia.

Non sono passate neanche due ore che all'ingresso della cappella qualcuno aveva già provveduto a depositare una rosa rossa e a infilare sotto la porta a vetri un bigliettino poetico: «Un fiore per te, un pensiero vivo, un ricordo dolcissimo, un dolore sincero, una nostalgia profonda. Ora la speranza è morta e la morte è così definitiva che ti si stringe il cuore. Un saluto a te, Lucio, che hai saputo infondere sentimenti veri».

RAPPORTO ASSINFORM

I nuovi posti?

Nel software e nei servizi per la telefonia

MILANO - Le nuove tecnologie portano nuovi posti di lavoro? Dipende. Mentre software e servizi promettono assunzioni, dal settore dell'"hardware" arrivano solo segnali di riduzione del personale. A «fotografare» la situazione occupazionale italiana sul fronte delle cosiddette tecnologie dell'informazione (nel senso di *Information and communications technology*) è il recentissimo rapporto elaborato da Assinform

insieme al Gartner Group. Uno studio che analizza le tendenze dal '91 al '96, per poi spingersi alle previsioni per fine '99. Il punto di partenza è uno scenario generico in cui, come è avvenuto negli Usa e sta avvenendo in Europa, il settore hardware perde addetti per effetto dei processi di fusioni, acquisizioni e riorganizzazioni aziendali, non del tutto bilanciato dalla nascita di nuove imprese di servizi all'esterno dell'azienda madre. In più, in Italia il saldo negativo è amplificato dal declino delle poche industrie informatiche esistenti. Al contrario, società di "software" e servizi informatici appaiono in forte crescita. Infine, le telecomunicazioni: il settore che ha registrato i maggiori cambiamenti, per via del forte sviluppo della telefonia mobile, dell'entrata di nuovi gestori e di strutture di servizio esterne (come i call center). Ma anche qui, la crescita di posti di lavoro è annullata dalla riduzione di

personale degli ex monopoli pubblici, costretti a ristrutturarsi.

In dettaglio, dal '91 al '96 le aziende di tecnologie dell'informazione sono passate da 40.734 a 56.385, con un incremento del 38,4% (e del 42,6% per le imprese di "software". Ma dal punto di vista dell'occupazione si registra un calo complessivo di addetti pari al 6,7% (l'1,4% medio annuo). La discesa è più evidente nel settore dell'"hardware" e assistenza tecnica (meno 4,4% annuo) e nei servizi e apparati per telecomunicazioni (meno 4,4% annuo). Software e servizi hanno invece registrato un incremento dell'occupazione del 2,2% l'anno, dai 167.209 addetti nel '91 ai 186.436 del '96. E si tratta di una tendenza destinata a trovare conferma anche da qui a fine '99, il settore dell'"hardware" e assistenza ha perso un ulteriore 5,1% di addetti nel '98 e ne perderà l'1,8% quest'anno. Software e servizi offrono invece lavoro (più 10,2% nel '98, più 9% nel '99). Quanto alle telecomunicazioni, quest'anno si prevede una crescita di posti di lavoro pari all'1,7%. Ma il dato offre due piani di lettura: mentre gli operatori telefonici «tradizionali» perdono occupazione, quelli legati alla telefonia mobile promettono assunzioni. Basta pensare che l'anno scorso la crescita degli addetti per effetto del boom dei cellulari è stata del 30%.

FIORAI

Tel.: 324-6222

Flouiste
Carmine
Flouiste

Fleurs et Plantes pour toutes occasions
Plants and Flowers for all occasions
Fiori e piante per tutte le occasioni

6285 est, rue Jarry
St-Léonard, Qc H1P 1W1
Fax: 324-6227

**Fiorista GARDENIA**

Il più esperto fioraio italiano a Montréal
Fiori per tutte le occasioni
Matrimoni e decorazioni
9330 LACORDAIRE - TEL.: 326-0950
(Aperto anche la domenica)

**FIORISTA SAN REMO**

Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10:00 alle 16:00



1727 Jean Talon E.
(angolo Marquette) Tel.: 376-6901

Fiorista LA SCALA

Il più artistico mazzo di fiori in augurio, omaggio o partecipazione
SPECIALE PER MATRIMONI
5822 JEAN TALON EST
ST-LÉONARD - TEL.: 255-1152

<http://pages.infiniti.net/flores>



3556A Ontario Est
(angolo Joliette)
1 800 850-4598

(514) 523-4852
FIORI PER TUTTA LA VITA...



NASCITA
MATRIMONI
FUNERALI

MON

Dati

La Ue: Italia
32% il tasso
a lavoro sotto i

MILANO - L'Italia a liberarsi di un 32% di disoccupazione "europea" con il Quello di essere Bruxelles, ricorso problema dei giovani in misura minore e la Francia (26%) (22%). A livello disoccupazione dell'euro a giugno congelata a quota stessa dei tre mesi in discesa rispetto mese dell'anno scorso. In tutto, secondo Eurostat, il 13,3 milioni di disoccupati comprendono tutti dell'Unione.

677

• SE
• SE
• C
• C
• S
• LE
• A

Set di I

Ad
o
g
M
M
G
V
S
D

tra

MONDO DEL LAVORO / I dati relativi a giugno.
Ma il «New York Times» ci promuove:
chiari segnali di ripresa dell'economia

Dati Eurostat: disoccupato un giovane su tre

La Ue: Italia record, al 32% il tasso dei senza lavoro sotto i 25 anni

MILANO - L'Italia non riesce a liberarsi di un triste primato. Quello di essere il paese di "eurolandia" con il più alto tasso di disoccupazione giovanile: il 32,1%. Un giovane su tre al di sotto dei 25 anni non riesce a trovare lavoro. Lo ha affermato Eurostat, l'ufficio statistico di Bruxelles, ricordando che il problema dei giovani anche se in misura minore colpisce anche la Francia (26%) e la Finlandia (22%). A livello generale la disoccupazione nei Paesi dell'euro a giugno è rimasta congelata a quota 10,3%, la stessa dei tre mesi precedenti e in discesa rispetto allo stesso mese dell'anno scorso (10,9%). In tutto, secondo Eurostat, fanno sempre 13,3 milioni di senza lavoro che salgono a 16 se si comprendono tutti i 15 paesi dell'Unione.



Una nota positiva per il futuro dell'economia italiana arriva invece dal quotidiano statunitense "New York Times" secondo il quale ci sono «chiari segni di ripresa» basati sull'aumento degli ordinativi dell'1,1% registrati a luglio e sulla politica di "austerità" fiscale adottata dal governo. Tornando alle classifiche Eurostat le minori concentrazioni di senza lavoro sono state registrate, oltre che in Lussemburgo, in Olanda (+3,3%), Austria (+4,3%),

prio sul dato dei giovani senza lavoro: nell'isola, afferma, nonostante il numero degli occupati sia cresciuto dello 0,4%, il tasso di disoccupazione

giovane è salito al 56,2% in barba a tutte le agevolazioni introdotte (part time, contratti di formazione, ecc.) sul mercato del lavoro.

In controtendenza con questo scenario i successi ottenuti nel Galles che nel '98-'99 ha creato 15.663 opportunità di lavoro.



Centre Académique Fournier inc.

Per bambini ed adolescenti (da 6 a 17 anni) che presentano rilevanti difficoltà nell'apprendimento e nel comportamento sociale.

Istituzione riconosciuta di "interesse pubblico" dal M.E.Q. situato a Montréal Nord.

- Gruppi (classi) a numero chiuso
- Insegnamento personalizzato
- Scolarità gratuita con possibilità di trasporto alle elementari.

Personale specializzato:

Assistenti sociali, psicologi, specialisti in arti plastiche, educazione (e rieducazione) fisica. Tutti gli insegnanti titolari sono ortopedagoghi.

Per le iscrizioni, ora potete comunicare con:

Réal Bergeron, responsabile dell'ammissione alle elementari:

(514) 321-2642;

Catherine Hardtke, direttrice scuole medie:

(514) 321-1546.

Sezione elementari:

10339, rue Parc Georges
 Montréal-Nord, Qc, H1H 4Y4

Sezione scuole medie:

3360, Prieur est
 Montréal-Nord, Qc, H1H 2K9

entrare ancora di
 nette tombe di

passate neanche
 all'ingresso della
 alcuno aveva già
 vivo, un ricordo
 un dolore
 una nostalgia
 ora la speranza è
 a morte è così
 che ti si stringe il
 alato a te, Lucio,
 saputo infondere
 veri».

L.: 324-6222



376-6901

SCALA

zozzo di fiori in
 partecipazione
 MATRIMONI
 ALON EST
 EL.: 255-1152

il.net/folee



NASCITA
 MATRIMONI
 FUNERALI

6775, boul. Des Grandes Prairies • St-Léonard

(514) 321-9988

FACTORY DIRECT BED AND BATH LINENS

IL N° 1 DELLA QUALITÀ E DEI PREZZI BASSI!

- SET DA LETTO COMPLETO
- SET LENZUOLA
- CUSCINI
- CUSCINI DI PIUME
- COPERTE DA LETTO
- COPERTE ("COMFORTERS")
- SET COPERTE
- LENZUOLA SANITARIE
- ACCESSORI D'IMPORTAZIONE
- PIUMINI
- COPERTE DI PIUME
- TENDAGGI
- ASCIUGAMANI
- ACCESSORI DA BAGNO
- CUSCINETTI DECORATIVI
- TENDE PER DOCCIA
- ARTICOLI PER BAMBINI
- COMPRESI SET DI VARIA GRANDEZZA PER CULLE

Set di lenzuola di marca "Smith Watson" al prezzo di:

twin \$19.99, doppio \$24.99,
 queen \$29.99, king \$34.99.

Asciugamani a:

\$1.99 per il viso, \$2.99 per le mani,
 \$4.99 da bagno, \$12.99 asciugamano grande

Accettiamo carta INTERAC

ORE D'APERTURA

Venerdì	CHIUSO
Mercoledì	10:00 - 17:00
Mercoledì	10:00 - 17:00
Giovedì	10:00 - 20:00
Venerdì	10:00 - 20:00
Sabato	9:00 - 17:00
Domenica	CHIUSO

Ira Langellier e Pascal Gagnon, a nord della Metropolitana

FULL TIME ACCOUNTING STUDIES IN THE EVENING

4 days a week, Monday to
 Thursday, 6:00 pm to 10:00 pm



Courses include:

Keyboarding, Windows 95, Microsoft Word, Microsoft Excel,
 Microsoft Access, Records Mgmt., Bookkeeping, Payroll,
 Accounting, Labour Laws, Computerized Accounting (Accep Plus), ...

DURATION OF PROGRAM: 1 1/2 years.

DIPLOMA RECEIVED: DVS - Quebec Ministry of Education

REGISTRATION FEE: 50 \$ per semester (TUITION IS FREE)

REQUIREMENTS: High School Diploma or Sec. IV English, French & Math, or equivalence and work experience. Birth Certificate or equivalence, Citizenship or Passport, and Proof of 12-months Quebec Residency.

Call us to see if you qualify or to find out how to qualify.

CLASSES START AUGUST 30 REGISTER NOW CALL 374-2888



John F. Kennedy
BUSINESS CAREER CENTRE

3030 Villieray, Montreal, QC H2A 1E7
 (next to the St. Michel Metro)

E-mail address: bccl@cam.org Web site: http://www.cam.org/~bccl



English Montreal School Board
 Commission scolaire English-Montreal

Coccinelle usate a Ischia contro i parassiti dei pini

NAPOLI - Le coccinelle contro i parassiti che distruggono i circa seimila pini di Ischia. Per combattere la guerra «biologica» decisa dalla Regione Campania, alla popolazione verranno date due specie di coccinelle di origine australiana («prodotte» nella «Pineta degli atleti»), da liberare nei giardini e nei parchi «contro» i killer dei pini: la cocciniglia greca (più pericolosa), il blastofago e la processionaria.

LE VACANZE DEL PALAZZO

**Partiti, estate a «basso profilo»
C'è soltanto la Festa dei Ds**

Estate all'insegna della sobrietà, quest'anno, per la gran parte dei partiti politici. Ad eccezione dei Ds, che a Modena daranno vita ad una Festa dell'«Unità» nel solco della tradizione, tutti gli altri partiti sono intenzionati a rinunciare ad ogni mondanità, organizzando al massimo, come nel caso del Ppi, del Ccd e dell'Udeur, alcuni dibattiti politici.

**Tra
letteratura
e
pedagogia**



di FRANCESCO FURCA

**Marie la dolce,
Marie la bella,
Marie l'amore**

Canta - giustamente - Gino Paoli: «Quando sei qui con me/ questa stanza non ha più pareti / ma alberi, alberi infiniti...».

Ho ancora sulla pelle l'odore della tua pelle e sulle labbra i baci delle tue labbra... Non so com'è questa "cosa", questa "cosa" di sempre, questa "cosa" bella e dolce, avvolgente ed intrigante. La chiamano Amore, ma forse è qualcosa di più, perché rasenta l'esistenza, il profondo della vita, l'energia dell'universo...

E anch'io sono qui a cantarti, perché non so far altro e non voglio distrazioni; voglio solo stare con te, pienamente, smarritamente, perdutamente...

Forse non sei quella dei miei sogni, ma - se non lo sei - certo è che le assomiglio assai. D'altra parte, i miei sogni e le mie realtà si confondono molto: a volte mi sveglio dal sogno ed entro nella realtà, a volte mi sveglio dalla realtà ed entro nel sogno... Come ciò possa succedere, è difficile dirlo: io stesso non lo so raccontare se non per intuizioni, illuminazioni, illusioni!

Il profumo della tua pelle, la cioccolata dei tuoi baci, il miele del tuo pube timido e solo sono - tutti insieme, mescolati bene - una poesia d'Amore che mi solleva alto e che mi trasforma in un novello Gabbiano Jonathan, che plana e che poi vola liberato...

La tua pelle vellutata, le tue mani che si districano e i tuoi occhi smarriti sono musica e sinfonia per il corpo avido (e dell'anima, non dico!), che ti cerca come acqua fresca di sorgiva che disseta e ristora nel deserto della vita...

Sei scivolata via come una lepre dalla carne prelibata, come una farfalla leggera che sfiora ma non tocca, che assaggia ma non mangia, che annusa e che sorvola per sua scelta.

Ed io sono rimasto lì, nella penombra, a chiedermi se fossi stata un sogno o un'illusione: così vera e così falsa - coi seni palpanti e gli occhi dolci - così perduta nelle tue incertezze logoranti.

Sei scivolata via col cuore in gola: nella bocca il gusto di nocciola, che non ammette errori o confusioni, lungo il corpo le mie mille mani alla ricerca del paradiso che non sai...

«L'immagine del desiderio» di Bigas Luna (1998) la dice lunga sull'Amore impertinente, avvolgente, passionale e sconvolgente; ma, anche avvisa che Cupido è un traditore, un ingannatore, ammaliatore e pugnatore... si tratta di uno dei più bei film realizzati in questi ultimi anni, capace di sintetizzare il sogno e la realtà, di scontornare il vero per dare spazi all'immaginazione, di tarpare le ali della fantasia a favore della vita che schizza povera...

E così Marie la gioia, Marie la vita, Marie l'Amore - il Sogno dei sogni, la Regina delle regine - è soltanto una puttana! È difficile credere in ciò, accettare una situazione paradossale, da cui solo il teatro e l'ironia ci salveranno: dall'uccidere Cupido una volta per tutte, stringere la gola a Marie fin che c'è forza e poi - dolcemente morta - con gentilezza ed armonia prenderla tra le braccia, guadagnare il mare, lontano sempre più lontano, per appoggiarla sulle acque dell'oceano e affidando il segreto dell'Amore...

Una lacrima, solo una lacrima vi chiedo per Marie e so che non me la negherete: la terrò nel palmo della mano, la cullerò vicino al cuore e poi, la darò al vento, che la cerca e la brama da cent'anni...

Gran divertimento per tutta la famiglia... da ora, a La Ronde!

L'estate del divertimento è già iniziata a La Ronde... perciò, portatevi tutta la famiglia per incontrare la mascotte Choubidou e tutti i suoi "grandi amici". Salite a bordo per fare un giro sul restaurato Antique Belgian Carroussel, un favoloso divertimento originale del 1885! I bambini potranno darsi il "look" preferito negli appositi punti delle M&M maisons des maquillages.

E fatevi quattro risate con la banda di Fido Crack-Pot Mobile.

A La Petite Ronde, abbiamo un mucchio di divertimenti per piccoli e grandi. Insomma, è il più grande spasso per tutta la famiglia, da noi, da adesso... a La Ronde!

La Ronde
More and more!

Canada The PARTNER OF Parc des Îles de Montréal

www.pdi-montreal.com
Informazioni generali:
(514) 872-ÎLES (4537) o 1-800-797-ÎLES (4537)

Per recarsi a La Ronde utilizzate metro ed autobus: una scelta intelligente!
 Île Sainte-Hélène or 169 - La Ronde (Papineau metro station)

ok
enough for you?

12 - IL CITTADINO CANADESE / 18 AGOSTO 1999

Inte
RUSS
La
MOSCA - Il ve
mir Ilie Ulianov
se ne sta lì, impass
mausoleo, sdraiato
con il corpo qua
della somma dei
Continua a riposar
garantitogli d
condizionata par
indispensabile
problemi alla sua
riparo dai flash de
fotografiche, rid
proibite. Adesso
che lo tolgono c
Rossa e lo sotterr
si sente dire a M
l'accelerazione
Boris Eltsin ne
russa con la nomi
mir Putin a prim
In realtà resta da
presidente sc
infilggersi ai
un'umiliazione
prima che lunec
controllata da
pronunciata sull
governo.
l'ultranzionalis

INF
Il sig. Paul
di pro
gli aspetti
Comuni

INC

RUSSIA / Si infittiscono le voci su un imminente trasferimento della salma dal Mausoleo sulla Piazza Rossa. L'opinione pubblica divisa: per i comunisti sarebbe una provocazione

La mummia di Lenin barometro della crisi: se resta è pace, se va via è scontro

MOSCA - Il vecchio Vladimir Ilic Ulianov detto Lenin se ne sta lì, impassibile nel suo mausoleo, sdraiato sotto vetro con il corpo quasi più corto della somma dei suoi nomi. Continua a riposare al fresco garantitogli da un'aria condizionata paraserbiana, indispensabile per evitare problemi alla sua pelle, e al riparo dai flash delle macchine fotografiche, rigorosamente proibite. Adesso sarà la volta che lo tolgono dalla piazza Rossa e lo sotterrano davvero, si sente dire a Mosca dopo l'accelerazione imposta da Boris Eltsin nella politica russa con la nomina di Vladimir Putin a primo ministro. In realtà resta da vedere se il presidente sceglierà di infliggere ai comunisti un'umiliazione così dura prima che lunedì la Duma, controllata da loro, si sia pronunciata sulla fiducia al governo. Soltanto l'ultranazionalista Vladimir

Zhirinovskij ha affermato che i suoi deputati appoggeranno Putin esclusivamente «se porterà via Lenin dalla piazza Rossa». In ogni caso i pronostici sul trasferimento del padre della Rivoluzione d'Ottobre in un cimitero, interrotti da cinque anni, vengono ora ritenuti dai commentatori politici locali importanti quanto quelli sulla crisi dagestana, sulla difficoltà di trovare benzina in varie Repubbliche a causa degli imboscamenti, sulle future candidature elettorali. Sui fattori, insomma, potenzialmente capaci di ispirare lo scontro tra Eltsin e i suoi nemici e portare alla messa fuori legge dei nostalgici del Pcus o, in teoria, addirittura a un golpe.

È un modo di guardare alla salma che coincide poco con quello dei visitatori incolonnati in fila davanti al mausoleo. Ignara delle incognite legate al monumento che sta per



Il sarcofago trasparente nel quale "riposa" il corpo imbalsamato di Lenin, nella piazza Rossa.

visitare, la signora Rose dice: «Sono qui per vedere il corpo di questo signore anche se non è molto apprezzato nel nostro Paese». Viene dalla West Virginia, indossa una t-shirt viola come le undici amiche che sono con lei. Sono metodiste. A spingerle in Russia è stata la scelta di dare assistenza in un orfanotrofio, e di fronte al brocchetto degli appunti la comitiva ha come un brivido. «Ma lei perché ha queste curiosità: è del Kgb?», domanda Rose. La guida russa

rassicura: «Vi garantisco di no. Non si è mai visto uno del Kgb che si presentava e salutava». Che della vita e delle opere di Lenin ai visitatori non interessi tanto lo dimostrano le schede che hanno in mano più avanti, nella fila, la signora Olga e una sua collega. Per conto dell'Università di Mosca, in due giorni hanno sottoposto un questionario a circa 500 persone. Finora risulta che la maggioranza degli intervistati è stata spinta al mausoleo dal desiderio di

«riposo o escursione». Esigua la minoranza che risponde di «evolvere rendere omaggio alla Guida». L'edificio con la salma imbalsamata, costruito originariamente in legno nel 1924, figura all'ultimo posto tra i monumenti della città giudicati meritevoli di una visita.

La vita era meglio o peggio dieci anni fa? A questa domanda della signora Olga la metà dei russi intervistati ha risposto sì, la metà no. E Lenin va sepolto, certificando la sua morte e archiviandola nel passato del Paese? «Non esistono i neutrali. Occidono di sì o di no: 50% contro 50%», riassume la ricercatrice. In effetti, qualcosa di simile si rintraccia nelle parole impiegate dai moscoviti per affrontare l'argomento. La salma viene chiamata il «telos», ossia il corpo, dai bendisposti o dai neutrali, e la «mumias», mummia, o «schucheloo», spauracchio, animale

impagliato, da quanti vorrebbero farlo portare via. Qualora ciò avvenisse, che ne sarà delle altre spoglie che si trovano sotto le mura o dentro le mura del Cremlino a fianco del mausoleo?

Tra quanti si prefiggono di chiudere con il passato, alcuni sostengono che la piazza Rossa non è un cimitero, spesso ospita concerti rock e non è bene divertirsi a pochi metri da persone sepolte lì per decisione del partito. Se il trasferimento scatterà, anche se sarà generale è improbabile che Lenin conservi così vicine la moglie Nadezhda Krupskaja e l'amante Inessa Armand. Passi per il distacco dal fondatore della Ceka, il lugubre Felix Dzerzinskij, passi per il distacco da Stalin. Ma l'unico caso per riunire tutti insieme è avvertire qualcosa di simile a un progetto del governo ai tempi di Lavrentij Beria: un Pantheon per gli eroi della Rivoluzione. Non è aria.

Alfred Dallaire INC.

All'ascolto delle famiglie da ben 60 anni
Operante con una rete di più di 27 complessi funerari, 2 mausolei e 1 cimitero

INFORMAZIONE PER TUTTA LA COMUNITÀ ITALIANA

Il sig. Paul-Emile Lógaré, presidente e capo della direzione delle residenze funerarie ALFRED DALLAIRE inc., vi offre l'occasione di procurarvi GRATUITAMENTE il documento PIANIFICAZIONE FAMILIARE. Il documento vi offre informazioni riguardanti gli aspetti LEGALI, PSICOLOGICI, I PREARRANGIAMENTI E TUTTI GLI ALTRI SERVIZI CHE ALFRED DALLAIRE OFFRE alla Comunità italiana da più di 60 anni. Oltre al MAUSOLEO SAINT-MARTIN, situato al 2159 boul. Saint-Martin est, Duvernay Laval, ed al MAUSOLEO SAINT-CHRISTOPHE del Cimetière Près du Fleuve, 2750 boul. Marie-Victorin est, Longueuil, ALFRED DALLAIRE mette a la vostra disposizione altre 27 RESIDENZE FUNERARIE.



2159, boul. Saint-Martin Est, Duvernay



Le Cimetière Près du Fleuve
2750, boul. Marie-Victorin est, Longueuil

I NOSTRI CONSIGLIERI SONO A VOSTRA DISPOSIZIONE 24 ORE SU 24

Per ogni informazione telefonare al **270-3111**

Corrispondenza
dalla Cina



di LISA CARDUCCI

La ruota non gira più

Falan significa "Ruota della legge". Il Falun Gong, sotto la parvenza di esercizi fisici e spirituali, è un movimento anti-sociale basato sulla falsità, ed è quanto denunciato dal governo cinese. Migliaia di innocenti sono stati piagati e si sono lasciati sedurre dalle promesse del fondatore. Li Hongzhi assicura che chi pratica il Falun Gong non avrà più da spendere un soldo in medicina: è probabilmente questa la ragione per cui ha suscitato tante, numerose adesioni. Alcuni ammalati gravi si sono lasciati morire aspettando la "cura miracolosa". Altri hanno abbandonato la famiglia, perso la razionalità, l'appetito e il sonno, soffrono di paranoia, si suicidano. Ma Jiamin si è aperto la pancia con un coltello per "vedere" la Ruota della legge. Gao Encheng, convinto di essere diventato un Immortale, si è buttato da un edificio con il figlio tra le braccia. Sono già più di 900 le vittime del movimento. I casi sono tanti, con nomi e date, ma probabilmente i giornali fuori dal Paese riportano soltanto che la Cina — l'occasione era troppo bella! — ostacola la libertà religiosa. Il Falun Gong non ha niente a che fare con la religione. E non è vero che vengono arrestate le vittime innocenti cadute nella trappola.

Nel 1992, Li ha fondato la "Società di ricerche Falun Dafa" a Beijing, ha creato 39 centri d'insegnamento nel paese che in pochi anni si sono sviluppati in 1.500 posti d'insegnamento e 28.000 gruppi d'esercizio. Dopo aver cambiato il nome e la data di nascita per corrispondere a quella del buddha Sakjanyami, di cui si pretende la reincarnazione, Li Hongzhi non ha mai smesso di mentire. Si è inventato un curriculum vitae nel quale dichiara di aver studiato il buddismo dall'età di 8 anni, di essere stato scelto ed istruito personalmente a 12 anni dall'Immortale taoista Baiji, e di possedere poteri mentali e fisici particolari che, stranamente, nessun parente, maestro, collega o conoscente si ricorda di aver verificato.

Dal buddismo, dal taoismo, dal Qi Gong e finanche da coreografie thailandesi, Li ha creato il Falun Gong (circolazione dell'energia interna) come quello che praticò io, chiamato "dei 9 anelli", non è proibito, come pure la religione nei limiti dell'ordine sociale.

Perché si trova, Li, esiliato negli Stati Uniti? Perché da lontano dirige il movimento e insegna via Internet? Perché pretende di essere "l'unico salvatore del mondo", o di saper fare ciò che il Buddha non ha potuto o osato fare? Perché pretende che il Falun Gong sia scientifico, ciò che è stato chiaramente smentito dal ministero degli Affari civili e dalla Sicurezza pubblica? La sua società è diventata una grossa impresa finanziaria che produce e vende, oltre a foto, cassette e libri, anche vestiti e cuscini speciali. Il "più alto budda di tutti i tempi" dice che la Terra esploderà, ma che tocca a lui decidere quando. *"Aveva già programmato l'esplosione per il 1997, poi è stata la volta del 1999"*, racconta uno dei seguaci di Li, ma pregato da Jiang Zemin e Li Peng, Li ha accettato di esoporsarlo.

Il 25 aprile scorso, 10.000 praticanti del Falun Gong si sono riuniti "pacificamente" intorno alla sede del governo cinese. Per un movimento che non ha niente a che vedere con la politica... Inoltre, Li Hongzhi ha detto in un'intervista che non sapeva niente di questa manifestazione, che era diretto dagli Stati Uniti verso l'Australia in quel momento, mentre i fatti provano che era arrivato a Beijing il 22, a bordo della Northwest Airlines, volo 087, che aveva incontrato più di 6.000 seguaci a Tianjin (vicino a Beijing) e che il pomeriggio del 24 se n'era scappato verso Hong Kong con il volo 109 della Air China dopo aver suggerito ai suoi discepoli di andare a Zhong Nan Hai.

Li si dichiara "il più potente dei budda", dice di possedere (lui solo) *«la verità»*. I suoi fedeli devono ascoltarlo incondizionatamente e rifiutare di leggere altri libri che non siano i suoi. Rinnega Darwin e Newton, e la scienza moderna.

La pratica del Falun Gong causa dei problemi fisici, mentali e dunque sociali. Qualunque tipo di Qi Gong è pericoloso se non si è guidati da un maestro competente ed onesto. Gli adepti del Falun Gong studiano da libri e cassette, e li lasciano ipnotizzare dalla voce di Li, meditando davanti alla sua foto miracolosa di *«Ilumino»*. Nel momento in cui vi scrivo, Li è un ricercato: spero che questa follia sia finita quando leggerete questo articolo.

Internazionali

IL CASO / Gli eredi della diva scomparsa nel 1992 hanno ceduto i diritti per lo sfruttamento dell'immagine

Marlene Dietrich «clonata», tornerà sul set grazie al computer

LONDRA - Marlene Dietrich ritornerà sul grande schermo. La diva tedesca, morta nel 1992, è stata «clonata» dagli esperti di computer e sarà la protagonista di film, spettacoli tv e spot

commerciali. È una tecnica che entro i primi anni del 2000 arriverà a sconvolgere il panorama dell'industria audiovisiva del mondo. A rivelare che l'esperimento per la clonazione dell'indimenticato «Angelo



azzurro» è un buon punto del nipote dell'attrice, Peter Riva: «Entro 10 anni Marlene sarà completamente restituita alla vita».

Riva ha ceduto il diritto di usare l'immagine dell'attrice alla «Virtual Celebrity Productions», azienda che sta sviluppando tecnologie per creare attori digitali: immagini virtuali che potranno muoversi e parlare esattamente come gli originali. Il primo ritorno della «erisorta» Dietrich sul grande schermo avverrà a

fine anno in Germania dove la sua immagine «digitale» accoglierà i visitatori d'un museo del cinema.

Il sistema di «clonazione» è stato già utilizzato da George Lucas per creare Jar-Jar Binks, personaggio tutto computerizzato che fa parte di «Star Wars: la minaccia di Fantasma». La riproduzione di Marlene Dietrich sarà invece il primo esperimento del genere effettuato

sull'immagine di un essere umano reale. Se tutto andrà come sperato dagli esperti della Virtual Celebrity Productions, potrà davvero iniziare una nuova era nella quale, al fianco di Richard Gere e di Sharon Stone, i registi potranno avere Marilyn Monroe e John Wayne o si potrà far presentare il Festival di Sanremo a Frank Sinatra, sempre che gli eredi diano il loro consenso.

PROVINO-SHOCK PER CLAUDIA

Schiffer: «Hollywood è droga, alcol, sesso»

Claudia Schiffer è tornata disgustata da Hollywood, dove si era recata per un provino. «Una volta - ha detto a "Bild" - mi sono presentata in minigonna e ho rischiato di trovarmi nella stessa situazione di Sharon Stone in "Basic Instinct": spiata sotto la gonna... Per tre settimane, attori e regista si sono presentati sul set ubriachi». E, secondo la top model tedesca, anche la droga la fa da padrona.



PARASSITA-KILLER / La vittima è un imprenditore che viveva in Germania. Come difendersi dal rischio

Terzo morto per le zecche in Sicilia

ENNA - Ancora un morto in Sicilia per la puntura di una zecca. Si tratta di un imprenditore di Licata (Agrigento) di 40 anni, Francesco Urso, da diversi anni in Germania per motivi di lavoro. L'uomo, tornato in Sicilia per le vacanze, era stato ricoverato in coma. È il terzo decesso sull'isola, in pochissimi, provocato dal parassita: ve n'erano stati due nell'ospedale di Modica pochi giorni prima. Anche per questo, l'Ausl 7, la direzione sanitaria dell'ospedale e i servizi veterinari hanno avviato una campagna di sensibilizzazione e prevenzione.

I sintomi provocati dalla puntura delle zecche sono analoghi a quelli della polmonite, e possono portare alla morte, se non diagnosticati in tempo: febbre elevata che non cala, dolori a ossa e articolazioni. Secondo Aldo Morrone, infettivologo dell'ospedale San Galliciano di Roma, il morso della zecca non va mai sottovalutato: anche se non procura sintomi, occorre una terapia antibiotica. Spesso,

ha spiegato Morrone, la difficoltà di diagnosi è dovuta al fatto che non ci si accorge di essere stati punti (l'antidote inietta un anestetico), tuttavia un alone rosso sulla pelle dovrebbe far sospettare. E se la zecca rimane attaccata alla pelle, l'infettivologo avverte di rivolgersi a persona esperte che possono rimuovere l'insetto con manovre adatte e con una terapia antibiotica specifica.

APPLICATA LA LEGGE ISLAMICA?

Libia, sarà tagliata la mano a funzionario pubblico ladro

TRIPOLI - Un funzionario statale libico, accusato di appropriazione di denaro pubblico, è stato condannato all'amputazione della mano destra dal Tribunale popolare di Tripoli. La sentenza è una delle rare applicazioni letterali della legge islamica, che è in vigore in Libia, ma che normalmente non viene interpretata dai giudici con tale severità. Al Mabrouk Jumaa Saad Al Arabi, impiegato dell'amministrazione delle Poste e telecomunicazioni, è stato ritenuto colpevole di

essersi impossessato di 166 mila dinari libici, circa 120 milioni di lire.

La pena corporale, secondo l'agenzia egiziana «Menas» che ha diffuso la notizia, «rientra negli sforzi della Libia per purgare la società dal male della corruzione». Nello stesso processo altri funzionari pubblici sono stati condannati a pene dai 6 ai 18 mesi per contrabbando di valute estere, commercio illegale di generi alimentari acquistati dal governo e uso arbitrario di proprietà dello Stato.



Imparate lo spagnolo!

LEZIONI INDIVIDUALI O DI GRUPPO
SECONDO LE VOSTRE ESIGENZE
INSEGNANTE QUALIFICATO

5 ore a \$ 50

(INCLUSO MATERIALE DA LAVORO)

(514) 343-9415

Dai racconti dei Sumeri alla morte di Cristo

Si può dire che le prime testimonianze sul «sole nero» affondano nella notte dei tempi. Le eclissi sono state spesso considerate fonte di cattivi presagi, ma rappresentano anche tappe importanti nel cammino della scienza.

I primi accenni all'eclisse risalgono addirittura a 4.000 anni fa e sono contenute nelle tavolette ritrovate a Ur, la capitale dei Sumeri. E nel 2134 avanti Cristo, secondo gli annali dell'epoca, un'eclisse si sarebbe verificata in Cina.

Nel primo secolo dopo Cristo, lo storico latino Plinio il Vecchio racconta come il 27 agosto 413 a.C., durante la guerra del Peloponneso, il timore che l'eclisse fosse annuncio di sciagura portò il generale ateniese Nicias a non far uscire dal porto la flotta, mandando «in rovina la potenza di Atene». Il 28 maggio del 584 a.C., invece, durante la battaglia tra Persia e Libia, il sole si oscurò, gli eserciti misero di



combattere e sancirono la pace.

Anche nei Vangeli si narra dell'eclisse che oscurò il

cielo subito dopo la morte del Messia sulla croce. Il sole si oscurò anche nel 632 alla morte di Maometto, così come sarebbe avvenuto 72 anni prima, alla sua nascita. La leggenda narra che un'eclisse si sarebbe verificata anche alla morte di Romolo, il fondatore di Roma. L'eclissi dell'840 d.C., invece, sarebbe stata all'origine della lotta di successione a Lodovico il Pio, figlio di Carlo Magno, che forse morì per lo spavento.

Da ricordare l'oscuramento del sole avvenuto nel 1868 che servì, grazie all'utilizzo della spettroscopia, a rilevare un elemento ancora sconosciuto cui venne dato il nome di elio, dal greco *helios* che significa appunto sole. Altra tappa importante per

la scienza è legata all'eclisse teoria della relatività, stelle rifletteva da un'altra del 29 maggio 1919, quando notando come, durante posizione. Albert Einstein verificò la l'oscuramento, la luce delle

L'ECLISSI SECONDO L'ISLAM

Egitto, il mufti ai musulmani: «Vietato guardare: pregate»

IL CAIRO - Vietato guardare. Il gran mufti d'Egitto, la più alta autorità religiosa del Paese, ha pronunciato una "fatwa", decreto religioso, poco tempo prima dell'evento cosmico, con il quale si proibiva ai musulmani di osservare l'eclisse. Una decisione spiegata così: «L'eclisse mette in pericolo la vista dell'essere umano e poiché l'Islam proibisce all'uomo di mettere la sua vita in pericolo, è peccato guardare l'eclisse».

Il mufti ha quindi invitato tutti i musulmani del mondo a unirsi in preghiera per tutta la durata del fenomeno,



Lo straordinario effetto scenico dell'eclissi di sole, «Incastonata» tra i minarelli di una moschea.

imitando il profeta pregava durante i momenti in Maometto: egli stesso, infatti, cui il sole risultava oscurato.

puter
in Germania dove
immagine «digitale»
à i visitatori d'un
il cinema.
di «clonazione» è
utilizzato da George
er creare Jar-Jar
personaggio tutto
rizzato che fa parte
Wars: la minaccia
». La riproduzione
ene Dietrich sarà
primo esperimento
enere effettuato
magine di un essere
ale. Se tutto andrà
erato dagli esperti
rtual Celebrity
s, potrà davvero
una nuova era nella
l fianco di Richard
di Sharon Stone, i
potranno avere
n Monroe e John
o si potrà fare
re il Festival di San-
Frank Sinatra, sempre
eredi diano il loro
...
ISLAMICA?
a la mano
lico ladro
impossessato di 166
nari libici, circa 120
di lire.
na corporale, secondo
a egiziana «Menas» che
è la notizia, «rientra
forzi della Libia per
e la società dal male
«vazioni». Nello stesso
so altri funzionari
ci sono stati condannati
dai 6 ai 18 mesi per
obando di valute estere,
ercio illegale di generi
ntari acquistati dal
no e uso arbitrario di
tà dello Stato.

Aidez-nous
La victoire est si proche...
Aidez-nous à vaincre la fibrose kystique
1-800-363-7711

PER I MIGLIORI PREZZI
Rivolgetevi ad una professionista
JOSÉE SARDO
Al vostro servizio da molti anni
APRO PERMESSO
CLUB MED, GRIFFI, VIAGGI DI LUNGA DURATA
(514) 284-0044 - 955-9298

Tariffa speciale per l'Italia.
AGENZIA DI VIAGGI
SATTELITE
2 INDIRIZZI PER MEGLIO SERVIRVI
1807 Bélanger est Montréal (angolo Papineau) 374-4600 / 374-2168
• Viaggi ovunque
• Viaggi turistici, d'affari
• Crociere
• Moleggio-auto
• Assicurazioni di viaggio
• Cambio valuta
8081 André Ampère Rivière des Prairies (vicino Bombardier) 648-2032 / 648-2037
DETENTORE DI UN PERMESSO DEL QUÉBEC
TONY LA VILLA direttore

AGENZIA DI VIAGGI **ITAVIA** INC.
2510 JEAN-TALON est • TEL. 256-5535

Quel che di meglio c'è per voi!
Airbus A330
Siamo fieri di presentarvi l'ultimo nato della nostra giovane flotta aerea, l'Airbus A330-200, sulla linea Montreal-Zurigo. Come restare modesti quando si tratta d'un velivolo tecnologicamente all'avanguardia?
Pensate...
Nulla di più confortevole: nuovi sedili, più comodi, dalla prima all'ultima fila.
Nulla di più abbordabile: pagate una tariffa classe affari e vi verrà offerta la Prima Classe per soli 660\$ di differenza.
Nulla di più divertente: uno schermo individuale e una tastiera-comandi per sedile in ogni categoria di viaggio.
Nulla di più ecologico: motori uli, silenziosi e che rispettano l'ambiente.
Nulla di più "work-friendly": un telefono per sedile, e delle prese elettriche per computer portatili.
Sperimentate la nostra leggendaria ospitalità, la tradizionale qualità svizzera e la nostra attenzione al dettaglio. Swissair: ci prendiamo cura di voi.
Per ulteriori informazioni contattate il vostro agente di viaggi o il nostro centro di servizio alla clientela al numero verde 1-800-267-9477 * Validi per tutti i viaggi fino al 31 settembre 1999. Applicabili restrizioni.

18 AGOSTO 1999 / IL CITTADINO CANADESE - 15

Nuova gaffe del principe Filippo: «Che brutto, pare fatto da indiani...»

LONDRA - Un'altra perla della vasta collezione di gaffes del principe Filippo, marito della regina Elisabetta. // Durante una visita in una fabbrica di componentistica

elettronica, osservando una scatola piuttosto semplice e poco sofisticata di fusibili ha detto che sembrava «come se fosse stata assemblata da un indiano».

I gruppi britannici per l'eguaglianza razziale hanno subito protestato e Buckingham Palace è stato costretto alle scuse: «Il duca di Edimburgo si rammarica e si rende conto che quello che voleva essere un commento a cuor leggero è stato inadeguato». Filippo, 78 anni, è famoso per le sue osservazioni incaute. Tra le più note quella del 1986 in Cina durante una visita ufficiale al seguito della regina: «Se ci si ferma a lungo qui vengono gli occhi a mandorla». Ultimamente, incontrando un gruppo di sordi a un ricevimento a Cardiff, in Galles, mentre stava suonando una banda afrocaribica, commentò: «Se le state così vicino non c'è da meravigliarsi che siate diventati sordi».



L'altro oroscopo

di MARIA TERESA CRIVELLI

AGOSTO

ARIETE (21 marzo - 21 aprile)

I primi dieci giorni del mese segnalano qualche difficoltà nelle comunicazioni, probabilmente qualche delusione nel campo dei rapporti con amici o familiari. Ma subito dopo vivrete una vera ripresa. Si aprirà un periodo ideale per lo sport, le vacanze e per vivere più intensamente la sfera dell'eros e dei sentimenti.

TORO (22 aprile - 20 maggio)

I nati in aprile vivranno un'estate splendida ed indimenticabile. Chi è ancora solo potrà finalmente dare addio al celibato e chi ha già una relazione importante vivrà momenti esaltanti. Difficile invece la situazione per chi è nato in aprile. L'eclissi di sole dell'11 raccomanda vacanze tranquille e scelte conservative anche in campo economico.

GEMELLI (21 maggio - 21 giugno)

Sarà un mese che vi vedrà al meglio della vostra forma, soprattutto se avete programmato vacanze insolite che contemplino, oltre allo svago, l'approfondimento d'interessi culturali. Bene, quindi, viaggiare all'estero, perfezionare la conoscenza di altre lingue e conoscere nuove persone. I nati in maggio, però dovrebbero rallentare un po' i loro ritmi.

CANCRO (22 giugno - 22 luglio)

Tutti i pianeti formano una specie di alleanza per garantirvi un mese eccellente. Venere, almeno fino al 15, stimolerà la sfera del cuore, rendendovi ancora più disponibili ed amabili. Marte per tutto il mese vi donerà un'incredibile carica vitale, alimenterà la vostra gioia di vivere e vi spingerà ad osare di più.

LEONE (23 luglio - 22 agosto)

Si tratta di un mese impegnativo che consiglia quindi maggiore cura sia alla salute che agli aspetti più fragili della vostra vita. L'eclissi di Sole dell'11 potrà avere effetti un tantino destabilizzanti sia a livello delle finanze che dei vostri affetti più cari. Nello sport e nei viaggi si raccomanda la massima prudenza.

VERGINE (23 agosto - 22 settembre)

Sarà un mese ideale per curare bene corpo e psiche concedendovi vacanze che da tempo desideravate, magari un viaggio un po' avventuroso ed esotico, oppure un soggiorno in una località di cure termali. Venere nel vostro segno fino al 15, promette inoltre affetti sempre più solidi e una buona armonia emotiva e fisica.

BILANCIA (23 settembre - 22 ottobre)

Urano e Nettuno continuano la loro azione trasformante, cioè una positiva rivoluzione



della vostra personalità e vita. Più sicuri di voi stessi, in grado di guardare al futuro con tanta ben riposta fiducia, in questo mese vi attendono avvenimenti in grado di galvanizzare le vostre energie emotive. Un incontro molto stimolante è previsto verso il 15.

SCORPIONE (23 ottobre - 22 novembre)

Marte continua il suo lungo transito nel vostro segno accentuando da un lato la vostra natura combattiva. Però in questo mese dovete concedervi qualche tregua e maggiore riposo. Ne avete davvero bisogno, soprattutto verso il 10 quando vi sentirete particolarmente stanchi e ansiosi. Svago, relax e la compagnia di pochi, ma fidati amici, saranno i rimedi migliori.

SAGITTARIO (23 novembre - 20 dicembre)

Se avete programmato le vacanze in questo mese vi attendono momenti belli ed eccitanti soprattutto dopo il 12, quando il vostro spirito avventuroso e la vostra capacità di godere di tutto ciò che la vita vi offre saranno accentuati al massimo. Lieti e in fase di espansione anche in vita affettiva, specie se siete nati in novembre.

CAPRICORNO (21 dicembre - 19 gennaio)

Sarà uno tra i mesi più belli ed interessanti dell'anno che vi vedrà compiere importanti passaggi evolutivi. Marte vi sosterrà a livello energetico e accrescerà il vostro spirito d'iniziativa: vi lancerete in nuove imprese e ampliarrete la rete delle vostre amicizie. Saturno e Giove coopereranno per irrobustire volontà e determinazione.

ACQUARIO (20 gennaio - 19 febbraio)

Un tantino problematica la disposizione dei pianeti in questo mese di piena estate. Attenti quindi a non eccedere in impegni sociali, a scegliere vacanze tranquille e riposanti e nelle questioni di lavoro siate più diplomatici ed accorti del solito. Controllate la circolazione riducendo grassi di origine animale e scegliendo molta frutta e verdura.

PESCI (20 febbraio - 20 marzo)

Sarà senz'altro un mese che non deluderà le vostre aspettative, comprese quelle romantiche e sentimentali. Però potrete vivere qualche calo energetico che si rifletterà come maggiore stanchezza e l'accettarsi di qualche problema di salute. Sport acquatici, passeggiate in montagna ed esercizi di ginnastica proteggeranno la vostra forma.

SQUILLO SELVAGGIO / I telefonini peggiorerebbero la loro qualità di vita

E adesso lo «stress da cellulare» colpisce il manager in vacanza

LONDRA - Il telefono cellulare fa male ai manager. Per lo meno a quelli inglesi.

Li spinge a lavorare troppo e peggiora la qualità della loro vita. Lo sostiene Cary Cooper, docente di psicologia all'Istituto di scienza e tecnologia all'Università di Manchester. Secondo Cooper, che realizza ogni anno uno studio sulla qualità della vita di 5.000 manager, il telefonino ormai accompagna ovunque i dirigenti d'oltremarina e spinge i più dediti al lavoro a comunicare con l'ufficio anche durante le ferie. Risultato: i rapporti famigliari ne soffrono e si abbassa la produttività degli stessi manager.

Secondo lo psicologo inglese un dirigente su tre



Neanche in ferie si riesce a mollare il telefonino...

lavora durante i fine settimana, circa il 60% lavora di notte e ben tre su quattro superano l'orario di lavoro previsto dal contratto. Cooper ha quindi messo a punto quattro profili dei manager telefonino-dipendenti. C'è chi è costretto dalla sua cultura aziendale a essere sempre reperibile, chi prova un senso di insicurezza sul luogo di lavoro e chiama l'ufficio in cerca di rassicurazioni, chi non riesce a non pensare al lavoro e infine chi sente il bisogno di sentirsi abbastanza importante da ricevere chiamate dall'ufficio. Nessuno di loro, secondo lo psicologo, riesce a rilassarsi durante una vacanza se il telefonino è spento.



PROMO-NATIONAL INC.

La tipografia creativa !

- Carte da visita
- Formulare a più copie
- Lettere intestate
- Buste
- Calendari
- Fatture
- Inviti
- Berretti, magliette, ecc.
- Articoli promozionali



241, rue Dante, Montréal (Québec) H2S 1K2
Teléfono: (514) 271-3030 - Fax: (514) 271-5811

ni...»



rebbero la

lulare»
anza

durante i fine
o, circa il 60% lavora
e ben tre su quattro
l'orario di lavoro
dal contratto. Coo-
ordini messo a punto
profili dei manager
no-dipendenti. C'è
ostretto dalla sua
azienda a essere
reperibile, chi prova
di insicurezza sul
lavoro e chiama
o in cerca di
azioni, chi non riesce
pensare al lavoro e
si sente il bisogno di
abbastanza impor-
tante ricevere chiamate
cizio. Nessuno di loro,
o il psicologo, riesce
sarsi durante una
a se il telefonino è

L INC.

iva !



H2S 1K2
271-5811



Commission scolaire
de la Pointe-de-l'Île

SCUOLE PRIMARIE Saint-Léonard

École Alphonse-Pesant
4600, rue Complègne, 727-8915
École Gabrielle-Roy
5950, rue Honoré-Mercier, 321-8475
École La Dauversière
5485 est, rue Jean-Talon, 721-2062
École Lambert-Closse
6105, rue Ladauversière, 255-4166
Le Tournesol
15150 est, Sherbrooke, 642-0341
Marc-Lafamme
11960 boul. Ste-Colette, 328-3575
École Victor-Lavigne
5400, boul. Couture, 321-9234
École Wilfrid-Bastien
8155, rue Colerette, 323-1340

SCUOLE SECONDARIE Saint-Léonard

École sec. Antoine-de-Saint-Exupéry
5150, boul. Robert, 325-0480
Guy Vanier
10905 boul. Henri-Bourassa, 881-4690
La Passerelle
12165 boul. St-Jean-Baptiste
881-4690
Le Prélude
4041 Monselet, 328-3577
Le Tournesol
15150 est, Sherbrooke, 642-0341
École Pie XII
5455, rue DuJarié, 321-7570

CENTRI D'ISTRUZIONE E DI FORMAZIONE PROFESSIONALE PER ADULTI

CENTRE ANJOU (1-2) 5515, de l'Aréna Ville d'Anjou (514) 394-0120	CENTRE FERLAND (4) 8755, Belcourt Saint-Léonard (514) 323-3155
CENTRE DANIEL-JOHNSON (1-2) 12675, René-Lévesque Montréal (PAT) (514) 642-0245	CENTRE RÉGIONAL DE FORMATION À DISTANCE (1-2-3) 7741, Du Ronceray Ville d'Anjou (514) 353-3333 / 1-800-249-2848
CENTRE DES SERVICES AUX ENTREPRISES (1-2-3) 7741, Du Ronceray Ville d'Anjou (514) 352-7845	CENTRE CALIXA-LAVALLÉE (1) 4444, Henri-Bourassa Est Montréal-Nord (514) 328-3250
CENTRE PAUL-GRATTON (2) 11865, Desmonigny Montréal (PAT) (514) 645-4538	CENTRE DE FORMATION DES MÉTIERS DE L'ACIER (1) 9200, de l'Innovation Ville d'Anjou (514) 353-0801
CENTRE ANTOINE-DE- SAINT-EXUPÉRY (1-2) 5150, boul. Robert Saint-Léonard (514) 325-0201	CENTRE LOUIS-FRÉCHETTE (2) 5009, Des Ardennes Montréal-Nord (514) 328-3588
CENTRE D'ÉVALUATION DE RENDEMENT EN FRANÇAIS ÉCRIT (CÉFRANC) (3) 7741, Du Ronceray Ville d'Anjou (514) 356-6789	Centre Laurier Macdonald (1) 5025, Jean-Talon Est Saint-Léonard (514) 374-4278
(1) Centro di formazione professionale (2) Centro d'istruzione per adulti (3) Altri servizi	PROGRAMMA SEMESTRALE ÉCOLE AMOS 12190, Brunet Montréal-Nord (514) 328-3272

IL RITORNO NELLE NOSTRE SCUOLE

il 26 AGOSTO 1999

Prescolastiche, primarie e secondarie

CLASSI MATERNE: la data del rientro ufficiale è la stessa. Riceverete le informazioni concernenti l'orario del rientro progressivo dei vostri bambini direttamente dalla scuola.

MODALITÀ ISCRIZIONE DI UN ALLIEVO: per iscrivere un allievo alla scuola primaria o secondaria, occorre rivolgersi, **SENZA TARDARE**, all'istituto primario o secondario più vicino a casa vostra.

SERVIZIO DI TRASPORTO SCOLASTICO: gli allievi ammessi all'utilizzo del servizio-autobus, riceveranno per posta un avviso precisante l'orario ed il numero di circuito dell'autobus.

I criteri di ammissibilità al trasporto scolastico sono i seguenti:
Prescolastiche: 0,7 km

Primarie: 1°, 2° e 3° anno: 1,2 km
4°, 5° e 6° anno: 1,5 km

Le spese di trasporto del mezzogiorno sono le seguenti:

- 85 \$ per famiglia con un bambino da trasportare
- 130 \$ per famiglia con due bambini da trasportare
- 180 \$ per famiglia con tre bambini e più da trasportare

Consultare il dossier delle "Procédures concernant la Politique de l'organisation du transport scolaire", disponibile presso la Direzione della scuola frequentata da vostro figlio, per ogni altra informazione a tal riguardo.

SEDUTE DEL CONSIGLIO DEI COMMISSARI 1999-2000
- Le sedute ordinarie del consiglio dei commissari avranno luogo nella sede sociale della commissione scolastica della Pointe-de-l'Île, 550, 53e Avenue, Montréal, alle ore 20, i seguenti mercoledì:

25 agosto 1999	8 dicembre 1999	19 aprile 2000
22 settembre 1999	19 gennaio 2000	24 maggio 2000
27 ottobre 1999	22 marzo 2000	21 giugno 2000

IL PRESIDENTE VINCENZO ARCIRESI E IL CONSIGLIO DEI COMMISSARI



Henri-Paul Ménard (vice-pres.),
Fernando Barberini, André Bélisle,
Jean Frantz Benjamin, André
Blanchard, Lynn Boulérice, Jean-Paul
Rousseau, Lia Campese, Gilles Dion,
Carmelle Gadoury, Vincenzo Galati,
Diane Gauthier, Mariette Jacques,
Giuseppina Marabella, Diana
Moschella, Massimo Pacetti, Claude
Préville, Daniel Renaud, Chantal
Rossi, Jacqueline Simard
(commissari), Marc Legros e Pierre
Thauvette (commissari-genitori)

**Augurano un buon anno scolastico
1999-2000
agli allievi ed al personale tutto**

Alta moda a Roma: sfilate all'insegna del lusso e della sorpresa

A far da sfondo il Pincio, Piazza Farnese e Piazza del popolo. Il gran finale a Trinità dei Monti con "Donna sotto le stelle"



Renato Balestra

ROMA - «Il lusso costa meno dell'eleganza», scrisse quel gran conoscitore del mondo che fu Honoré De Balzac, autore tra l'altro di un "Trattato della vita elegante". Una massima che molti stilisti non hanno probabilmente mai letto, a giudicare da quel che si vede sulle passerelle, a Parigi come a New York, a Milano come a Roma. Alla voglia di lusso estremo, che sembra caratterizzare le ultime tendenze, non sono sfuggite nemmeno le sfilate d'Alta Moda romane, svoltesi in un torrido luglio e concluse come di consueto dalla sfolgorante notte di "Donna sotto le stelle", nella magica cornice di

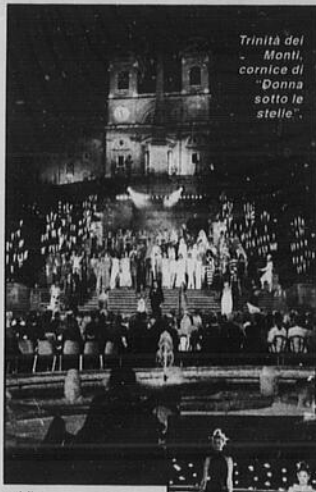
Trinità dei Monti. E neppure alla voglia di "épater le bourgeois", di stupire a tutti i costi, che ormai sembra una tentazione irresistibile nel mondo della moda.

Si va dall'abito tempestato con 7.000 brillanti presentato dall'esordiente Gianni Molaro (costo presunto 20 miliardi) alle giacche di capelli del sempre provocatorio Anton Giulio Grande. Dai kimono in seta trapuntati d'oro della giapponese Yumi Katsura all'impalpabile vestito costellato di cristalli Swarovski di Gai Mattiolo: 45 grammi di peso per 40 milioni di lire! Ma un po' tutti gli stilisti hanno esibito un



Anton Giulio Grande

strass, pizzi, ricami e costosissimi tessuti high tech. Eppoi le provocazioni: dalle proposte bellezze in abito talare di Gattinoni al neonato in braccio a un ballerino di colore mandato in pedana da Grace Pear (al secolo Graziella Pera). Per non parlare degli animali in passerella, tigrotti, leoncini, pitoni, con annessi immancabili proteste degli ambientalisti. La trovata più strana, e in verità discutibile, è stata però quella di un giovane couturier, Luciano Oddi, che ha presentato una borsetta fatta di ... fettine di manzo. Sì, proprio quelle che normalmente si cucinano alla piastra o in



Trinità dei Monti, cornice di "Donna sotto le stelle".

padella. Roma, si sa, non ha spazi destinati all'Haute Couture e questo è uno dei motivi che tengono lontane dalla capitale alcune delle "griffes" più prestigiose: stavolta hanno dato forfait anche Valentino, Armani e Versace. I creatori di moda si arrangiano come possono. Roma peraltro offre mille suggestioni e mille angoli incantati. I più hanno scelto la terrazza del Pincio, come Curjel, Riva, Laug, Ferrera, Bulgari e Grace Pear. Rocco Barocco ha fatto sfilare le sue modelle a Piazza del Popolo. Renato Balestra e Gai



Elle Saab

Mattiolo hanno scelto Piazza Farnese. Gattinoni, che avrebbe voluto sfilare a Piazza di Pietra, ha dovuto ripiegare in extremis sul Pincio, dopo il "no" del sovrintendente alle Belle Arti. L'altro ingrediente essenziale delle sfilate romane sono ormai le polemiche. Dal «mai più l'Alta Moda a Roma» dell'inferocito Gattinoni alle garbate rimproverazioni di Sofia Loren, presidentessa dell'Agenzia della Moda, di essere «spoc coinvolta», lei che era stata criticata per un certo assenteismo. Per non parlare delle proteste degli stilisti esclusi dalla passerella finale a Trinità dei Monti. Per movimentare le serate romane dell'Alta Moda un po' tutte le maisons si sono premurate di assicurarsi testi-

moniali di richiamo. Gai Mattiolo e Genny hanno puntato su una delle top model del momento, la statuarina australiana Megan Gale, scelta anche da Omnitel per una fortunata campagna di spot televisivi. Mattiolo si è anche assicurato Kelly Le Brock, l'indimenticata "Signora in rosso", un po' appesantita rispetto al film che la rese famosa ma tuttora affascinante. Gattinoni ha puntato sulla soubrette del "Bagaglio" Nathalie Caldonazzo e su Deborah Caprioglio, sexy-attrice preferita di Tinto Brass. Laura Biagiotti ha voluto Ambra Orfei, bella erede di una dinastia di artisti da circo, e Nancy Brill, con annessi leoncini e tigrotti. Thierry Mugler ha inguainato la statuarina Valeria Marini in un



Yumi Katsura

a Trinità dei Monti, con la solita fantasmagoria di luci, suoni e colori. La serata, teletrasmessa in diretta, è stata presentata da Pippo Baudo e da Sabrina Ferilli ed è stata "benedetta" da Sofia Loren. Si è aperta con una straordinaria collezione di Roberto Capucci, l'artista della moda più schivo, e si è chiusa da un elegante omaggio allo scomparso Nicola Trussardi. La serata ha offerto anche le belle canzoni di Laura Pausini e una scatenata esibizione dell'ex Spice Girl, Gery Halliwell.

Che dire degli abiti? Tra tante trovate e tante stravaganze anche il buon gusto e l'eleganza hanno trovato il modo di venir fuori, come dimostrano le foto che corredano questo servizio.



Maison Gattinoni

SP
SODDIS
all'inse

tr

MONTRÉ
ieri, l'11'
"FrancoFol
ha consentito
stranieri di
appuntamento
scoprire nuov
ed apprezz
diversità di
espressione f
170 concerti
tra cui bo
all'aperto: in
1000 tra m
affermati e
provenienti
mondiale, si
successo s
esterni. N
direttamente
Svizzera, L
Marocco,
democratico
Giamaica e
francofona
Alla voce
dimostrato u
attaccamen
all'avvenim
hanno riferi
presenze tot
oltre 100.00
varia età,
crecente,
comunque,
proposti, al
difficoltà or
dubbio, p
è stato l'
Puljay la pi
nella serie
dro-Québec
"Carte blan
intensità e p
indiscussi p
il festegg
Rivard (25
tre dello sp
"Belle et
Dufresne,
Kevin Par

LUC
Publicci
posto di n
nel corso
alla prod
di tale cel
e della pi
funzioni
pubblicità
la pianific
"Decan
si dirige

SODDISFACENTE BILANCIO FINALE / La conferenza-stampa di chiusura degli organizzatori ha evidenziato un festival all'insegna del buon esito, "disturbato" sì dalla perdurante agitazione degli addetti alla Place des Arts ma comunque ricco di vecchie e nuove «vedette» musicali della francofonia

L'11^a edizione delle "FrancoFolies" tra fortuna, dinamismo e poche stonature

MONTRÉAL - Oggi più di ieri, l'11^a edizione delle "FrancoFolies de Montréal" ha consentito a visitatori e turisti stranieri di godere di grandi appuntamenti musicali, di scoprire nuove realtà del settore ed apprezzare la qualità e diversità della canzone di espressione francese fra gli oltre 170 concerti offerti quest'anno, tra cui ben 140 gratuiti all'aperto: in questi ultimi, circa 1000 tra musicisti, cantanti affermati ed altri emergenti provenienti dalla francofonia mondiale, si sono alternati con successo sui palcoscenici esterni. Nella fattispecie, direttamente da Francia, Belgio, Svizzera, Louisiana, Angola, Marocco, Repubblica democratica del Congo, Giamaica e da altre province francofone canadesi.

Alla voce "pubblico", esso ha dimostrato ulteriormente il suo attaccamento (e sostiene) all'avvenimento: i dati ufficiali hanno riferito di circa 500.000 presenze totali al festival di cui oltre 100.000 erano giovani di varia età, una tendenza crescente. Un successo, comunque, quello degli artisti proposti, aldilà delle obiettive difficoltà organizzative. Senza dubbio, gli spettacoli in sala è stato l'anno di Isabelle Boulay la più seguita e gettonata (nella serie *Les Evénements Hydro-Québec*) in due serate "Carte blanche" memorabili per intensità e coinvolgimento. Altri indiscussi protagonisti sono stati il festeggiantissimo Michel Rivard (25 anni di carriera), i tre dello spettacolo d'apertura "Belle et rebelle", Diane Dufresne, Claude Dubois e Kevin Parent che resteranno a



Isabelle Boulay

lungo nella memoria di chi ha avuto la fortuna di ascoltarli, poi ancora Jacques Higelin, l'ottimo Stephan Eicher e Claude Léveillée. Nei "gemellaggi" di fine serata ricorderemo quelli di Gros Mené, Matmatah, Dominique A e Tryo, mentre tra le particolari esibizioni spiccano quelle con Yann Tiersen e Michel Buhler. Senza dimenticare, comunque, la «diversità» di spettacoli quali quelli mettenni in scena artisti che andavano da Caravane Hip Hop a Serge Lama (mestierante consumato ed infallibile incantatore di folle), l'Orchestre symphonique de Québec e la serata "Dancing Nostalgie" con Les J3 D, colpo d'occhio sulle celebri serate del Cabaret più classico. Discorso a parte, per intensità ed emozioni suscitata, meritano il principe assoluto della musica africana francofona, Youssou N'Dour, capace di scatenare letteralmente gli oltre mille fans

Pierpoljak e Sam Mangwana. Chiaro gradimento anche per Rude Luck, Les P'tits Suisses e Natali Lorio. Un'autentica sorpresa, positiva, è stata il concerto di Stephan Eicher. Grande risonanza l'ha avuta il concerto del 3 agosto sulla Place des Arts, con una "performance" di tutto rispetto di Natalie Choquette accompagnata dall'Orchestre symphonique de Montréal. L'azzeccato binomio ha attirato sul sito il pioniere: un numero record di persone, oltre ogni più rosea previsione. La Choquette ha eseguito con trascinante professionalità brani di stampo tipicamente francese,

(FOTO - LAURENT SERUSSI)

Rachid Taha: ha fatto il plenone allo Spectrum.



convenuti al Metropolis per lui, oramai star conclamata a livello mondiale, e Rachid Taha, nuovo fenomeno algerino della musica araba, che ha mandato in visibilità lo Spectrum con i suoi ritmi arrembanti disegnati tra rock, pop e rai, e confermando le buone impressioni lasciate nella sua precedente esibizione a Montréal.

All'esterno, invece, le 15 serie di spettacoli presentate hanno regalato al pubblico un "campione" unico di orizzonti musicali, dando altresì modo a numerosi artisti di farsi conoscere: B'Net Houariyat per la sua autenticità, Métis per gli arrangiamenti, il talento dei suoi musicisti e la qualità del suono, Jérôme Minière per la sua presenza scenica, Daniel Boucher quale nuovo talento da seguire da vicino, Crampe en Masse per l'"humor" espresso, M per il "groove", così come

strenne quebecchesi e arie operistiche, il tutto condito dal suo immancabile "humor" mettendo in mostra una versatilità di alto livello.

Per concludere, una rapida occhiata ai numeri. Nonostante il bilancio finanziario leggermente in «rosso», esso resta comunque positivo. Essendo agosto un mese tradizionalmente dedicato alle vacanze in Europa, è stato difficile riuscire a portare al festival tutti gli artisti desiderati riducendone così il numero presente e, di conseguenza, anche il livello d'importanza. Alain Simard, presidente dell'"Équipe Spectro", non ha nascosto l'intenzione di considerare qualche cambiamento per l'edizione del prossimo anno: «Inizitutto il Festival intende rivolgersi ad un pubblico più vasto di quello francofono, d'atosi che un buon 50% di esso non ama o non



Natali Lorio (FOTO - P. BORDAS)

conosce la musica francofona perché non parla la lingua, e poi uno spostamento "tattico" delle FrancoFolies nel mese di

giugno: per il momento è stato fissato in ogni caso dal 27 luglio al 5 agosto 2000 in attesa di studiare con calma la situazione.

MUSICA AFRICANA DAL MALI

In tournée nordamericana e data unica a Montréal

«Habib Koité & Bamada» al Club Soda il 19 agosto

Ispirato dalle tradizioni sonore del proprio paese, è certamente uno dei più straordinari giovani artisti del Mali oltre che chitarrista senza pari e talentuoso cantante. Siamo parlando di Kabib Koité che, così come il suo compatriota Ali Farka Touré, fa rieccheggiare splendidamente dove passa la "relazione" tra il blues e la musica tipica maliana. Il suo nuovo album «Ma Ya», per 3 mesi di fila inatteso 1° classificato in Europa nella sezione "Musique dal mondo", fa ora parlare di sé nella sua uscita nordamericana dietro l'etichetta Putumayo, avendo infilato una straordinaria serie di 20 settimane in cima al palmarès CMJ della musica internazionale.

«Ma Ya» celebra in pratica la ricchezza dei ritmi tradizionali del Mali che

Habib "traduce" brillantemente sulla sua chitarra acustica aggiungendovi spesso le note di un'armonica, per un contrasto "soul" assai orecchiabile.

Contrariamente a parecchi artisti africani prigionieri dei propri «margini» musicali, Habib fa mostra di un'abituale destrezza nel mescolare le differenti influenze musicali del suo paese. Nato in Senegal da genitori maliani nel 1958, Habib è estremamente popolare in Africa ed in Europa. Numerose le tournée fatte un po' ovunque: Germania, Belgio, Francia, Olanda, Svizzera, Stati Uniti, Inghilterra, Austria, Svezia, Italia, Grecia, Maritima, Isole della Guadalupa, e qui in Canada nel 1994 e 1995 nel quadro del "Festival International Nuits d'Afrique".

TEATRO: NOMINE

Luc Tremblay nuovo direttore delle comunicazioni al "Rideau Vert"

Pubblicitario presso "PublicsBCP, Luc Tremblay occupava il posto di responsabile della pubblicità per il Teatro "Rideau Vert" nel corso della stagione del 50° anniversario collaborando anche alla produzione dell'album e delle festività previste nel quadro di tale celebrazione. Quale nuovo Direttore delle comunicazioni e della pianificazione strategica al Théâtre Rideau Vert, le sue funzioni copriranno le relazioni pubbliche con la stampa, la pubblicità, la gestione dell'immagine del Théâtre, lo sviluppo e la pianificazione strategica.

"Decano" fra i teatri professionistici nel paese, il "Rideau Vert" si dirige verso il Terzo Millennio con rinnovato entusiasmo.

Da 50 anni al servizio dell'agricoltura italiana

La «Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina» accorpata all'ISMEA

ROMA - Con Decreto Legislativo 5 marzo 1948, n. 121, art. 9 (poi ratificato con Legge 11 marzo 1953, n. 159) venne istituita la Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina, e ciò in attuazione degli artt. 44 e 47 della Costituzione della Repubblica Italiana che favoriscono l'accesso alla proprietà diretto-coltivatrice. Il Decreto Legislativo del 5 marzo 1948, n. 121, è firmato da De Nicola, Capo provvisorio dello Stato. De Gasperi, Tupini, Segni, Corbellini, Tremelloni, Scelba, Einaudi, Del Vecchio.

Con un altro Decreto legislativo, approvato dal Consiglio dei Ministri e presieduto da Massimo D'Alema, con la partecipazione fra gli altri del Sottosegretario Bassanini, nella riunione del 9 giugno scorso, è stato deciso di accorpate la Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina e le attività del glorioso ente di diritto pubblico non economico, fra cui quelle previste dalla recente legge per lo sviluppo dell'imprenditoria giovanile in agricoltura del 15 dicembre 1998 n. 441 (art. 4 commi 3 e 5), all'ISMEA, ente di diritto pubblico economico che si occupa di studi e ricerche nel Mercato agricolo e che è nato alcuni anni fa dalla fusione dell'ITPA (Istituto di tecnica e Propaganda Agraria) e l'IRVAM (Istituto di ricerche nel mercato agricolo e di informazioni).

Come è detto nel comunicato stampa del Ministro per le Politiche Agricole (il cui destino è segnato dalla delibera del Consiglio dei Ministri del 4 giugno 1999, accorpamento nel super Ministero della produttività, con decorrenza dalla prossima legislatura), «su iniziativa della Presidenza del Consiglio (leggi D'Alema e Bassanini n.d.r.) è stato approvato il decreto legislativo di riordinamento del sistema degli enti pubblici nazionali, a norma dell'articolo 11 della legge 15 marzo 1997, n. 59. All'interno dello schema di decreto legislativo, la Presidenza del Consiglio ha previsto il riordino dell'ISMEA, che subentra alla Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina al



Il Commissario della Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina Prof. Salvatore Buscemi (nella foto, a sinistra) con il Direttore Generale dell'Ente Avv. Giuseppe Malpica.

fine di costituire uno strumento al servizio dell'agricoltura nazionale che, anche sulla base della recente norma per la diffusione e la valorizzazione dell'imprenditoria giovanile in agricoltura (legge n. 441/98), si occuperà prioritariamente di costituire forme di garanzia creditizia, finanziaria ed assicurativa per le imprese, di favorire il ricambio generazionale in agricoltura e contribuire alla trasparenza e alla mobilità del mercato fondiario rurale favorendo l'applicazione del programma per il prepensionamento in agricoltura (Regolamento CEE n. 2079/92). Il riordino risponde coerentemente al processo di semplificazione degli enti pubblici nazionali rafforzando il ruolo di partecipazione delle regioni».

Ma ecco il testo dell'art. 4 punto 6 dello schema di decreto legislativo approvato dal Consiglio dei Ministri del 9 giugno 1999: «La Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina, istituita con decreto legislativo 5 marzo 1948, n. 121, è accorpata nell'ISMEA, di cui al Decreto del presidente della Repubblica 28 maggio 1987, n. 278, di seguito denominato Istituto, che subentra nei relativi rapporti giuridici attivi e passivi, ivi inclusi i compiti di cui all'art. 4 commi 3, 4 e 5 della legge 15 dicembre 1998, n. 441. L'Istituto può costituire

forme di garanzia creditizia e finanziaria per strumenti e servizi informativi, assicurativi e finanziari alle imprese agricole, volte a ridurre i rischi derivanti alle attività produttive e di mercato; favorire il ricambio generazionale in agricoltura e contribuire alla trasparenza e alla mobilità del mercato fondiario rurale sulla base di programmi con le regioni e ai sensi dei regolamenti comunitari. L'Istituto, entro sei mesi dalla data di entrata in vigore del presente decreto legislativo, è riordinato con il regolamento di cui all'art. 17, secondo comma, della legge 23 agosto 1988, n. 400, anche sulla base dei principi di cui all'art. 7, e comunque nel rispetto di quanto previsto all'articolo 1, lettera d) dell'comma stesso».

Dal 1948 l'Ente, per legge, è stato presieduto dai Ministri dell'Agricoltura e delle Foreste che si sono succeduti nel tempo: Segni, Fanfani, Medici, Colombo, Rumor, Ferrari Aggradi, Restivo, Valsecchi, Sedati, Natali, Bisaglia, Marcora, Bartolomei, Mannino, Pandolfi. Dopo il varo di un nuovo statuto, la Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina, riformata con D.P.R. 1/12/1982, n. 1168, dal 1984 ha avuto il Presidente del Consiglio di Amministrazione nominato dal Governo. La Cassa è stata commissariata con decreto ministeriale del 6 aprile 1995, ai fini della riforma. Quattro

ministri per l'agricoltura, quattro governi, due specifiche proposte di riforma (prima Istituto Nazionale Fondario - INF - poi Agenzia per la Ristrutturazione Fondaria - Agrifond -), non si è arrivati alla metà, eppure sulla proposta dell'INF, si era avuta l'approvazione del Comitato Stato-Regioni tramite la Conferenza Permanente degli Assessori all'Agricoltura delle Regioni.

Ma evidentemente le vecchie richieste del mondo comunista degli anni '70 (disegni di legge al Senato e alla Camera dei deputati di parlamentari comunisti) per la soppressione della Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina, sono state rispolverate dai post-comunisti e quindi il vecchio ente che ha celebrato con un convegno internazionale degli organismi fondari europei i suoi 50 anni di vita e di attività, è stato fatto sparire nelle pieghe di un nuovo decreto legislativo, ed accorpato con un'altra istituzione, l'ISMEA, con l'augurio di un maggiore impulso al riordino fondiario e al ricambio generazionale in agricoltura con la legge n. 441 del 1998 a favore dei giovani. La proposta iniziale di Bassanini era quella di completa soppressione della Cassa F.P.C. e del passaggio delle residue funzioni contabili all'ISMEA. Evidentemente la

mediazione del Ministro per

le Politiche Agricole Paolo De Castro e dei suoi consiglieri è valsa ad accorpate le funzioni e la stessa istituzione all'ISMEA e ciò al fine di continuare la politica fondiaria e di attuare le iniziative legislative da poco varate dal Governo D'Alema e favore dei giovani in agricoltura.

Salvatore Buscemi, commentando l'accorpamento della Cassa F.P.C. all'ISMEA ha dichiarato di essere soddisfatto per l'impostazione data dal Ministro De Castro al processo di riordino della Cassa, perché si tratta di un passo in più in un contesto che corre per il rafforzamento del ruolo delle regioni e con la presenza innovatrice di strutture qualificate quali l'ISMEA e la Cassa F.P.C. nei settori di competenza quali lo studio e le ricerche nel mercato agricolo e il territorio e le imprese agricole.

Che ne pensano le organizzazioni professionali agricole? Gavino Deruda Presidente nazionale della Confederazione dei produttori Agricoli (COPAGRI) ha dichiarato che «la soppressione della Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina ed il suo accorpamento all'ISMEA ci lascia molto perplessi nel merito e anche nel metodo. La Cassa va riformata e non cancellata: questa è la scelta giusta per rilanciare il riordino fondiario». Deruda ha anche lamentato che nel tavolo di concertazione e agroalimentare con il Governo non siano state affrontate, con tutta l'attenzione che meritavano, le questioni della soppressione del Ministero per le politiche Agricole, in particolare, e anche del destino delle strutture collegate come la Cassa per la formazione della Proprietà Contadina. A questo punto ha detto Deruda «è necessaria una verifica del processo della concertazione che finora aveva suscitato molte speranze».

Intanto, in attesa che sullo schema di decreto legislativo - che fra l'altro prevede la riforma degli enti agricoli compresi gli istituti di ricerca agricoli, l'INEA, l'Istituto



per la Nutrizione - esprimano il prescritto parere la cosiddetta "bicamerale", le commissioni parlamentari di camera e senato, la conferenza stato-regioni ecc., entro 45 giorni, il Ministro per le Politiche Agricole Paolo De Castro ha recentemente incontrato i vertici dirigenziali dei due enti (per l'ISMEA il Commissario Giampaolo Cesaretti e il Direttore Generale Ezio Castiglione; per la Cassa per la Formazione della Proprietà Contadina il Commissario Salvatore Buscemi e il Direttore generale Giuseppe Malpica) proprio per fare il punto sullo schema di decreto legislativo "Riforma del sistema degli enti pubblici nazionali" (art. 11 legge 15 marzo 1997, n. 59).

Già si parla di una nuova sigla per l'accorpamento dei due enti, e ciò al fine di sintetizzare le due attività istituzionali più importanti, cosa che potrà avvenire dopo il varo definitivo del decreto legislativo di fusione con la pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale, e comunque entro i successivi sei mesi, nel corso dei quali dovrà essere varato il nuovo regolamento, il nuovo statuto del nuovo nascente istituto.

La Cassa F.P.C. ha chiesto come sempre il bilancio 1998 in attivo, non ha residui passivi nell'attività istituzionale. Ha investito circa 100 miliardi di lire nell'acquisto di oltre 6.500 ettari di terreni. La carta d'identità dei suoi 50 anni (1948-1998), più che positiva, la pubblichiamo a parte con i dati per regioni. Ben 80 miliardi di lire stanziati per i progetti d'impresa e territorio a favore di giovani agricoltori, oltre 323.000 ettari di terreni acquistati e assegnati a 21.216 famiglie coltivatrici e a 209 cooperative agricole, per un investimento complessivo di 3.500 miliardi di lire (rivitalate ad oggi). Non è dunque un'ammaina bandiera (50 anni di storia non si cancellano con un decreto legislativo), ma è una nuova bandiera che si va da unire all'ISMEA con uomini, professionalità, patrimonio sociale, esperienze, storia.

Tac

I Tes

MONTREAL - F...
un futuro sicuro non...
timori che circolano...
al nuovo millennio, l'...
di Geova portano...
tutta la terra le loro...
di distretto dal tem...
role profetica di D...
presenza di 1.503 er...
delegati del Qu...
dell'Ontario, si è...
domenica 18 lugli...
all'Assembly J...
Jehovah's Witn...
Montréal il loro rad...
giorni in lingua...
Venerdì 16, nel...
chiave pronunci...
Gaspari di Toront...
messo in risalto c...
alla soglia del peg...
tempi, ma anche a...
tempo più bello...
poter godere del...
tutti i tempi, e s...

HÔPITAL SANTA

UN C

ME

(Posto d...)

ELENCO DE
Fornire alle u...
relative allo s...
Coordinare l...
performance...

REQUISIT R

- Membro in d...
- Scolarità di...
- Esperienza...
- Esperienza...
- Esperienza...
- Esperienza...
- Esperienza...

CONDIZIONI
Secondo le c...
sociali per il...

Le persone i...
e non oltre il...

Posto de...

I Testimoni di Geova e "La parola profetica di Dio"

MONTREAL - Fiduciosi di un futuro sicuro nonostante i timori che circolano in merito al nuovo millennio, i Testimoni di Geova portano avanti in tutta la terra le loro assemblee di distretto dal tema "La parola profetica di Dio". Alla presenza di 1.503 entusiastici delegati del Québec e dell'Ontario, si è concluso domenica 18 luglio scorso all'Assembly Hall di Jehovah's Witness di Montréal il loro raduno di tre giorni in lingua italiana. Venerdì 16, nel discorso chiave pronunciato da Enzo Gaspari di Toronto, è stato messo in risalto che stiamo alla soglia del peggio di tutti i tempi, ma anche a quella del tempo più bello. Al fine di poter godere del meglio di tutti i tempi, è stato fatto

appello ad ogni cuore sincero perché presti viva attenzione alla "Parola profetica di Dio", la Bibbia. Il simposio "Provate di letto nel leggere la Parola di Dio", che ha fatto seguito, ha mostrato le ricompense di una diligente lettura e applicazione delle Sacre Scritture nei nostri difficili giorni.

Il giorno dopo, una folla entusiastica ha fatto da testimone al battesimo di 12 nuovi ministri del gruppo. L'oratore, il ministro viaggiante Ambrogio Bavaro di Toronto, pronunciando il suo discorso ai battezzandi ha fatto notare che nei passati tre anni oltre un milione di nuovi discepoli di Cristo sono stati battezzati quali Testimoni di Geova.

Parlando a questi nuovi

ministri Bavaro ha detto: « *Voi avete conosciuto la verità della parola profetica di Dio e per questo ora volete simboleggiare la vostra dedicazione a Geova. Per certo, mentre continuerete a seguire il modello di vita di Gesù, anche voi proverete nel fare la volontà di Geova il più grande diletto.*» Nel pomeriggio l'uditorio ha seguito con rapita attenzione l'oratore Walter Trubky della filiale dei Testimoni di Geova del Canada nel suo illuminante discorso: « *La parola profetica nel tempo della fine.*» Un'entusiasmante trattazione del libro profetico di Daniele che ha portato alla realizzazione del nuovo libro di 320 pagine intitolato: "Prestate attenzione alle profezie di Daniele". Il

prolungato applauso che ne ha fatto seguito ha indicato l'ansia dei presenti di esaminare da vicino con esso ciò che la parola profetica di Dio rivela sul futuro.

Infine domenica, il dramma biblico "Appreziamo la nostra eredità spirituale" presentato da Giorlando Renda di Montréal ha fatto rivivere all'Assemblea di circoscrizione dei Testimoni di Geova alcuni eventi della vita dei gemelli Giacobbe ed Esaù, e ogni presente ha potuto rendersi conto che non possiamo lasciare che le ansietà e le mete materialistiche soffochino le nostre attività spirituali. Nel pomeriggio, il discorso pubblico intitolato: "Fatta ogni cosa nuova, come predetto" presentato da Stefano Giacobbe di

Woodbridge ha portato il congresso al suo apice. Giacobbe ha chiesto: « *Siete frustrati e confusi dalle tante previsioni che si odono circa il nuovo millennio? Non ne siate turbati. Fra l'umanità prevvarrà la pace.*» Poi ha spiegato come si adempiranno le parole profetiche del libro biblico di Isaia dove Geova promette: « *Io creo nuovi cieli e nuova terra.*» Concludendo

ha aggiunto: « *I fedeli adoratori di Geova possono fiduciosamente anticipare il giorno in cui su tutta la terra si dirà: "Dio ha veramente fatto ogni cosa nuova!"*»

Questo è il rapporto del portavoce del gruppo, Eliso Gualtieri, di Ottawa. I Testimoni di Geova locali saranno lieti di fornire ulteriori particolari.

Giornata "Polenta e baccalà" del Club Vicentini di Montréal

L'ormai tradizionale appuntamento culinario avrà luogo il 12 settembre presso il Buffet Cristina Irma Balsorda (450) 679-2207, Giovanna Pieropan 325-6885.

Prezzo: 35 \$ a persona (15 \$ bambini sotto i 12 anni). Info: (prenotazioni) Pasqua Balsorda (450) 679-2207, Giovanna Pieropan 325-6885.



HÔPITAL OSPEDALE SANTA CABRINI

OSPEDALE SANTA CABRINI

Ospedale di cure generali e specialistiche con capacità di 455 posti-letto, oltre che di cure in situazione di alloggio di 103 posti-letto

è alla ricerca di

UN CONSIGLIERE CLINICO DA METTERE IN FORMAZIONE

(Posto da professionista sindacabile non sindacato permanente a tempo pieno)

ELENCO DELLE FUNZIONI

Fornire alle unità di cura le competenze professionali e la perizia clinica relative allo sviluppo delle capacità essenziali alla pratica infermieristica. Coordinare le attività relative all'orientamento, all'aggiornamento e perfezionamento del personale infermieristico.

REQUISITI RICHIESTI

- Membro in regola dell'O.I.I.Q.
- Scolarità di 2° ciclo completata o attivamente in corso
- Esperienza diversificata in cure infermieristiche di 5 anni, di cui 3 anni in funzioni pertinenti
- Esperienza nell'insegnamento (auspicabile)
- Conoscenza e abilità informatica
- Conoscenza della lingua italiana (auspicabile)

CONDIZIONI DI LAVORO

Secondo le attuali norme in vigore nel settore della Sanità e dei servizi sociali per il personale sindacabile non sindacato.

Le persone interessate devono far pervenire il loro curriculum vitae prima e non oltre il 27 agosto 1999 a:

Direction des ressources humaines
Poste de CONSEILLER(ÈRE) CLINICIEN(NE) À LA FORMATION
Hôpital Santa Cabrini Ospedale
5655, rue St-Zotique Est
Montréal (Québec)
H1T 1P7

L'HÔPITAL SANTA CABRINI OSPEDALE

SERVIZI COMUNITARI ITALO-CANADESI DEL QUÉBEC

OFFERTA DI LAVORO per posto di Coordinatore(trice)/Agente d'informazione:

Il comitato di coordinamento del progetto di "conforto culturale" per gli anziani della comunità italiana è alla ricerca di un(a) coordinatore(trice)/ agente d'informazione.

Tipo di lavoro:

- Assistere e sostenere il comitato di coordinamento e i quattro centri d'accoglienza "Soins de longue durée" (CHSLD)) per lo sviluppo e l'integrazione del progetto per i residenti di origine italiana;
- Identificare tutte le risorse, i servizi utili al progetto e creare un elenco delle stesse;
- Assistere all'organizzazione e all'animazione dei lavori del comitato.

Esigenze:

- Diploma universitario in lavoro sociale, psicologia o discipline connesse;
- Possedere una competenza provata e avere un'esperienza pertinente nella concezione, coordinazione e sviluppo dei programmi o dei progetti comunitari, idealmente nel campo della salute o dei servizi sociali;
- Eccellenti comunicazioni orali e scritte sia in inglese che in francese;
- Capace di prendere iniziative, avere buon giudizio e senso di collaborazione.

Atout:

- Conoscenza di Windows 95 e della redazione dei rapporti
- Conoscenza della lingua e comunità italiana

Salario: fra 29.120 \$ e 32.760 \$

(secondo istruzione ed esperienza) (contratto di non)

Gli interessati devono inviare il loro curriculum vitae al più tardi il 27 agosto all'attenzione di:

Sig.ra Anna Campagna
Comitato di Coordinamento
Progetto di "conforto culturale"
505 Jean-Talon Est
Montréal, Québec
H2R 1T6
Fax: (514) 274-6353

P.S. Soltanto i candidati selezionati verranno contattati.

Ass.ne: celebrazione di Maria S.S.ma di Canneto

La direzione informa la comunità che la festa in onore della Madonna verrà celebrata domenica 22 agosto al nuovo Santuario a Lei dedicato a Sainte Maguerite du Lac Masson, nelle Laurentides. Per giungervi: autostrada 15 (nord), uscita 69, continuare fino al paese, là vedrete il lago Masson; girare a destra poi sempre diritto ed a 3,4 km arriverete davanti ad un cancello bianco. È là che si trova il Santuario della Madonna di

Canneto. Programma della giornata: - ore 9:30 partenza processione; - ore 10:30 inizio S. Messa celebrata da Padre Giuseppe Locati; dopo la Messa vi sarà la benedizione degli ammalati. Nel pomeriggio, gara di bocce, il Gruppo Folcloristico Sorgente di Canneto, la partita di pallacanestro, la gara dei spaghetti, il tiro alla fune e tante altre attività sportive e ricreative per tutti. Info: Guido Marazza 353-3238.



L'Italia a portata di mano...

È la sesta edizione della Settimana Italiana organizzata dal Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (R.Q.) dal 16 al 22 agosto 1999

L'estate a Montréal ci permette di partecipare a diverse attività, spettacoli, concerti e festival a carattere socio-culturale. Sono ormai 6 anni che il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (R.Q.) si unisce a questa festività organizzando la "Settimana Italiana", una settimana intera dedicata alla cultura, alla cucina ed al "Made in Italy" in tutta Montréal.

Inizia la festa con una "gita storica" della Piccola Italia, poi venite a raggiungerci al Dorchester Square intorno all'ora di pranzo per gustare un Brio ascoltando musica italiana! Alla Gare Windsor, alcuni studenti di architettura proporranno «Strano-Straniero», una Roma vista attraverso gli occhi di uno straniero. Non perdetevi poi la proiezione del film "La vita è bella" di Roberto Benigni nel caloroso anfiteatro del parco Delorme a St-Léonard. Per finire la settimana in bellezza, la Quai Jacques-Cartier del Vecchio Porto di Montréal indosserà i panni di un autentico paese italiano dove potrete assistere a vari spettacoli, tra cui quello del "Gruppo Agatini", proveniente direttamente da

Reggio Calabria, Italia. E perché non approfittarne, poi, per ballare una tarantella? Le "Arti per Via" animeranno il "villaggio" mostrandone i mestieri dei tempi antichi. Non mancate i nostri chioschi gastronomici, dove potrete gustare un po' di polenta o di risotto. I giovani artisti italo-canadesi avranno il loro posto sul palcoscenico. In serata, la sfilata "Moda sotto le Stelle" ci propone le tendenze d'autunno dei designer italo-quebecchesi. Per finire, si esibiranno cantanti lirici famosi al pubblico non solo italo-canadese.

Dunque, lasciatevi

incantare da questa settimana di festa completamente gratuita. Un consiglio: strizzate l'occhio alla fortuna... riempiendo, i biglietti di partecipazione per i sorteggi sul posto.

Da più di 27 anni, il Congresso nazionale degli Italo-Canadesi (R.Q.) è il portavoce della comunità italo-canadese e tra i suoi obiettivi figura quello di salvaguardare il buon nome della comunità e di promuovere la cultura italo-canadese. Il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (R.Q.) ringrazia Bell, Brio, Mosti Mondiale, il Comune di Montréal, il Comune di St-Léonard, il Comune del Vecchio Porto e il Società del Canada per il loro generoso sostegno alla «Settimana Italiana».

SETTIMANA ITALIANA: CONCERTO

Vincenzo Thoma il 21 agosto al Vieux Port di Montréal

Soft Cell Records, in collaborazione con il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi vi invita al "Vieux Port" di Montréal il 21 agosto, alle 21, per una serata sotto le stelle con Vincenzo Thoma in concerto: ingresso gratuito! Un'occasione indimenticabile... un viaggio attraverso i vari mondi della musica... un'anteprima del suo nuovo album «L'Es» in uscita

nei punti vendita musicali dal 17 settembre prossimo. Dopo il successo di "Sognerò", ecco una nuova edizione del cd per il mercato americano ed europeo, con versioni rivisitate dei brani ed un duetto inedito con la brava Simona Peron. Per informazioni, contattare: Cesar Boesten e Bob Telaro (514) 285-6461/285-8795. E-mail: cboesten@odyssee.net



PICAI: riaprono le scuole d'italiano del sabato

Appuntamento al 4 settembre per le iscrizioni

È ormai prossimo il rientro a scuola per gli insegnanti e per i circa 3.500 studenti dei corsi di lingua e cultura italiana organizzati dal PICAI. Un ulteriore impegno per i nostri giovani, forse oggi non del tutto consapevoli dei vantaggi che la conoscenza di una terza lingua può loro offrire in futuro, sia come strumento di lavoro che di viaggio. Un impegno, inoltre, che permetterà loro di mantenere vivi i legami con il Paese d'origine di genitori e nonni riscoprendo così le proprie radici che sono punto di riferimento indispensabile per una crescita armonica e senza complessi.

La frequenza ai corsi del PICAI, che sono ripartiti in 11 livelli- dalla materna al quinto anno di scuola superiore - dà la possibilità, tra l'altro, di ottenere: premi di studio, certificati di studio riconosciuti in Italia, crediti riconosciuti dal "Ministère de l'Éducation du Québec", possibilità di soggiorni linguistico-culturali.

Le iscrizioni per l'anno scolastico 1999-2000 avranno luogo sabato 4 settembre prossimo, dalle ore 9 alle ore 12, in una qualsiasi delle scuole qui di seguito elencate. Per i giovani, il costo dell'iscrizione per l'intero anno scolastico è di 55 \$ (45 \$ per ogni altro studente appartenente allo stesso nucleo familiare).

Il PICAI offre anche corsi di lingua italiana per adulti a vari livelli al costo di 125 \$ a sessione.

Per ulteriori informazioni telefonare al 271-5590.

Centri per le iscrizioni e per la frequenza ai corsi di lingua italiana a.s. 1999-2000:

- ANTOINE BROSSARD,
- CENTRE A. GARIEPY,
- DANTE,
- EMILY CARR,
- HENRI-BOURASSA POLYVALENTE,
- HOLY ROSARY,
- HONORÉ-MERCIER,
- JOHN CABOTO,
- JOHN F. KENNEDY,
- LA DAUVERSIERE,
- LAURENDEAU DUNTON,
- LEONARDO DA VINCI,
- L'OSYSSE DES JEUNES,
- MARC-AURÉLE-FORTIN,
- MICHELANGELO,
- NOTRE-DAME-DE-LA-DÉFENSE,
- OUR LADY OF POMPEI,
- PIERRE-DE-COUBERTIN,
- POLYVALENTE DES SOURCES,
- STE-ODILE,
- ST. IGNAZIUS OF LOYOLA,
- ST. JOHN BOSCO,
- SAINT PAUL,
- WESTERN LAVAL H.S.,

- 3055 boul. Rome, Brossard
- 800 Sherbrooke, Lachine
- 6090 rue Lachenaie, St-Léonard
- 7400 Sagard, Montréal
- 6051 Maurice Duplessis, Montréal-Nord
- 412 Chemin des Anglais, Mascouche
- 8280 rue Nantes, St-Léonard
- 8955 Meunier, Montréal
- 3030 Villeray, Montréal
- 5485 Jean-Talon Est, St-Léonard
- 1555 Rancourt, LaSalle
- 12025 André Dumas, R.D.P. (Mtl.)
- 4600 rue Cyrille-Délagé, Auteuil-Laval
- 12230 Fernand Gauthier, R.D.P. (Mtl.)
- 9360 Se rue, R.D.P. (Mtl.)
- 6841 Henri-Julien, Montréal
- 9944 boul. St-Michel, Montréal
- 4700 Lavoisier, St-Léonard
- 2900 Lake Road, Dollard-des-Ormeaux
- 12055 Dépatie, Montréal
- 4850 Coronation, N.D.G. (Mtl.)
- 6255 Hamilton, Montréal
- 2425 Honfleur, Duvernay-Laval
- 3200 Ch. Du Souvenir, Chomedey-Laval

«LA FIESTA», festival latino tra musica, arte e piatti tipici

I migliori gruppi di musica latina si esibiranno nel corso della tradizionale «LA FIESTA» organizzata dall'Associazione ispanofona di Laval. Tra gli altri, vi saranno gli "Hualpen" del Cile, "Mexico magico" dal Messico, "Les Pieds Légers" del Québec, "Vale un Perù" dai Perù e altri ancora. Lo spettacolo è gratuito nel magnifico scenario

all'aperto del «Centre de la nature de Laval» (vicino al ponte Pie IX) domenica 22 a partire dalle 12. Artisti dell'Ass.ne, pittori, scultori, fotografi ed artigiani esporranno le proprie opere al "villaggio dell'arte"... Sul posto, un chiosco offrirà piatti tipici a prezzi modici. Info: (450) 975-7545 e 681-6099.

IL COMUNE DI ST-LÉONARD COMUNICA

Gran festa di chiusura delle attività estive

Venerdì 20 agosto segnerà la fine delle attività dei programmi d'estate destinati ai giovani di St-Léonard. A cura di assistenti ed animatori, ci saranno sfilate, kermesse, spettacoli, sedute di trucco e altre sorprese! L'appuntamento è sui campi adiacenti il comune (8400 Lacordaire), dalle ore 13 alle 17. In caso di pioggia, la festa verrà annullata.

La festa delle "raccolte" ai Jardins communautaires

È per sabato 21 agosto, dalle 12 alle 18, al giardino comunitario sito all'8115 della rue Arthur-Pélouquin, vicino a Jarry e Viau. In programma: "epulette" di pannocchie di granturco, bingo, hot-dogs e sandwiches... In caso di pioggia, la festa verrà rinviata a domenica 22 agosto. Tutti siete i benvenuti!

La festa

Al servizio dei clienti dal 1961, la famiglia Fromagerie HAM fatto con cura. Quest'impresa fa specializzata in lavorazione e vendita dettaglio dei formaggi posto migliore scoprire oltre a diversi, provenienti dalle regioni del mondo compresa. Di che possiamo trovarvi, il Parmigiano Reggiano Padano, il Romano, la Font d'Aosta, la mozzarella.

La dirlettora Murielle Chapuis



bufala, il provolone, torta al formaggio gorgonzola, il Tartar alla ancora.

Un servizio nel suo gestito.

Mettendo a propria esperienza acquisita, la famiglia (Marc, Murielle figlio Ian) ed il loro offre un servizio personalizzato qualificati, in un ambiente intelligente prodotti e permettono caratteristici in vari formaggi nel sul banco: tra l'altro.

«Sa dom

Ultima festa dell'Ass.ne prima che arrivi freddi e il brutto. Siete tutti invitati a gustare i nostri spaghetti agli squisite panocche sempre, avremo

La fromagerie Hamel, paradiso del formaggio!

Al servizio dei clienti sin dal 1961, la fama della fromagerie HAMEL è un fatto compiuto! Quest'impresa familiare specializzata nella lavorazione e vendita al dettaglio dei formaggi, è il posto migliore dove scoprirne oltre 400 tipi diversi, provenienti da tutte le regioni del mondo Italia compresa. Di quest'ultima possiamo trovarvi, fra i tanti, il Parmigiano Reggiano, il Grana Padano, il Pecorino Romano, la Fontina Val d'Aosta, la mozzarella di



ragionevole. La Fromagerie Hamel, inoltre, da vari anni, prepara buffet e degustazioni di vini e formaggi e suggerisce, in vendita o in affitto, forni a rascchietto, "grolles", tegami in terracotta per fondute, "laguioles" (coltelli a scerramanico con la lama leggermente allungata)... Insomma, un vasto ventaglio di accessori che vi permetteranno di apprezzare

miglio il formaggio

NOVITÀ: bistro

"Le Pic Assiette"
Situato accanto al caseificio, questo piccolo "banco-sputini" con terrazza annessa vi dà l'opportunità di fare qualche interessante «scoperta» degustando, all'interno o all'esterno, menù leggeri composti - c'era da dubitarne! - essenzialmente da formaggi accompagnati, secondo gusto, da vino, porto, o birra. E per completare il tutto, un eccellente caffè, espresso o cappuccino.

ORE D'APERTURA

- Lunedì, martedì e mercoledì: ore 8-18
- Giovedì e venerdì: ore 8-21
- Sabato: ore 7-18
- Domenica: ore 9-18



trovare altri squisiti prodotti come pane e cornetti, drogheria di prima qualità (tra cui gli olii d'oliva UNAPROL e gli aceti balsamici) e, naturalmente, dell'ottima salumeria compreso il famoso Prosciutto di Parma.

Per un regalo che piaccia davvero, si può confezionare un invitante cestino-ghiottoneria, secondo i vostri gusti, per quanto volete spendere e sempre con la stessa preoccupazione: garantirvi una qualità superiore ad un prezzo



Alcuni inservienti del personale della "Fromagerie Hamel".

La direttrice Murielle Chaput Picard.



bufala, il provolone forte, la torta al formaggio, il gorgonzola, il Taleggio, ed altri ancora.

possibilità, volendo, di degustare quelli suggeriti. Il cliente goloso ed esigente sarà felice di sapere che può trovare ottimi formaggi, realizzati a puntino da specialità al latte. In cantine concepite specificatamente per la raffinazione, Ian Picard, specialista caseario, realizza un'accurata selezione di formaggi seguendone con costante cura l'evoluzione sino al prodotto finale: il "gran cru" che sedurrà il vostro palato!

UN'ESPERIENZA UNIVERSALE

Oltre all'impressionante varietà di formaggi, nella fromagerie Hamel potrete

Un servizio unico nel suo genere. Mettendo a profitto tutta l'esperienza acquisita in 38 anni, la famiglia Picard (Marc, Murielle ed il loro figlio Ian) ed il personale offre un servizio personalizzato tra i più qualificati, in grado di informarvi intelligentemente sui vari prodotti e permettervi così di schiarirvi le idee sulle caratteristiche in dettaglio dei vari formaggi nel "mucchio" sul banco: tra l'altro avrete la

"Sagra delle Tolle": domenica 29 agosto all'Epiphane

Ultima festa estiva dell'Ass.ne montoresi, prima che arrivino i giorni freddi e il brutto tempo! Siete tutti invitati a venire a gustare i nostri tradizionali spaghetti aglio e olio e le squisite panocchie. Come sempre, avremo musica e

tanti giochi popolari per la gioia di grandi e piccini. Partecipate numerosi, provvisti di allegria e... appetito. Prenotazioni bus: Costanzo Vespa 721-7914, Michele Manza 274-8475, Canio Di Stefano 353-0641.

ORDINE DEI GIORNALISTI

Vincitori delle borse di studio: scambio fra Canada e Friuli-Venezia Giulia

Fabrizio Intravaia di Montréal e Roberto Micalli di Trieste per la stampa scritta, e Maria Immacolata Romano di Toronto e Marco Tempo di Udine per il settore radiotelevisivo, sono i vincitori delle borse di studio che l'Ordine dei giornalisti del Friuli Venezia Giulia e lo SMAU di Milano, la più importante esposizione autunnale in Europa di informatica e telematica, hanno istituito per avviare un interscambio di giornalisti tra il Friuli-Venezia Giulia e il Canada, aree entrambe interessate in passato, per motivi opposti, dal fenomeno dell'emigrazione.

I vincitori sono stati scelti da un'apposita Commissione esaminatrice, guidata dal presidente dell'Ordine dei giornalisti, Silvano di Varmo, tra una trentina di concorrenti. Intravaia, 40 anni, cura per il "Corriere Italiano" di Montréal le pagine relative al Canada e al Québec, Micalli, 44 anni, è inviato dell'Agenzia Regione Cronache di Trieste; Romano, 31 anni, lavora alla stazione radiotelevisiva "Chin International" di Toronto; e Tempo, 34 anni, è redattore della testata quotidiana Radio Spazio

103 di Udine.

L'iniziativa delle borse di studio, che si configura come un progetto-pilota al fine di instaurare un nuovo tipo di rapporto con i nostri connazionali all'estero, permetterà ai quattro giornalisti di partecipare alla 36ª edizione di SMAU, in programma a Milano dal 30 settembre al 4 ottobre prossimi, di compiere una serie di visite ed incontri di natura istituzionale e professionale in Italia e in Canada e di svolgere uno stage redazionale in una testata convenzionata.

Alla realizzazione del progetto, che ha il patrocinio della presidenza del Consiglio dei ministri, del ministero degli Esteri, dell'Ordine nazionale dei giornalisti e della Regione Friuli Venezia Giulia, collaborano anche la Federazione unitaria stampa italiana all'estero, l'Ente Friuli nel mondo, l'Associazione giuliani nel mondo, l'Unione giornalisti italiani scientifici, Telecom Italia, il Banco Ambrosiano Veneto, l'Unioncamere del Friuli Venezia Giulia, Promosedia Spa e il Gruppo Telital.

no...

questa settimana completamente a vostro consiglio: occhio alla riempimento, i partecipazione sul posto. i 27 anni, il nazionale degli (R.Q.) è il della comunità e tra i suoi cura quello di il buon nome unità e di la cultura italo- Il Congresso degli Italo- (R.Q.) ringrazia i posti Mondiale, di Montréal, il St-Léonard, il vecchio Porto e il Canada per il suo sostegno alla italiana.

CONCERTO agostino Montréal

edita musicali dal prossimo. Dopo "Sognerà", ecco l'edizione di cd per americano ed versioni rivisitate un duetto inedito Simona Peron. Per mi, contattare: en e Bob Telaro 461/285-8795. E- en@odyssee.net

ino picci

nature de Laval enica 22 a partire i pittori, scultori, ranno le proprie i... Sul posto, un a prezzi modici. -6099.

delle te" ins taires

alle 12 alle 18, al il'8115 della rue Larry e Viau. In di panocchie di e sandwiches... a verrà rinviata a siete i benvenuti!

Mangia, mangia

delizie di cucina
a cura di

Giuse Gallo



TORTA DI BIETOLE

Ingredienti per il ripieno:

- 1300 grammi di bietole tenere
- 130 grammi di parmigiano grattugiato
- olio extravergine di oliva
- sale

Ingredienti per la pasta:

- 150 grammi di farina
- 15 grammi di strutto
- 50 grammi di acqua tiepida
- pangrattato q.b.
- olio per la pirofilla

Lavate le bietole sotto l'acqua corrente, fatele scolare e asciugatele con un canovaccio, poi riducetele a listarelle. Disponetele in una terrina, salate e mescolate e lasciatele riposare un'oretta affinché perdano gran parte dell'acqua di vegetazione. Poi strizzatele e mettetle in una terrina asciutta, condite con olio, sale e parmigiano. Nella spianatoia impastate la farina con strutto e acqua e lavoratela fino ad avere un impasto sodo e omogeneo. Con l'olio ungete la pirofilla e cospargetela di pangrattato. Dividete in due parti la pasta, una un poco più abbondante dell'altra e col mattarello tiratela fino ad ottenere una sfoglia sottile con cui foderare la tortiera. Farcite la torta col ripieno a base di bietole e coprite con l'altra sfoglia. Saldate i bordi della pasta e spennellate di olio la superficie della torta. Foratela con la forchetta per favorire la fuoriuscita del vapore durante la cottura. Cuocete a 180° e servite calda.

Taccuino comunitario

VALLELONGA ALL'ALBA DEL 2000

Sinfonie angeliche nella Basilica

Sulle alture delle Serre, in un mare di verde, si adagia Vallelonga, paese in provincia di Vibo Valentia. La sua notorietà è legata soprattutto al Santuario, meta di numerosi pellegrini, che arrivano da lontano per venerare la Madonna di Monserrato.

Grazie alla splendida chiesa, grazie al meraviglioso organo, ingrandito e restaurato dalla ditta "Frescobaldi" di Varsi (Parma), si svolgono da dieci anni le "Serate Organistiche Vallelonghesi" sorte per iniziativa dell'Associazione Culturale Monserrato, presieduta dal M.* don Vincenzo Barbieri, e che godono oggi di una spiccata notorietà.

In tutto questo arco di tempo l'iniziativa non ha conosciuto pause, anzi è cresciuta



imponendosi per qualità, interesse e partecipazione di pubblico.

Grazie poi al "Concorso Organistico Nazionale", che si tiene ogni due anni (il prossimo, giunto ormai alla

IV* edizione, si terrà nel 2000), Vallelonga è conosciuto quale «punto di riferimento» per la musica organistica, per cui, oltre che richiamo di fede, il piccolo paese si riscopre ogni centro di arte e cultura musicale.

Sulla tastiera e pedaliera (tale strumento, come molti sanno, ha la prerogativa di essere suonato sia con le mani che con i piedi) si sono avvicendati i più noti organisti d'Italia. A sfogliare i dépliant delle manifestazioni se ne contano più di 40, in maggioranza italiani e compreso un tedesco. Noi che durante il

nostro breve soggiorno estivo abbiamo avuto la fortuna di ascoltare il concerto celebrativo del decennale della fondazione, siamo rimasti colpiti dai suoni che si sprigionavano da quelle 2000 canne e dal virtuosismo dell'artista.

Quella sera del 17 luglio sedeva infatti sulla tastiera il M.* Luigi Sessa, organista del Duomo di Firenze, che ha eseguito brani di Bach, Mozart, Mendelssohn, Bossi, Esposito. Prossimo concerto il 18 agosto, quando si esibirà il "Duo Ciccarese-Matesic" per flauto e organo. Noi purtroppo non saremo presenti, in quanto già alle prese con i nostri impegni qui a Montréal. È ugualmente contenti per aver visto delle realtà che onorano il nostro piccolo paese.

Resta vivo in noi il desiderio di poter ancora riascoltare quelle note nei prossimi appuntamenti estivi. All'Associazione Culturale "Monserrato" gli auguri e i complimenti da parte di chi non s'è mai dimenticato della sua terra.

Prof. Enzo Galati,
Commissario
Comitato Esecutivo
Provveditorato agli studi

«Festa campestre 1999» del Comitato dell'A.C.M.

È stata organizzata, come ogni anno, a Saint-Esprit per il 22 agosto. Verrà celebrata una S. Messa in onore dei S.S. Martiri, protettori di Celano dei Marsi. Poi

banchetto e divertimenti vari. Tutti sono invitati a partecipare! Info: Tullio Simonetti 383-6007, Orazio Simonetti 648-8768.

Il 28 agosto primo anniversario della scomparsa di Giuseppe De Rosa

In occasione della triste ricorrenza, una S. Messa verrà celebrata presso la Chiesa Madonna di Pompei sabato 28 agosto alle ore 19. Un caloroso invito alla partecipazione viene rivolto a quanti, fra parenti, amici e conoscenti hanno conosciuto ed amato lo scomparso.



Tel.: 272-2851

Pierino Photo Studio

fotografo professionista

6898 boul. St-Laurent
Montréal, Qué. H2S 3C7

Nasso Photo Studio



Sviluppo dei vostri films
a colori in un'ora

FOTOGRAFIE
PER OGNI OCCASIONE

3642 Jean-Talon est
Montréal, Qc. H2A 1X6

TEL.: 722-0864

BOUTIPHOTO

Tutto
per belle
fotografie

DEFINIZIONE FOTO

- PROFESSIONALE
- DISCRETA
- RAPIDA

SERVIZIO IN UN'ORA

Tel.: (514) 259-7749

5795 Jean-Talon Est, St-Léonard

Music
Musique
Maryse 255-0341

LIVE-IT-UP
ENTERTAINMENT

- ORCHESTRA
- BAND
- DISC JOCKEY

G. SALERNO: 329-0398
V. NATIACE 321-0161

Si festeggia Maria SS. della Rocca

L'Ass.ne Alessandria della Rocca invita la comunità intera a partecipare alla festa annuale della propria protettrice il prossimo 29 agosto. Si comincia con una S. Messa celebrata alla chiesa Maria Ausiliatrice (R.D.P.)

alle 10:15, seguita da un pranzo completo al Carlton (8860, boul. Langlier, St-Léonard). Vari premi di presenza. Info: Rosa 322-9077 o qualcuno del comitato prima del 21 agosto.

Patchi

Specializzato in

- confetti
- cioccolatini
- bomboniere
- "marron glacés"
- articoli decorativi

Per matrimoni, nascite, battesimi, ecc...

Franchigia disponibile

Tel.: (514) 385-0820

Plaza de l'Acadie:
9514 Boulevard de l'Acadie

15% DI SCONTO
su presentazione
di questo annuncio

Orari di apertura:

Lunedì - Venerdì:

9:30-18:00

Sabato:

9:00-17:00

Durante l'orario
di chiusura
si riceve per
appuntamento.

Le at

«Festa
al Club
di S



Sono stati ferventi i pro-
vari dolcetti casalinghi,
come sempre non sono
torta di ricorrenza. Pres-
che a nome del Craic ha e
donne) e il presidente
Pietracca, che fa parte

«Festa
anche a



Due i Club che si sono
e il "San Giuseppe" co-
Cannariato e Antonio R-
Ronchi, felicità i direttivi
si sono dimostrati all'a-

Nuovo d
«Pirandello



Si sono svolte lo-
d'elezione Maria La To-
Craic, che aprendo l'ast-



UNA N
ME
• RINNO
• UNA
• 2 SAL

SALE PER
BANCHETTI
PER TUTTE
LE OCCASIONI

• Battesimi
• Faldanzamenti
• Matrimonio
• Feste di
utilità

10
35 AN
AL



3971 Bou
Informaz

Le attività del C.R.A.I.C.

a cura di MAX

«Festa del Canada» al Club Arcobaleno di St-Léonard



Sono stati ferventi i preparativi da parte del Comitato con vari dolcetti casalinghi, gustosi per ogni palato. Ballo e canti come sempre non sono mancati, oltre al taglio della gigantesca torta di ricorrenza. Presente all'avvenimento Nadir Fedele che a nome del Craic ha complimentato collaboratori (uomini e donne) e il presidente del Club Arcobaleno, Giovanni Pietrapuca, che fa parte del Consiglio.

«Festa del Canada» anche al Parc Ferland



Due i Club che si sono occupati della festa: L'«*Esperanza*» e il «*San Giuseppe*» con i rispettivi presidenti, ossia Rosa Cannariato e Antonio Renda. Il presidente del Craic, Franco Ronchi, felicitò i direttivi dei rispettivi club che come sempre si sono dimostrati all'altezza delle loro responsabilità.

Nuovo direttivo al Club «Pirandello» di Saint-Léonard



Si sono svolte lo scorso mese di giugno. Presidente d'elezione Maria La Torre e Nadir Fedele rappresentati del Craic, che aprendo l'assemblea ha chiesto al direttivo uscente

di fare il bilancio e il resoconto durante i due anni del proprio mandato: senza alcun dubbio un eccellente attivo con 12 attività socioricreative realizzate... Va da sé che sono stati riletiti tutti all'unanimità, con l'aggiunta di due nuovi consiglieri: Michele Filato e Aldo Facca. Ed ecco gli eletti: Joe Palmieri, Cesare Tuosto, Benito Rossi, Pasquale Di Maulo, Di Iorio Nicola. E agura al direttivo e ai neo eletti buona continuazione.

Nuovo Direttivo anche all'Assemblea Generale al Club Garibaldi di St-Léonard



Presidenti d'elezione per l'occasione John Valentini (consigliere città di St-Léonard) e Hugette Bouliane (Service de loisir a St-Léonard). Ecco i prescelti dal voto: Pardo Campanelli (presidente), Giuseppe Savo (vice presidente), Lina Pili (tesoriera), Maria Germani (segretaria) e i consiglieri Rosina Notaromato, Rita Ciavare, Emma Antouucci, Elena Di Marco, Toni Di Rienzo, Toni Tribelli. La direzione del Craic porge i migliori auguri di buona continuazione!

Attività socioricreative in mezzo alla natura



Già da 7 anni il Craic sotto il coordinamento dell'animatore Nadir Fedele organizza durante l'estate attività all'aperto, più precisamente al Parco Jarry da giugno fino alla fine d'agosto tutti i martedì dalle 8:30 alle 11:30. Il Craic è sempre all'avanguardia attento al benessere e alla buona qualità di vita dei suoi anziani. Tutti i membri di club affiliati al Craic possono partecipare. Permettere alla nostra gente di vivere in collettività, fare nuove amicizie, ritrovare amici persi di vista, rompere l'isolamento e tenere

sott'occhio la propria salute. Si gioca a bocce, si fa un minimarathon di 2 km, si fanno esercizi di ginnastica, concludendo sempre con bel caffè. Info: Fedele 273-6588.

LE PIÙ ELEGANTI SALE DA RICEVIMENTO A MONTRÉAL
SONO ORA IN UN NUOVO ALBERGO

La Plaza

SALE DA RICEVIMENTO

- GASTRONOMIA ITALIANA
- DA 50 A 500 PERSONE
- PARCHEGGIO
- ATMOSFERA
- ELEGANZA
- SUITE NUZIALE GRATUITA

420 SHERBROOKE OVEST PERPI (VIA) 499-7777
ANGLO, PARK AVENUE

Ristorante italiano

HOSTARIA ROMANA

Licenza completa

Disponibili sale per battesimi, comunioni, cresime, MUSICA GRATUITA

Tel.: 849-1389 o 849-1380
2044 Metcalfe, Montréal, Québec

Per un ricevimento di classe

COMPLEXE CRISTINA

20

I nostri servizi:

- Ricevimenti
- Banchetti
- Matrimoni
- Fidanamenti
- Battesimi
- Comunioni ecc...

6566, Jarry est, St-Léonard
322-8945

restaurant

Qualdieri

2 sale da 20 a 75 persone
PER TUTTE LE OCCASIONI:

- Battesimi • Cresime • Comunioni, ecc.

7016, boul. René Laennec
Vimont, Laval Tel.: (450) 669-9759

LA CLASSE PER ECCELLENZA!
Il vostro chef è amico
Dell'Orefice

Prima Luna

Ristorante

Sala per banchetti fino a 300 persone
7301 Henri Bourassa est (angolo S Jéme Avenue, R.O.P.)
494-6666

LE CRYSTAL

CENTRE DE CONGRÈS

...dedicati all'eccezzenza!

★ 4 SALE
MAGNIFICHE
CAPACITÀ da 70 a 500 persone

MODERNISSIMO
Successo assicurato!

5285 Henri Bourassa, ovest - Ville St-Laurent
(vicino a Canadair, subito ad ovest della boul. Marcel Laurin) 337-8160

UNA TRADIZIONE DI ECCELLENZA
DA 100 ANNI

Corneli

Salles de Réception

UNA NUOVA IMMAGINE PER MEGLIO SERVIRVI

- RINNOVATE AL COMPLETO
- UNA REALTÀ MODERNA
- 2 SALE PIÙ ACCOGLIENTI
- E PIÙ BELLE
- CAPACITÀ DA 100 A 400 PERSONE
- 35 ANNI DI ESPERIENZA AL VOSTRO SERVIZIO

UNA SCELTA DI ECCELLENZA
• cucina di prima qualità
• un servizio cortese e impeccabile

SALE PER BANCHETTI PER TUTTE LE OCCASIONI

- Battesimi
- Fidanamenti
- Matrimoni
- Party di ufficio

3971 Boul. Robert (vicino Pic IX)
Informazioni e prenotazioni 593-8327

silica

ve soggiorno estivo avuto la fortuna di... il concerto... del decennale... ndazione, siamo... lpiati dai suoni che... anavano da quelle... e dal virtuosismo...

sera del 17 Luglio fatti sulla tastiera il Sessa, organista del... di Firenze, che ha... brani di Bach, Mendelssohn, Bossi, Prossimo concerto... io, quando si esibirà Ciccarese-Matesic... to e organo. Noi... po non saremo... in quanto già alle i nostri impegni qui... eal. E ugualmente... per aver visto delle... e non il nostro paese.

ivo in cui il desiderio ancora riascoltare note nei prossimi... menti estivi. ocazione Culturale... trato" gli auguri e i... enti da parte di chi... mai dimenticato della...

Prof. Enzo Galati, Commissario Comitato Esecutivo Redirato agli studi

gia a Rocca

0:15, seguita da un completo al Carlton boul. Langelier, St-d). Vari premi di... za. Info: Rosa 322-... qualcuno del comitato del 21 agosto.

Orari d'apertura:
Lunedì - Venerdì:
9:30-18:00
Sabato:
9:00-17:00
Durante l'orario di chiusura si riceve per appuntamento.

battesimi, ecc...

onibile

5-0820

cadie:
le l'Acadie

SCONTO

estazione anno

estazione anno

Si festeggia San Leonardo nel parco dell'Epiphanie

Il direttivo del Club Sociale Montalegre Inc. informa tutti che l'avvenimento avrà luogo domenica 22 agosto 1999 nel parco San Giuseppe dell'Epiphanie. Alle 12:30 la S. Messa in onore di San

Leonardo, cui seguirà la processione. Poi, spaghettata gratuita per tutti i presenti. Info: **Liborio Iacono 256-0646** o **Domenico Maniscalco 322-6722**.

A Lasalle, torneo di golf pro-nuova chiesa

La Missione Madre dei Cristiani lo organizza presso il Club "Belle Vue" (880 boul de Léry, Ville de Léry) per domenica 12 settembre alle 12. Biglietti: 100 \$ (golf, macchina da golf e cena inclusi). Il ricavato andrà a favore della costruzione della nuova chiesa. Info: 365-2830.

La Posta del Cittadino

Riceviamo & pubblichiamo

Chrétien fa "l'indiano" sugli italiani del Canada

Egregio direttore,

mi permetta di esprimere un'osservazione che mi sta a cuore. Sfolgiando il vostro benamato Cittadino Canadese (n°26 del 7 luglio scorso, a pag. 4) mi capitò di leggere il discorso fatto al giorno della "Festa del Canada" dal nostro primo ministro Jean Chrétien, tra cui, testualmente, riporto quanto segue: "... Se permettete, credo che abbiamo costruito un paese fra i più prosperi e variegati al mondo. La collaborazione fronditrice delle culture francese ed inglese sul nostro territorio, dalle orgogliose tradizioni autoctone, si è costantemente arricchito dell'apporto di gruppi etnici venuti da ogni parte del mondo...". Tale dichiarazione, mi fa pensare che il primo Ministro federale non conosce la storia del Canada, non ha giudizio, e neanche rispetto per gli italo-canadesi. Oppure ha dimenticato che gli italiani non sono confusi nella citazione agli altri gruppi etnici, perché fanno parte integrante di questo continente. Da tempo.

Inoltre, Jean Chrétien ha dimenticato una data, nella sua citazione: il 24 Giugno 1998 ricorrenza del 500° anniversario della scoperta del nuovo continente da parte dell'italianissimo Giovanni Caboto, il solo scopritore del Canada. Come riconosciuto, d'altra parte, dallo stesso primo ministro in occasione di quel 500°, e da Sua Maestà Elisabetta d'Inghilterra nel suo discorso dei festeggiamenti: "... l'italiano Giovanni Caboto, scopritore del Newfoundland, Nord America". Dunque, ciò vuol dire che gli italiani hanno fatto la loro parte in questo continente, e che onestamente parlando essi (noi) hanno la stessa importanza di inglesi e francesi, di conseguenza oserei dire anche gli stessi diritti e privilegi.

E magari anche solo per la semplice ragione che quell'eroico navigatore che corrisponde al nome di Giovanni Caboto fu il primo a portare gli inglesi in questo continente il 24 Giugno del 1497.

Fu poi un'altro italiano, Giovanni da Verrazzano, che per la prima volta condusse i francesi in questo continente il primo luglio del 1524.

Voglio augurarvi che alla prossima occasione, il Primo Ministro metterà gli italo-canadesi nella stessa busta...

Che sia per correttezza o per rispetto di chi ha fatto la storia, furono italiani i primi bianchi dopo gli autoctoni, a posare i piedi su questo continente: per questo dovrebbero essere i primi nominati ogni volta che i ministri delle Province ed il Primo Ministro si rivolgono alla Nazione.

Virgilio Sanguineti,
Boucherville (QUÉ)

Festa di Sant'Anna e "Sagra del grano" dell'Ass.ne ielsese di Montréal

L'Ass.ne informa che la 18ª edizione della festa avrà luogo i prossimi 28 e 29 agosto con inizio sabato alle 17 nel parco San Simone (tra Legendre e Reims) allietata dall'orchestra "Front-Line". Domenica 29, ore 9, la Banda Diene sarà in giro per le strade adiacenti la Chiesa San Simone (angolo Beharmois/Reims, zona Cremazie). Alle ore 10, Messa solenne. Poi la processione con la statua di Sant'Anna e sfilata di carri e traglie addobbati di grano. Tra gli ospiti d'onore previsti, anche il dott. Michele Testa, sindaco di Ilesì venuto a Montréal espressamente per tali festeggiamenti. Pomeriggio, ore 15, incontro di calcio nel parco

dietro la Chiesa, tra la "Gioventù" squadra formata da bambini di origine ielsese contro un'altra squadra di bambini. Ore 17, ancora musica con l'orchestra "Front-Line". Ore 20, sorseggi di vari premi, con biglietti in vendita. Alle ore 20:30 spettacolo canoro con la cantante Marie José Cyr. Alle 22 fuochi d'artificio. La "Sagra del grano" è una festa tradizionale ielsese che a Montréal ebbe inizio nel 1982, e riproduce in qualche modo la tradizionale Festa di Sant'Anna che dal 1805 si celebra nel paese, un piccolo villaggio del Molise. Carri e traglie raffiguranti vari soggetti e addobbati di grano, fanno di

questo festa un avvenimento importante e differente nella comunità italiana di Montréal. Info: Vincenzo Lucro 648-2032. Un invito è rivolto a tutti ad intervenire. Info: Vincenzo Lucro 648-2032.

MEDICI

OTTICA ITALIA



VITTORIO ROSI o.o.d.
OTTICO

Si eseguono esami della vista con la Dr. IVANA CARLONE o.p.

Tel.: (514) 278-5131 • 278-5132

6750 boul. St-Laurent, Montréal, Qué. H2S 3C7

Scampagnata a Cap St-Jacques dell'Ass.ne Volturara Irpina

È per domenica 22 agosto, dello stesso giorno. Info: con partenza autobus alle ore 9 dall'angolo tra Larose e Sauvé e ritorno verso le 19. Elvira Lomazzo 881-6581 o Francesco Di Feo 389-1888.

Festa di San Rocco a Sainte-Julienne

L'Ass.ne Montelunghe del Québec festeggia San Rocco il 22 agosto a Sainte-Julienne. Per informazioni: Imelda 648-0341, Angelina 389-0312.

IL 28 AGOSTO AL CLUB "LE VERSANT"

CFMB 1280 va in buca: pronto il 11° torneo di golf

È con immenso piacere ed entusiasmo che «CFMB 1280», la radio in lingua italiana di Montréal (su onde medie) rende noto il suo secondo torneo annuale di golf che avrà luogo martedì 24 agosto p.v. sui magnifici terreni del Centro di golf "Le Versant", situato al 2075 Côte Terrehonne a Terrehonne. Per far sì che questo avvenimento sia un successo, facciamo appello alla vostra generosità, sotto forma di denaro o regali, poiché tutti i ricavi di quest'attività verranno devoluti all'importantissima opera di ricerca degli ospedali "Montreal Children" e "Sainte-Justine". Con la modesta spesa di 125 \$, ogni sponsor avrà diritto ad

un'insegna di 20"x24" installata su uno dei "Tee Off". Vi invitiamo inoltre a formare un "foursome" e venire a divertirci con noi.

Si comincia alle 9 con la colazione, poi alle 10:30 il via al gioco con la formula simultanea; alle 18 la cena, sempre presso il Centro di golf "Le Versant".

Per ulteriori informazioni vi preghiamo di telefonare a Silvana Di Flavio o Patrizia Fagnoli al 483-3262. Sicuri della vostra partecipazione e ringraziandovi anticipatamente (prima di farlo pubblicamente sulle onde di CFMB 1280) vi pongiamo i nostri più distinti saluti.

Pellegrinaggio a piedi all'Oratorio di San Gabriele

L'Ass. "San Gabriele dell'Addolorata" ed il suo Comitato, lo organizzano all'Oratorio S. Gabriele il 28 agosto p.v. Info: Giovanni 255-9581. Per chi vuole recarvisi in autobus il 29 (a Ste-Julienne), il biglietto costa 10 \$. L'Oratorio offrirà ai partecipanti un panino con porchetta e un pezzo di pizza. Per prenotare un posto sull'autobus: Mario Di Giuseppe 739-9161.

Dott. TONY IANNELLA

CHIRURGO DENTISTA
Adulti • Bambini • Sere • Sabato • Urgenze
3730 Jarry Est Mtl.
AD OVEST DI PIE IX
Tel.: 725-9226

CLINIQUE

Enrico Cavalancia



• Fabricazione e riparazione di protesi dentarie
• Protesi sopra impianto
• Protesi in 24 ore
• Riparazioni in mezzora
• Urgenza 7 giorni alla settimana.
722-3151
2395 Boul. Rosemont

Dr Sergio Egiziano

Chirurgo dentista
CONSULTAZIONE GRATUITA
Servizi generali ed estetici
Implantologia generale
URGENZA 5835, boul. Léger (angolo Lacordaire) suite 203
Tel.: (514) 808-8787

DENTISTA
Dr. A. Del Grande
Su appuntamento:
1819 Jean Talon E.
(Camera 250)
TEL.: 725-4764

ABBONATEVI A
IL CITTADINO
CANADESE
253-2332

Annunci Economici

Tel.: 253-2332 - Il Cittadino Canadese - Fax: 253-6574 - Il Cittadino Canadese

AFFITTASI

AVVISO AI PROPRIETARI

Per affittare appartamenti rivolgersi a Salvatore, il vostro agente di locazione.

Tel.: 389-9614

ST-LAMBERT, lussuoso 7½ (primo piano del duplex) con 4 stanze, 2 bagni, terrazza, giardino, garage, riscaldamento elettrico. Disp. dal 1° settembre. Tel.: (450) 672-5053 / (514) 842-5457.

AFFITTASI

ST-MICHEL, 4th, 12^a Ave., vicino Boul. Robert, Tel.: (514) 729-1742.

OFFERTE DI LAVORO

Cercasi venditori presso Rete-Italia. Chiamare al 255-1045 e chiedere di **Linda Orsini**.

CERCASI RESPONSABILE e di buon carattere, disposto a prendersi cura di una bambina, a domicilio, da 2 a 5 giorni a settimana. Chiedersi referenze, si rilasciano conoscenze per lavoro. Necessaria la conoscenza del francese. Info: (514) 272-4192.

OFFERTE DI LAVORO

CERCASI CUOCO Sala da ricevimento cerca cuoco (e) e camerieri (e) con esperienza. Interessati, chiedere di Frank al 323-1384.

FALENAME con esperienza su mobili commerciali. Telefonare al: (514) 329-2759, inviare fax al (514) 329-4777 o presentarsi di persona all'8665 Pascal-Gagnon, St-Leonard.

CERCASI COMMESSE per una pasticceria, part-time. Telefonare a Rosalia: (514) 273-9357.

OFFRES PER LAVORO

CERCASI LAVORO Gino, persona matura ed affidabile, cerca lavoro come autista, per traslochi o altro lavoro generico. Telefonare al 355-9808.

VENDESI

Impalcatura per "Tempo" (misura: 10x20 piedi) (514) 326-7259 o (450) 669-4445.

A CHERTSEY 33.000 piedi quadrati, 350 \$ in contanti, 50 \$ al mese (interessi compresi). Proprietà Michel Tremblay. Tel.: (450) 882-2727, di giorno (450) 882-1464, di sera

TERRENO IN VENDITA A VAUDREIL, non lontano dalle autostrade 20 e 540, superficie totale di 4,4 milioni di piedi quadrati, ideale come parcheggio per camion, motel o altro. Tel.: (514) 844-8461.

AL 4222 BÉLANGER, vendesi 3 x 3½ e 1 x 4½, 2 locali, 1 garage, ricavo totale di 30.864 \$ annui. Prezzo: 175.000 \$. Tel.: (514) 385-6901.

7 ½ AD OUTREMOUS, completamente rinnovato, pavimento in legno di quercia, rivestimenti in legno, balconi. Prezzo: 189.000 \$. Tel.: (514) 495-9328 o 887-8475.

Piccola fattoria sulla Rivière-Nord, 46 arpent, vicino montagna, vecchio chalet, hangar, ideale per la caccia. Terreno edificabile. Prezzo: 45.000 \$. Info: C. Boulienger 255-5202 Re/Max

OCASIONE: MTL/MERCER, splendido cottage semi-ditaccato, anno 1963, con garage, porte "patio", vicino metro Honoré-Beaugrand. Info (si parla francese): (514) 352-5357.

VENDESI

★ VENDESI PER FALLIMENTO ★

Mobili per ufficio, scrivanie, sedie, classificatori. Longueuil (450) 677-3553 Montreal (514) 323-0783 Lev (450) 973-1786 Les Encans Liquid Action

LEGNA PER CAMINO

Al 90% piante d'acero, faggio e ciliegio selvatico. Legna secca o semi-secca. Chiedere di Mario Gauthier. Tel.: (450) 258-3121 (514) 945-8993 (si parla francese).

VARIE

Il più grande concetto innovativo di club, bar, ristorante e terrazza panoramica disposto su 4 piani sta aprendo sulla strada St-Laurent. Cogli questa incredibile opportunità oggi! Associazioni, investitori e collaboratori umanitari. Contattare Joseph per far parte del World Beef Cafe a Mt. Tel.: (514) 282-9581.

DIVENTARE RICCHI!

Senza investire più del 5% del vostro tempo a disposizione: proprietà di grandi dimensioni a reddito commerciale, compreso un "crusing bar" molto redditizio e una slot-machine da poker. Gestione automatica del lavoro. Necessario deposito in contanti di 600.000 \$, possibilità di scambio con edificio immobiliare affidabile. Non è richiesta nessuna competenza particolare. Un'occasione! Chiedere di M. Letourneau: (514) 497-4441, Re/Max 2000 Inc. or.

ENTRETIEN

Avete bisogno di qualcuno per la manutenzione della vostra casa, del vostro ufficio o commercio? Chiamate subito Service Royal d'Entretien Ménager ai seguenti numeri: (514) 593-1787 o 859-2867 (pagella) e chiedete di Roxana Joseph. Garantiamo un servizio di manutenzione di qualità ed un personale competente ed affidabile.

* Secondo le vostre necessità e su base occasionale o regolare.

RE/MAX

RE/MAX REALTY INC. REALTOR ASSOCIATED MEMBER OF THE REALTOR ASSOCIATION

NINA MORMINA

Agent immobiliare affiliata real estate agent

354-6240



Indirizzi e telefoni utili

A.C.L.I. Québec
4371 Gauthier, Chomedey, Lével, PQ, H7T 1G5, Tel.: 721-3696

ALITALIA
2035 Peel, suite 500, Montréal, PQ, Tel.: 843-8241 interno 203
Ufficio prenotazioni: (numero verde) 1-800-361-8338
Informazioni su aerei e partenze: 1-800-255-4825

Camera di Commercio di St-Leonard
4975 Métropolitain est, #202, St-Leonard, PQ, H1R 3J2, Tel.: 325-4232

Camera di Commercio Italiana
550 Sherbrooke est, #680, Montréal, PQ, H3A 1B0, Tel.: 844-4249

Casa d'Italia
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 274-9461

Centre C.A.P. / Caritas Center
8556, boul. Pie IX, Montréal, PQ, H1S 4G2, Tel.: 722-7912

Centro Culturale Italiano
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 495-4120

Centro d'accoglienza Dante, Ospedale Santa Cabrini
5655 Saint-Zotique est, Montréal, PQ, Tel.: 322-6000

Centro Donne Italiane di Lével
785 Roland-Forgé, Lével, Qué. H7E 4C1, Tel.: 967-4440 / 667-9050

C.I.B.P.A.
4920 Jean Talon est, #830, St-Leonard, PQ, H1S 3B1, Tel.: 254-4920

Commissi Montréal
6020, Jean-Talon Est, #300, Montréal, PQ, H1S 3B1, Tel.: 255-2800

Congresso Nazionale Italo-Canadese
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 279-6357

Consiglio Regionale Age d'Or
671 Ogilvy, Montréal, PQ H3N 1N4, Tel.: 273-6588

Consolato Generale d'Italia
3489 Drummond St., Montréal, PQ, H3G 1X6, Tel.: 849-8351
Orario d'ufficio: dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle ore 12,30, il mercoledì dalle ore 14,30 alle ore 17,30, sabato chiuso

Filet-Montréal
6865 Christophe Colomb, Montréal, PQ, H2S 2H3, Tel.: 276-6873

Fondazione comunitaria Italo-Canadese-Québec
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 274-6725

Istituto Italiano di Cultura
1200 Dr. Penfield, Montréal, PQ, H3A 1A9, Tel.: 849-3473

Ordine Figli d'Italia
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 271-2281

Ospedale Santa Cabrini
5655 St-Zotique est, Montréal, PQ, H1T 1P7, Tel.: 252-6000

Patronato A.C.L.I.
3521 Bélanger est, Montréal, PQ, H1X 1B4, Tel.: 721-3696

Patronato Cisl-Ins
20 Maisonneuve ouest, Montréal, PQ, H2X 1Z3, Tel.: 844-0010

Patronato Enasco
7272 Maurice Duplessis #400, R.D.P., PQ, H1E 6Z7, Tel.: 494-6902

Patronato Encal
6052 Jean-Talon est, Suite C, St-Leonard, PQ, H1S 1H2, Tel.: 252-9041

Patronato Inca-Cgil
1549 Jarry est, Montréal, PQ, H2E 1A7, Tel.: 721-7273

Patronato Italo-UIJ
1555 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2E 1S7, Tel.: 728-4242

P.I.C.A.I. Scuola d'Italiano
6865 Christophe Colomb, Montréal, PQ, H2S 2H3, Tel.: 271-5590

Radio Maria Canada
7651 Papineau, Montréal, Tel.: 728-1100

Servizi Comunitari Italo-Canadese del Québec
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 274-9461

PARROCCHIE ITALIANE

Chiesa Italiana del Redentore (United Church of Canada)
6960 Papineau, Montréal, PQ, H2E 2C5, Tel.: 729-2711

Madonna del Carmine
7945 Le Mans, St-Leonard, PQ, H1S 2A1, Tel.: 256-3632

Madonna della Difesa
6800 Henri-Julien, Montréal, PQ, H2S 2V4, Tel.: 277-6522

Madonna di Pompei
2875 Sauvé est, Montréal, PQ, H2B 1C6, Tel.: 389-9271

Madre dei Cristiani
7935 Lefebvre, LaSalle, PQ, H8N 2A9, Tel.: 365-2830

Maria Ausiliatrice
8556 Maurice Duplessis, R.D.P., PQ, H1E 4C3, Tel.: 648 9424

Missione Dell'Annunziata
658 - 3ème Ave., Lachine, PQ, H8S 2T8, Tel.: 634-2174

Notre Dame della Consolata
1700 Jean-Talon est, Montréal, PQ, H2E 1T2, Tel.: 374-0122

Notre Dame Des Ecoles
Messa in italiano: 9:00 e messa cantata: 11:15 tutte le domeniche
765 rue Roland-Forgé, Duvernay, Lével, PQ, H7E 4C1, Tel.: 967-9050

San Domenico Savio
9190 Ste-Clare, Montréal, PQ, H1L 1Z7, Tel.: 351-5646

San Giovanni Bosco
2150 Springland, Montréal, PQ, H4G 2G4, Tel.: 787-1713

Santa Caterina da Siena
7070 Somerset, Montréal, PQ, H4N 1V9, Tel.: 484-2168

Santa Rita
655 Sauvé est, Montréal, PQ, H2C 1T8, Tel.: 387-3220

St-Raimond
5775 St-Jacques ouest, Montréal, PQ, H4A 2E8, Tel.: 481-2725

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Strage, sterminio - 8. La... centrale di una banca - 12. Tante sono le province della Sicilia - 13. Il primo impulso - 14. L'u. signori per l'oratore - 15. Il Patrono dei calcolai - 17. Voce comparativa - 18. Pervasa da furore - 19. Un Edgar impressionista - 20. Portare a esempio - 22. Il Presidente della FIAT - 23. Il Cullotta comico - 24. Un elenco alfabetico - 25. Sono uguali nella motobarca - 26. Un baratro con la cascata - 28. La firma dell'anonimo - 30. Colme - 31. Percosse - per il vino - 33. Può essere e scartamento ridotto - 35. Un recipiente impagliato - 39. La fine di Carmen - 43. Un elenco alfabetico - 45. Devoti e misericordiosi - 45. Iniziali di Salpini - 46. Escursioni Esteri - 47. Il blocco del pallone nel calcio.

VERTICALI: 1. Un concentrato dell'umano sapere - 2. Effettuano rapidi trasporti - 3. Prende posto in cartina - 4. Gira per le vertigini - 5. Un rifiuto isonora - 6. Un popolare Crosby - 7. La sacerdotessa che si affogò - 9. Lodi - 10. Reso manutetto... con la forza - 11. Veniva scomunicato - 16. Rapi Elena a Menalo - 17. Lo usa il muratore - 19. Una... sigla dei vini - 21. Un Brian musicista inglese - 22. Approvvigionare - 27. Le prime avvisaglie - 29. Cade dal cielo - 31. Allegra, felice - 32. Un sostegno del tetto - 33. Boccette per medicinali - 34. L'...molto della lettera - 36. Simuoniti l'urviati - 37. Il titolo della più bella S.R. Pancofizio - 42. La chiusura lampo - 44. Iniziali della Turci.

Soluzione delle parole del numero scorso

ABBONATEVI A IL CITTADINO CANADESE 253-2332

Parole del cuore

Quando si può soffrire e amare, si può molto; anzi, è il massimo di quanto si possa fare sulla terra.

Charles de Foucauld

Aidez-nous

La victoire est si proche...

Aidez-nous à vaincre la fibrose kystique

1-800-363-7111

28 - IL CITTADINO CANADESE / 10 AGOSTO 1999

il

PASSAP

Rec

CO

MILANO — potrebbe presto non av problema extracomunitari. In momento nella rosa di ne sono S: Ronaldo, Simic, Recoba e West difensore nigeriano il p è sostanzialmente perché presto sarà Nella lista dei 18 ogni di serie A può iscr extracomunitari. Ne uno, per ora. Ma anc poco: Recoba molt dovrebbe ricevere passaporto comu Questione di un me anche meno. Intanto, scorsi alla Pineriva sudamericano

DOPO IL MAN

Felip

«Son

RIO DE JANEIR a oggetto misteriosoli 21 anni, lo ha po in cui si trova Felipe prima acquistato dall nemmeno un mese. Si il giocatore che la Fifa si pronuncerà da quasi due mesi «Ho pensato di smem mia famiglia dipen ritirati. Noi calcolo il mio trasferimento i persone malvogie chi valevo tutti quei soldi, desse torto alla R. andarci perché non

- Tel.: 721-3696
- 261 interno 203 6336
- ard
- 115.322, Tel.: 325-4232
- DO, Tel.: 844-4249
- l.: 274-9461
- 722-7912
- 495-4120
- ale Santa Cabrini 22-6000
- 967-4440 / 667-9050
- S 3B1, Tel.: 254-8020
- 3B1, Tel.: 255-2800
- adesso
- el.: 275-6357
- 588
- Tel.: 849-8351
- 9 alle ore 12.30, abo chiuso
- 2H3, Tel.: 276-6873
- andese-Québec
- Tel.: 274-6725
- l.: 849-3473
- Tel.: 271-2281
- Tel.: 252-6000
- Tel.: 721-3696
- 23, Tel.: 844-0010
- IE 627, Tel.: 494-6902
- 0, H15 1H2, Tel.: 252-0041
- 721-7973
- 7, Tel.: 728-4242
- S 2H3, Tel.: 271-5090
- seal del Québec
- l.: 274-9461
- INE
- United Church of Canada
- el.: 729-2711
- Tel.: 296-3632
- Tel.: 277-6522
- el.: 388-9271
- l.: 365-2830
- ACO, Tel.: 648 9424
- Tel.: 634-2174
- T2, Tel.: 374-0122
- l.: 11.15 tutte le domé
- LF, CFI, Tel.: 667-9050
- Tel.: 351-5646
- Tel.: 767-1763
- Tel.: 484-2168
- Tel.: 387-3220
- EA 2E8, Tel.: 481-2725

il Cittadino sportivo

pagina a cura di MARCO LUCIANI CASTIGLIA



Lippi dà qualche consiglio a Cauti: il tecnico nerazzurro sta felicemente plasmando la squadra.

PASSAPORTO IN ARRIVO PER IL "CHINO"

Recoba presto «comunitario»

MILANO — L'Inter potrebbe presto non aver più il problema degli extracomunitari. In questo momento nella rosa di Lippi ce ne sono 5: Ronaldo, Jugovic, Simic, Recoba e West. Per il difensore nigeriano il problema è sostanzialmente risolto perché presto sarà ceduto. Nella lista dei 18 ogni squadra di serie A può iscriverne 3 extracomunitari. Ne cresce uno, per ora. Ma ancora per poco: Recoba molto presto dovrebbe ricevere un passaporto comunitario. Questione di un mese, forse anche meno. Intanto, nei giorni scorsi alla Piretina un altro sudamericano ormai

comunitario ha parlato dei suoi primi giorni sotto la gestione Lippi. È Zamorano, che durante le ferie si è tenuto costantemente in contatto con Orlandi per sapere come andava e quali erano le indicazioni e le abitudini di Marcello Lippi: «In due giorni mi sono reso conto che sono cambiate molte cose e, soprattutto, ho visto che con Lippi è arrivata la disciplina che ci mancava».

Le parole di Zamorano possono sembrare un monito anche per Ronaldo. «Ho fatto buone vacanze, al mio fisico mancava un po' di riposo, ma negli ultimi giorni mi mancava anche tutto questo», ha detto guardandosi attorno.

DOPO IL MANCATO TRASFERIMENTO ALLA ROMA

Felipe è in crisi: «Sono depresso»

RIO DE JANEIRO — Da nuova stella del calcio brasiliano a oggetto misterioso in preda ad una crisi depressiva che, a soli 21 anni, lo ha portato sull'orlo del ritiro. È la situazione in cui si trova Felipe, il laterale sinistro del Vasco da Gama, prima acquistato dalla Roma per 22 milioni di dollari e poi, nemmeno un mese dopo, rifiutato da Sensi.

Sia il giocatore che il Vasco contestano la decisione di Sensi: la Fifa si pronuncerà il 21 agosto. Nel frattempo Felipe è fermato da quasi due mesi e ha perso la voglia di giocare al calcio. «Ho pensato di smettere - ha spiegato - e se non fosse che la mia famiglia dipende economicamente da me mi sarei già ritirato. Noi calciatori veniamo trattati e venduti come oggetti. Il mio trasferimento in Italia è stato mandato a monte da alcune persone malvagie che si sono messe in mezzo a dire che non valevo tutti quei soldi. Ora non so cosa fare: se anche la Fifa desse tutto alla Roma, forse per me sarebbe meglio non andarci perché non troverei un ambiente favorevole».

PRIMI INTERROGATIVI / La prima giornata di campionato è ormai vicina (29 agosto) e la squadra non decolla. Le assenze importanti non bastano a giustificare l'ultima, scadente figura di Livorno. La squadra ha denunciato mancanza di idee e di energie. Si salva solo Vieri

È un'Inter ancora deludente: a Lippi non manca il lavoro...

È un'INTER da lavori in corso. Ancora alla ricerca dei giusti schemi e impoverita dall'assenza di alcuni dei suoi campioni il calcio di agosto non va mai preso troppo sul serio. Nel bene e, anche, nel male. Ma la prima giornata di campionato non è poi così lontana. Domenica 29 è dietro l'angolo. Dopo tre sconfitte nelle amichevoli di lusso la squadra di Lippi scivola anche nel «Memorial Armando Picchi» contro avversari di serie C1 e di C2. Dopo aver salvato la faccia in extras con il Viareggio (2 a 1) i nerazzurri sono affondati contro uno scatenato Livorno. Colpiti al cuore da un missile di Igor Protti. Non è stato un Ferragosto sereno per Lippi. Non bastasse il mancato arrivo di Ronaldo, c'è piovuto sopra anche questo nuovo, inatteso, passo falso. La rosa ridotta all'osso non basta a giustificare il comportamento di un'Inter svuotata di idee e di energie. A tratti, persino irritate.

Bobo Vieri è uno dei pochi a salvare la faccia. Insieme a Moriero e Pirlo, autore dei due assist che hanno rovesciato il risultato nella partita contro il Viareggio. Decisamente modesta, invece, la prova del reparto difensivo, in particolare nella coppia Camara-Domoraud. Così come appare in evidente ritardo di forma il portoghese Paulo Sousa. Lento e poco ispirato. Questa bizzarra e malandata Inter estiva ha sofferto già contro il Viareggio, squadra di serie C2. Lippi ha proposto contro i suoi concittadini una squadra inedita e improbabile con il giovane Strigaglia al centro dell'attacco e con il difensivo Camara-Fresti e Domoraud. Sulla fascia destra c'è stato anche il debutto stagionale di Javier Zanetti. Ventotto minuti arricchiti da qualche cavalcata e sporciti da una clamorosa palla gol sparcacciata tra le braccia del portiere Lazzarini. Molto più cinico è Luconi, centravanti del Viareggio, pronto al 10' a sfruttare un'incertezza di Domoraud e a depositare in rete

dopo aver dribblato anche Ferron. Lo schiaffo è doloroso. Lippi corre precipitosamente ai ripari. Inserisce Dabo, Vieri e Pirlo. Il segnale è chiaro. Bisogna vincere. Un «sintivo» che la squadra nerazzurra raccoglie. È Pirlo, brillante e ispirato, a consegnare i palloni giusti sui piedi di Vieri e Robi Baggio. Due gol scappapensieri. Nel finale scoppiettanti trovano il modo di mettersi in mostra anche Moriero, pronto ad alternarsi con Baggio nel ruolo di attaccante esterno, e il giovane Cristiano Zanetti, prezioso punto di riferimento a centrocampo. L'Inter evita altri esperimenti. Non è serata. Lippi, contro un LIVORNO trascinato da 20.000 (!) tifosi, propone la squadra

«vera» con Peruzzi e Blanc in difesa e con Pirlo rifinitore alle spalle di Vieri e Recoba. Ed è subito assalto alla porta amaranto con Lafuenti che deve superarsi per deviare un colpo di testa di Vieri. Anche il nuovo centrocampo (Cauti, Sousa e Dabo) non riesce a garantire la giusta copertura alla difesa. Il Livorno colpisce la traversa con un colpo di testa di Maiolo, e poi Peruzzi compie un doppio miracolo respingendo le conclusioni ravvicinate di Gentilini e Carruzzo. Blanc e Domoraud sembrano in affanno soprattutto quando sono chiamati a scattare nel breve. Pirlo allarga il suo raggio di azione. Andando a cercare il pallone nella propria metà campo. Ma la manovra resta faticosa. Ed è tentativi di attacco, orientati soprattutto sulla fascia sinistra dove opera Silvestre, sono sempre troppo prevedibili. In ombra anche Recoba. Il «Chino» trotterella, annoiato. Lasciando colpevolmente isolato Vieri. Lippi ripropone



Bobo Vieri è l'unico scalpitante di quest'Inter ancora «molle».

nuovamente Moriero, proprio al posto di Silvestre. Cauti si sposta a sinistra e lascia la sua zona al nuovo entrato. Ma è la formazione di Carnigiani a passare al 33' in vantaggio con Protti. Violenta conclusione da fuori area che Peruzzi riesce solo a sfiorare. Lippi, in piedi davanti alla panchina, rimprovera i suoi allievi. I nerazzurri provano a reagire. Ma è sempre e solo Vieri a cercare la porta avversaria. Il

buon Bobo non si arrende. Ma intorno ha il deserto. L'ultima emozione la regala Recoba che a vece a segno ma quando è in netta posizione di fuorigioco. Finisce con un tentativo di invasione, con Protti che esce in barella (infortunato a una caviglia) e con i giocatori dell'Inter che escono dal campo a testa bassa. Delusi. Preoccupati. Come Lippi, come Moratti. Per fortuna è ancora calcio d'agosto...

EROI STANCHI

Vialli: sesso e calcio: «Se è troppo, stufa»

LONDRA — «Il calcio è una grande cosa, ma è come il sesso. Se lo fai continuamente, ti annoia. C'è bisogno ogni tanto di una pausa. Con tutti questi match non ci si diverte più». Sono parole di Gianluca Vialli che considera, in un'intervista all'«Evening Standard», il nuovo calcio troppo denso di impegni. «Giochiamo troppe partite ed è impossibile reggere: puoi riuscirci per una o due stagioni, ma poi succede che a 28 anni sei finito».



DONATO MOLINO: 30 anni al servizio delle comunità italiane

L'Agencia MOLINO disbriga gratuitamente pratiche per viaggi in tutto il mondo.

Una grande sicurezza va all'affidabilità clientela che ha sempre avuto fiducia nella MOLINO Travel: la salute con sicurezza è il loro grande, grande e sicuro grande.

DONATO MOLINO

1970 L.O. David (Angelo Bortolux)

374-2533 • 374-2536

GP D'UNGHERIA

Hakkinen vola, Irvine terzo

Il primo pilota della McLaren parte al comando e dà subito un sensibile distacco a tutti quanti, facendo gara a sé. Irvine, sempre secondo, commette un errore a 15 giri dal termine e si fa inflare dall'altra McLaren di Coulthard.



Hakkinen scatta per primo sulla linea di partenza.

Zero sorpassi, emozioni relegate ai box, superHakkinen inafferrabile e Irvine che con un errore perde il secondo posto a favore dell'altra McLaren di Coulthard. Tutto il GP d'Ungheria potrebbe essere riassunto in queste poche parole. Conseguenza di tutto ciò è una classifica per il titolo iridato compattata con un Irvine ancora in testa (56 punti) e Hakkinen ormai in scia del Ferrarista (54 punti). Ma veniamo alla cronaca.

Il primo a scattare sulla linea di partenza è Mika Hakkinen. Il suo tempismo sembra perfetto; Irvine invece perde qualche millesimo di secondo (complice forse il trovarsi nella zona sporca della pista) tanto che Fisichella, quarto nello schieramento, riesce quasi a infilargli il muso davanti al termine del rettilineo. Il Ferrarista però ha un guizzo e riesce a tenersi in seconda posizione. Dietro di lui Fisichella che mette il muso davanti a Coulthard, superato anche dalla Jordan di Frenzen, quinto nello schieramento.

Dietro a Coulthard la seconda Jordan, quella guidata da Damon Hill e Barrichello. La prima notizia è che alla prima curva non si verifica alcun incidente. Nessuno tocca, nessuno esce, nessuno azzarda. Le macchine si accodano

serenamente come se si trovasse nella Salerno Reggio Calabria. La seconda (non notizia) è che Hakkinen parte come un fulmine e nessuno è in grado di seguirlo. Dopo due giri Irvine ha già un distacco di 1'875, Fisichella 4'220, Frenzen 5'252, Coulthard 5'693, Hill 7'226. L'elastico è destinato ad allungarsi: al terzo giro la Ferrari accusa un ritardo di 2'435, al quarto 3'505, al quinto 3'866. Per farla breve, all'undicesimo giro la situazione è questa: Irvine segue Hakkinen a 6'653, quindi giungono i soliti quattro Fisichella (con un ritardo di 15'569), Frenzen (19'312), Coulthard (20'225) e Hill (24'070). La gara - e non ci vuole un genio a capirlo - è noiosa. Il primo a uscire dai giochi è Alex Zanardi (12° giro) per un problema al differenziale. Il primo a fare il pit stop è Villeneuve con la Bar al 25°

giro. Hakkinen comincia la danza dei doppiaggi (uno dei primi è Mika Salo, diciottesimo) e deve rallentare un po' la sua fuga solitaria. Il primo dei piloti di testa a fermarsi è Fisichella al 28° giro. Quindi, dopo un giro, arriva proprio alla Ferrari di Irvine che rientra al quarto posto, davanti a Barrichello. Hakkinen è più rapida di un secondo rispetto a quella di Irvine. Il finlandese rientra in pista ancora primo, davanti a Coulthard che non ha ancora fatto il suo pit stop.

Dopo che anche Coulthard ha fatto la sua sosta ai box la situazione in gara è la seguente: Hakkinen è saldamente al comando seguito da Irvine a circa 20°, quindi Barrichello, Coulthard, Fisichella e Frenzen. In pista le emozioni latitano. Barrichello si ferma ai box solo al 31° giro; da quel momento Irvine si trova incastonato tra le due frecce d'argento della McLaren con un Coulthard



Hakkinen ora è a soli 2 punti da Irvine nella classifica piloti.



Il podio del gran premio di Ungheria: grigio con una "macchia" di rosso.

scalpitante che si avvicina pericolosamente alla Ferrari. Tra Irvine e Hakkinen i secondi di distacco sono 20, tra Irvine e Coulthard solo 2. Coulthard arriva a respirare la scia di Irvine al 46° giro. Tra i due ormai è duello.

A trarre vantaggio è Hakkinen che porta il suo vantaggio a 27° sui due. Il duello si protrae e sembra che Coulthard voglia giocare con il gatto con il topo, tenendo Irvine continuamente sotto pressione. Intanto ricomincia il walzer dei pit stop. Va malissimo a Fisichella che rientra ai box in quarta posizione, ma un problema al motore gli impedisce di ripartire. Anche Alsi spegne il motore mentre è ai box (anche lui entrava in quarta posizione), ma il suo è un problema transitorio e il pilota della Sauber rientra in settima posizione. Al 55° giro tocca ad Hakkinen.

Tutto procede senza imprevisti e Hakkinen rientra al primo posto. Tre giri più tardi escono contemporaneamente Irvine e Coulthard. Alta tensione ai box, ma i meccanici Ferrari non si fanno battere e il pilota irlandese esce dalla sosta ai box sempre in seconda posizione. Irvine dà l'impressione di riuscire a tenere meglio dietro di sé la seconda McLaren e guadagna qualche decimo di secondo. Ma l'imprevisto è dietro l'angolo: proprio dopo il suo giro migliore Irvine al 62° giro sbaglia ad affrontare una curva ed è costretto a prolungare la sua traiettoria nell'erba.

Coulthard ringrazia educatamente e passa. Irvine torna in pista, ma ormai la McLaren è a più di 4°. Irvine fa di tutto per farsi perdonare, portando la macchina al limite. Ma ormai i giochi sono fatti. La McLaren si prende in Ungheria (circuito tradizionalmente favorevole alle Rosse) la rivincita della doppietta Ferrari ad Hockenheim (pista tradizionalmente favorevole alle McLaren). Irvine resta leader della classifica iridata, ma il suo vantaggio su Hakkinen scende a soli 2 punti.

Su due ruote

a cura di
JOE CAPPADOCIA

CICLISMO LOCALE

Coppa Elio Pizzeria-Buffer Anna Maria-Gohier Pontiac Buick-Mosti Mondiale 2000

Rooseboom: una felicità lunga 50 chilometri

MONTRÉAL. Travolgente: Martin Rooseboom fugge per 5 chilometri e vince a Laval la 14ª tappa valida per la Coppa. Un duello fra scalatori, con un'impresa da incominciare per Rooseboom che ha anche conquistato il primo posto in classifica generale. Il belga si è costruito l'impresa della vittoria con grande tenacia, mettendo nel suo paniere il settimo successo della stagione.

Nella classe "Veterani B" il successo di tappa è andato al francese Alain Caron (Martin-Swiss), nei "Veterani C" è stato invece Francesco Cerrone (Voyages Cremazi) a tagliare per primo il nastro d'arrivo mentre è toccato a Giuseppe Baldassare salito sul podio nella categoria "Veterani D".

Tra le ragazze "Seniors", Pierast Pascale della formazione Espoirs-Laval ha preso il volo a 15 chilometri dal traguardo che ha dato un minuto e 32 secondi a Sylvie Menard e Myriam Desrosiers.

Appuntamento mercoledì 18 agosto alle ore 18:30 all'angolo fra Michelin e Le Courbisier a Laval.

Gran Premio Elio Pizzeria-Buffer Anna-Maria

Graux ha vinto alla grande

MONTRÉAL - I fans di Cedric Graux hanno festeggiato l'impresa del loro pupillo al Ristorante Elio. Adesso vogliono la "Québec-Montréal" che prenderà il via alle ore 8 di domenica 22 agosto. Stordinaria l'impresa di Graux nel Gran premio Elio Pizzeria-Buffer Anna Maria della formazione Espoirs-Laval; per quasi un'ora i tifosi si sono fermati davanti al podio per ringraziare il campione della giornata. Graux ha dovuto fare i conti soprattutto con l'italiano di Toronto, Giuseppe Giuliano, battuto per mezza ruota. Alain Caron ha vinto la corsa nella classe Veterani, Caron dà una prima botta, poi una seconda e alla terza resta solo. È stata la giornata di Alain Caron del Club Martin Swiss, il numero uno nella Coppa Elio Pizzeria-Buffer Anna-Maria-Gohier Pontiac Buick-Mosti Mondiale 2000. La sua gioia, dopo il traguardo, è quella di un uomo orgoglioso.



Alain Caron con il figlio Frederick.

La vittoria di Graux è stata una grande gioia per il campione della giornata. Graux ha dovuto fare i conti soprattutto con l'italiano di Toronto, Giuseppe Giuliano, battuto per mezza ruota. Alain Caron ha vinto la corsa nella classe Veterani, Caron dà una prima botta, poi una seconda e alla terza resta solo. È stata la giornata di Alain Caron del Club Martin Swiss, il numero uno nella Coppa Elio Pizzeria-Buffer Anna-Maria-Gohier Pontiac Buick-Mosti Mondiale 2000. La sua gioia, dopo il traguardo, è quella di un uomo orgoglioso.

IL CITTADINO CANADESE PRESENTA

TUTTI I MERCLEDI SERA ALLE 18:30

FINO AL 1° SETTEMBRE 1999

Promotore: Elio De Lauri
Organizzatore: Joe Cappadocia
Sponsor: Joe Cappadocia

LA COPPA «ELIO PIZZERIA, BUFFER ANNA-MARIA, GOHIER PONTIAC BUICK & MOSTI MONDIALE 2000»

al Parc Industriel di Laval

l'ennes

Stef

La tennista che viss... volte ha annunciato il... è stata una liberazione... anche una scelta dif... perché pensavo di smet... fine anno. Dopo Wim... ho avuto settimane inq... per la prima volta ho s... di aver perso la gioi... piacere di giocare a tenn... Steffi Graf ha s... Heidelberg, città di st... meditazione, per comun... ai tedeschi e al mondo... su una doppia carrie... terminata.

La prima gliela c... madre natura e durò f... 1991 (186 settimane)...secutive numero un... seconda gliela r... Guenther Parche, un... devoto, che sconfinò... lucida e pianificata p... fino a togliere di me... rivale del suo idolo, M... Seles, accoltella nel... pomeriggio del 30... 1993 al torneo di Am... Monica sprofondò

Dando un

Quando vi sono sper... e così enormemente... altre, io mi chiedo do... dove siamo arriv... immaginario, cap... accettarlo.

Sto parlando dei... accordati ai protagon...

Prendiamo com... Alessandro De Pi... brillante", e "caden... contratto triennale c... gioca già da qual... stipendio netto 10 m... capogiro (da undici... perché sa dare clac... probabilmente da bar... sfruttati fino al m... Parlavo di cifre da... si permetta di dirlo... milioni, che lavorano... strade, negli uffici, n... e che guadagnano s... mese.

Il Paperone Del Pier... calcio italiano, si... 1.160.000 (un milio... lire) all'ora, anche qu... fanno 27.780.000... settecotentantamil... anno, compresa la... operato.

Tale "superstar",... assesta moralmente... sul nostro poster... «scivolargli» il pie... co...ni.

L'Alessandro sta... sportivo, bene o male... sempre il suo bigli...

ADDIO AL TENNIS / A trent'anni la Graf annuncia il ritiro dai tornei: l'ennesimo infortunio, una settimana fa a San Diego, l'ha spinta a chiudere la sua formidabile carriera

Steffi dice basta: «Non mi divertivo più»

La tennista che visse due volte ha annunciato il ritiro. «È stata una liberazione, ma anche una scelta difficile, perché pensavo di smettere a fine anno. Dopo Wimbledon ho avuto settimane inquiete: per la prima volta ho sentito di aver perso la gioia e il piacere di giocare a tennis». Steffi Graf ha scelto Heidelberg, città di studi e meditazione, per comunicare ai tedeschi e al mondo che la sua doppia carriera è terminata.

La prima gliela diede madre natura e durò fino al 1991 (186 settimane consecutive numero uno), la seconda gliela regalò Guenther Pache, un tifoso devoto, che sconfinò in una lucida e pianificata pazzia fino a togliere di mezzo la rivale del suo idolo, Monica Seles, accoltellata nel tardo pomeriggio del 30 aprile 1993 al torneo di Amburgo. Monica sprofondò in un

volontario oblio durato due anni e mezzo: Steffi, il campo sgombro, ricominciò a vincere raggiungendo quota 377 settimane al primo posto della classifica.

Steffi ha sempre offerto di sé un'immagine fredda, di algida bellezza, di distante eleganza. Per contrasto ha scatenato passioni ardenti, emozioni forti. L'ultima al Roland Garros, quando un pubblico ferocemente partecipe la spinge a schiantare la giovane Martina Hingis, rimontando un set per arrivare al suo ventiduesimo titolo dello Slam, a due dal primato di Margaret Smith-Court. È stata grandissima, Steffi, e come tutte le grandissime, semplice. Come un telefonino one touch: col suo magistrale diritto (e poco più) ha vinto 107 tornei, ha compiuto uno Slam (1988) è diventata famosa, ricca, importante, generosa: difende gli animali e sostiene

un'organizzazione che aiuta i bambini vittime delle brutture del mondo. Ha avuto tanto ma ha pagato tutto, senza sconti. I suoi successi sportivi sono stati bilanciati, in una sorta di crudele contrappasso, dalle ferite, fisiche e morali, che le hanno segnato muscoli e anima. Con lo strimando alla coscia che l'ha costretta al ritiro al torneo di San Diego, una settimana fa, sono 22 gli infortuni di una certa gravità che ne hanno martirizzato l'esistenza agonistica. Ventidue, come i titoli dello Slam, una beffarda sovrapposizione del destino. La sua famiglia è finita nel marzo scorso, con il divorzio dei genitori, dopo 31 anni di matrimonio, due figli e due nipoti. Suo padre Peter, tanto amato, è riapparso, ma in posizione defilata rispetto al clan guidato dalla signora Heidi, nel box-parenti all'ultimo Roland Garros.



Laggiù, negli anni d'oro, seguiva i trionfi della gloria, e in quelli bui, la difendeva. Nel 1991 prese a pugni un riciccatore americano, uno di quei tristi figure con tuta e rolexone, che di mestiere fanno gli amici dei campioni. Costui, saltato sul carro di Monica Seles, lo aveva provocato: «Tua figlia è una

perdente». Peter Graf è stato il bonus-malus di Steffi, l'ha avviata al tennis a 4 anni, l'ha fatta diventare la più giovane professionista della storia (a 13 anni, nel 1982), le è stato sempre accanto. Però ne ha anche zavorrato la volontà di angosce, deludendola, come quando rimase impigliato in una causa (fallita) di riconoscimento di paternità, intantaggi dalla modella Nicole Meissner. Infine si è fatto condannare a 3 anni e 9 mesi per evasione fiscale (12 miliardi spartiti). Colpa minore, per qualcuno, anzi, un modo di sacrificarsi, di

offrire il petto al posto della sua tutelata, azzardando i conti, le piccole mafelette, i tradimenti. Sul cuore di Stefanie Marie Graf, la ragazza che, con il quasi coetaneo Boris Becker, ha portato la copertura di tennis sulla Tlv televisiva, da 13 ore (1984) a 2.673 (1993), non c'erano più ombre. Ma i lividi sul corpo erano troppi. La tennista che visse due volte se n'è andata di venerdì 13, due giorni dopo l'eclisse.

«Volevo essere sicura che fossimo ancora tutti qui». Ci siamo, anche se con qualcosa in meno.

SILENCIEUX
Qualité
MUFFLERS

Fabbrica di tubi da scappamento, ecc...
Direttore alle vendite: Carmelo Graceffa
Cercasi tecnico esperto nel montaggio su camion pesanti
4005 Boul. des Grandes Prairies (angolo Pte IX) Montréal, Qc H1Z 4M8 Tel.: (514) 324-0052

Dando un'occhiata al calcio...

di ROMANO PERTICARINI

Punti di vista

Quando vi sono sperequazioni così vistose e così enormemente lontane le une con le altre, io mi chiedo dove si arriverà, dato che dove siamo arrivati è impossibile immaginarlo, capirlo e tantomeno accettarlo.

Sto parlando dei contratti da favola accordati ai protagonisti dello sport.

Prendiamo come esempio il sig. **Alessandro De Piero**, questa "stella brillante", e "cadente", ha stipulato un contratto triennale con la Juventus, dove gioca già da qualche anno, con uno stipendio netto 10 miliardi annui, cifra da capogiro (da undici numeri...), e soltanto perché sa dare claci a palloni di cuoio fatti probabilmente da bambini del terzo mondo sfruttati fino al midollo.

Parlavo di cifre da capogiro che sono, mi si permetta di dirlo, un'offesa a tutti coloro, milioni, che lavorano nelle fabbriche, sulle strade, negli uffici, negli ospedali ecc. ecc., e che guadagnano sì e no, due milioni al mese.

Il Paparone Del Piero, discusso talento del calcio italiano, si vanta di guadagnare 1.160.000 (un milione e centosessantamila lire) all'ora, anche quando dorme. Al giorno fanno 27.780.000 (ventisette milioni settecottantamila), lo stipendio di un anno, compresa la tredicesima, di un operaio.

Tale "superstar", calciando il pallone, assenta moralmente un bella pedata anche sul nostro posteriore, e, se dovesse «scivolarli» il piede, anche sui nostri co...ni.

L'Alessandro sa benissimo che lo sportivo, bene o male, è un ingenuo, compra sempre il suo biglietto per andare allo



Alex Del Piero, nuovo "Paparone da Paperoni" del calcio italiano.

stadio, magari non soltanto per vedere giocare a pallone, ma per gridare, insultare, bestemmiare, insomma per scaricare tutta la sua rabbia accumulata durante la settimana di lavoro. Magari rischiando anche di beccarsi qualche petardo vagante, sparato da un'altro nevratissimo come lui. Bisognerebbe ribellarsi, disertare gli stadi, sacrificarsi almeno per un anno, e dire basta con questo sport strapagato.

Amministrativa 3 Impreses
AUTO CVA
Centre de Service

INIEZIONE / FRENI MARMITTE ARIA CONDIZIONATA SOSPENSIONI
Carmine Di Francia Proprietario
(514) 329-5551
(514) 323-7580
Fax: (514) 329-5552

9330 Le Prado, St-Léonard, Qc H1P 3B4

CAMBIO OLIO + FILTRO
CON CONTROLLO IN 12 PUNTI
PER LA MANODAZIONE DELLE AUTO LIMITE MASSIMO 5 LITRI 10W/40 GTX. ENTRO PERFEZIONAZIONE DI QUALITÀ ITALIANA.
17,95

MONTAGGIO 4 PNEUMATICI BILANCIAMENTO 4 RUOTE
EQUILIBRATURA ELETTRONICA PROTE VEGGARDI
MODERATO SUPPLEMENTO PER LE "MAG"
29,95

SPECIALE ARIA CONDIZIONATA
CONTROLLO GRATUITO PER L'ARIA CONDIZIONATA FREON 134-R12
SPECIALE FREON R134
69,95

VARI ALTRI SPECIALI SUL POSTO

MESSA A PUNTO
CONTROLLO COMPLETO IN 20 PUNTI, COMPRESSE CANDELE E MANOPERA A PARTIRE DA
4 CILINDRI: 29,95
6 CILINDRI: 45,95
8 CILINDRI: 55,95

MARMITTE
SU QUASI TUTTI I VEICOLI
INSTALLAZIONE COMPRESA GARANZIA A VITA
SU OGNI SETTORI DI SCAPPAMENTO
20% DI SCONTO

FRENI
DISPONIBILI FRENI GARANTITI A VITA
ANTERIORI: **59,95**
POSTERIORI: **65,95**
*COMPRESI: CONTROLLO, PULIZIONE, OPIE (FRIBOY) E MANOPERA SU OGNI TUTTI I VEICOLI

LE
Anna Maria-
quick-
000
felicità
metri
Roseboom fugge
tappa valida per la
oni un'impresa da
anche conquistato il
belga si è costruito
nacia, mettendo nel
ragione.
di tappa è andato al
nei "Veterani C" è
pygges Crematic) a
mentre è toccato a
dio nella categoria
aut Pascale della
volla a 15 chilometri
32 secondi a Sylvie
osto alle ore 18:30
er a Laval.
Pizzeria-
aria
vinto
de
Caron con il figlio
k.
Caron del Club Mar-
na Elio Pizzeria-Buffer
Mosti Mondiale 2000.
è quella di un uomo

Liquidation Les Millionnaires

Grande Vendita d'Inventario

Dal **25** al **50%**
DI SCONTO

Bun & Thigh
video compreso

1995\$



Batterie da cucina
Servizio di
12 pezzi
18-10 acciaio inox

8995\$

Set di piatti

A PARTIRE DA 1995\$

Servizio di coltelleria
72 pezzi
18-10 acciaio inox

A PARTIRE DA 9995\$

MATERASSI
PREZZO
DI FABBRICA
A PARTIRE DA
5995\$

ARTICOLI
DA REGALO
PIATTI
VALIGE
MATERASSI

7501, ave M.B. Jodoin, Ville d'Anjou (vicino Club Price)

Tél.: (514) 355-3370

APERTO DAL 1995

ORE D'APERTURA

Lunedì-Mercoledì	9:30 - 18:00
Giovedì-Venerdì	9:30 - 21:00
Sabato	9:00 - 17:00
Domenica	12:00 - 17:00

